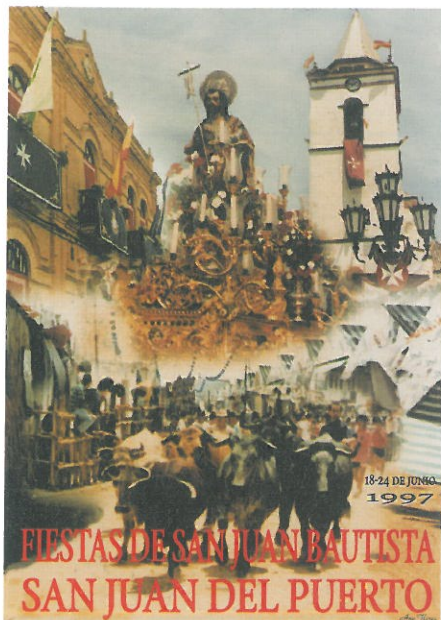




18-24 DE JUNIO
1997

FIESTAS DE SAN JUAN BAUTISTA SAN JUAN DEL PUERTO



EDITA

Ayuntamiento de San Juan del Puerto

COORDINA

Juan Antonio Ruiz Rodríguez
Concejal de Cultura y Festejos

COLABORACIÓN LITERARIA

Francisco de Asís Orta Bonilla
Celestino Gómez Jaldón
Manuel Marín Delgado
Manuel López Novo
Miguel Pérez Villegas
Juan Antonio Fuentes García
Rocío Cárdenas Fernández
Ángeles Pérez Beltrán
Jesús Martín-Dávila de Burgos
Manuel Tirado Guevara
José Nogales y Nogales (+)
Manuel Alberto Mateo Muñoz
Juan Pérez Martín (+)
José Manuel Márquez Romero
Juan Bautista Cartes Pérez
Miguel Doña Ramírez
José Mora Galiana
José Luis García-Palacios Álvarez
José María Calero López
Juan José Rebollo Garrido
Juan Bautista Quintero Cartes
Gumersindo Tirado Cárdenas
Chari González Domínguez
M^a Mercedes Rodríguez Garrido
Juan José Sayago Robles
José Luis Camacho Malo
M^a del Carmen Villadoniga Pérez
David González Cruz
Elías Gómez Quiñones
Luis Romay G. Arias
N. González
José Espinosa Robles

PORTADA

Ana Flores Cuenca

FOTOGRAFIAS

Foto Flores

JAR

J.M. Peccero

FOTOMECANICA E IMPRESION

Imprenta Beltrán

Depósito Legal: H - 276 - 91

SUMARIO

	Página
* Portada	1
* Sumario	2
* Saluda del Alcalde	3-4-5-6-7
* San Juan hecho feria	8
* In Memoriam	9
* Ser como Tú	11
* Crónica de hace treinta años	14-15
* ¿En el próximo siglo...?	16
* Los medios de comunicación en San Juan del Puerto	17
* El Sáhara. Una realidad presente en nuestras vidas	20-21
* Mis Fiestas	24
* Juan Bautista. Heraldo de Dios	25
* José Nogales. El valiente soldado del arte	28
* Las tres cosas del Tío Juan	29-30-31
* Los secretos de mi Fiesta	33
* San Juan Bautista. Patrón de San Juan del Puerto	37
* Reina y Corte de Honor 1997	38-39
* Guión Radiofónico	40-41
* Las epidemias del Cólera y Viruela (1854-56)	42
* Album Gráfico Sanjuanero V	43-44
* Solemnes Cultos a San Juan Bautista	49
* Programa de Fiestas 1997	50-51
* Pregón a San Juan Bautista 1996	54-55
* La Página Gráfica	57
* Portada Infantil	59
* Es tiempo de Fiesta	61
* Centro Adultos "Mateo Morales"	76
* Creatividad, motivación y rendimiento académico	78
* S. C. A. Valle Ancho	79
* Revistas de nuestras Fiestas Patronales	80
* ¿Sentimientos de locos?	81
* Los retablos de San Juan Bautista	84-85-86
* Desarrollo local	87
* El significado de la amistad	90
* Carta a mi Padre	91
* De sentimientos e imprudencias	94-95
* San Juan del Puerto. La cordialidad por bandera	98
* Cuando conocí a San Juan Bautista	99
* La Fundación Patrimonio Histórico de San Juan	102
* Ya suena el Tamboril	103
* Erradicación de la Pobreza	104
* Entre anzuelos y grilletes	105
* Plano Recinto Ferial	111



SALUDA



Queridos sanjuaneros y sanjuaneras:

Un año más, al acercarse SAN JUAN BAUTISTA, me dirijo a todos vosotros para enviaros mi afectuoso saludo, deseáros unas inolvidables FIESTAS, y, sobre todo, agradecer profundamente las innumerables muestras de afecto, confianza y apoyo que continuamente me demostráis, pues gracias a ello, el dirigir nuestro pueblo se convierte para mí en una tarea ilusionante, placentera y muy gratificadora.

La edición de las FIESTAS PATRONALES de este año marcan un hito histórico: la cada vez mayor afluencia de personas, lo reducido del espacio y, sobre todo, lo peligroso que podía resultar cualquier eventualidad entre tanta aglomeración, nos aconsejaron trasladar el RECINTO FERIAL a una zona especialmente acondicionada para ello. La decisión no ha sido fácil, pero la hemos tomado en la seguridad de que contamos con la opinión favorable de la inmensa mayoría de los sanjuaneros. Estaremos atentos a cuantos pequeños fallos pudieran producirse, -normales por ser el primer año-, para corregirlos en posteriores ediciones.

En otro orden de cosas, la edición de las FIESTAS de 1997 coincide con el ecuador de mi gestión al frente del Ayuntamiento durante el presente mandato, razón por la que considero el momento idóneo para informar de cómo va la gestión municipal, de lo conseguido y de lo «por hacer», fruto del compromiso que establecimos en Junio del 95, concretado en el Programa Municipal mayoritariamente apoyado por vosotros.

En ese compromiso vimos como imprescindible completar las obras de infraestructura necesarias para convertir a San Juan del Puerto en un espacio agradable para la convivencia y para el desarrollo de los sanjuaneros y sanjuaneras, cuyo bienestar constituye el horizonte irrenunciable de nuestro proyecto.

En este apartado, creemos haber alejado aún más el riesgo de inundaciones al haberse reconstruido en su totalidad el MURO DE CONTENCIÓN de las aguas del río, con sus correspondientes COMPUERTAS nuevas. Se ha fortalecido la RED DE CANALES que circundan nuestro pueblo. Hemos acondicionado toda la RED DE ALCANTARILLADO, habiendo funcionado a la perfección durante las últimas lluvias. Próximamente se enturbará el tramo final del Arroyo del Brejillo y se recogerán las aguas residuales procedentes del Prado de San Sebastián, que serán trasladadas mediante un gran COLECTOR al lugar donde se ubicará la DEPURADORA DE AGUAS RESIDUALES.





Terrenos del Parque Municipal, recinto de las fiestas este año, con las casetas particulares ya instaladas



Muro de contención reconstruido y vista de una de las nuevas compuertas



Centro Juvenil, edificado sobre la Peña Flamenca



Salón de Usos Múltiples, frente al Parque Municipal

En la Plaza de la Soleá han finalizado las obras del CENTRO JUVENIL en el que todos los jóvenes sanjuaneros podrán desarrollar sus actividades de ocio.

En el solar del antiguo matadero, ha concluido la construcción de un SALÓN DE USOS MÚLTIPLES, de más de 300 metros cuadrados, para cuantas actividades se requiera.

Van a buen ritmo las OBRAS DE EMBELLECIMIENTO DE LAS ENTRADAS de la población, habiendo concluido la entrada desde Trigueros, la construcción de una CALZADA EXCLUSIVA DE ACCESO AL CEMENTERIO MUNICIPAL y la ILUMINACIÓN de toda la zona.

Prácticamente han finalizado las obras de la 1ª Fase del PARQUE MUNICIPAL con la construcción de toda la Red de Agua y Saneamiento, viales desde el apeadero de Renfe, calle paralela a c/ Colón, explanaciones y firme de albero y la instalación de una Caseta de Transformación Eléctrica.

Se han realizado mejoras importantes en el POLIDEPORTIVO MUNICIPAL, ampliando los vestuarios, mejorando los terrenos de juego, acondicionando todo el recinto, y procediendo a su CERRAMIENTO mediante un muro de bloques rugosos de colores que, no sólo asegura el recinto, sino que embellece todo el entorno.

Tras las Fiestas, van a comenzar las obras de AMPLIACIÓN DEL CEMENTERIO MUNICIPAL que estarán ultimadas antes de la Festividad de Todos los Santos.

El Ayuntamiento ha adquirido el inmueble contiguo al HOGAR DEL PENSIONISTA para proceder a su AMPLIACIÓN, buscando, fundamentalmente que la MUJER pensionista tenga un lugar acogedor donde reunirse y desarrollar sus labores de ocio.

También ha adquirido el Ayuntamiento la casa situada en la esquina c/ Colón-c/ Labradores con



Vista panorámica de la entrada a San Juan del Puerto desde Trigueros, con jardines, acceso peatonal al Cementerio y nueva iluminación de la zona





Caseta de instalación eléctrica para la futura iluminación del Parque Municipal



Cerramiento del Polideportivo Municipal con bloques rugosos acordes al entorno

cuya demolición desaparecerá el estrechamiento que se produce en la zona.

En colaboración con las Asociaciones de Vecinos se han acondicionado dos espacios (Bda. Juan Carlos I 1ª Fase y Bda. Celulosas) que servirán de sedes a esas Asociaciones y lugar donde realizar actividades propias de las Barriadas.

Tenemos en cartera algunos ambiciosos proyectos que esperamos comiencen a plasmarse en la realidad antes de que finalice el presente año. Quizás el más ambicioso sea la construcción en el solar municipal de la c/ Real de un CENTRO SOCIOCULTURAL, cuyo proyecto está terminado con un importe de casi 120 millones de pesetas y una superficie construida de 1.800 metros cuadrados. Este Centro Sociocultural albergará los ARCHIVOS MUNICIPALES, la BIBLIOTECA MUNICIPAL, SALA DE CONFERENCIAS Y EXPOSICIONES; CENTRO DE LA JUVENTUD; CENTRO DE LA MUJER, LOCALES PARA ASOCIACIONES; OMIC, DEPARTAMENTO DE SERVICIOS SOCIALES y TALLERES. En su reciente visita el Consejero de Asuntos Sociales asumió en nombre de la Junta de Andalucía nuestra aspiración, comprometiéndose a su financiación.

En esta misma línea, el Ayuntamiento firmará en breves días un Convenio con las Consejerías de Educación y la de Deportes, mediante el cual, la Junta de Andalucía se compromete a financiar casi en su totalidad la construcción de un PABELLÓN CUBIERTO, aprovechando las pistas polideportivas del Instituto de Secundaria. El importe total de la subvención rondará los 100 millones de pesetas. Con la ultimación de esta obra, y la AMPLIACIÓN DEL INSTITUTO, próxima a finalizar, los sanjuaneros podremos sentirnos orgullosos de contar con una de las instalaciones educativas más completa de la provincia.

Igualmente hemos firmado un Convenio mediante el cual cede al Ayuntamiento por un periodo renovable de 30 años, los terrenos situados tras la Bda. de Celulosas para la construcción de NUEVAS



Casa en calle Dos Plazas adquirida para la ampliación del Hogar del Pensionista



Casa de esquina en calle Colón, adquirida para solucionar el estrechamiento de la zona



Inauguración de la Sede de la Bda. Celulosas en el momento en que interviene el Sr. Alcalde



El Consejero de Asuntos Sociales de la Junta de Andalucía, visitando el solar donde se construirá el Centro Sociocultural



Terminación de las obras de ampliación del Instituto de Secundaria, con seis nuevas aulas



Terrenos propiedad de ENCE, cedidos al Ayuntamiento, en los que se construirán el complejo de piscinas, pistas deportivas, zonas de recreo y repostería



Actuación del grupo «Lee Kyung Hwa» de Corea del Sur durante la celebración de la pasada Semana Cultural

INSTALACIONES DEPORTIVAS que constarán de una PISCINA OLÍMPICA, piscina infantil, zona de recreo, pistas deportivas, vestuarios y zona de repostería. En estos momentos se está redactando el proyecto, por lo que las obras pueden comenzar en el presente 1997. Con estas instalaciones San Juan del Puerto será un importante salto cualitativo en la oferta deportiva para sus niños y jóvenes, principalmente.

En mi compromiso con los sanjuaneros figuraba como un objetivo irrenunciable la potenciación de lo cultural y lo deportivo como elemento esencial en la formación integral de nuestros niños y jóvenes. Por ello, nos hemos volcado en toda clase de actividades dirigidas a la consecución del objetivo. Así, la SEMANA CULTURAL se ha convertido en el acontecimiento cumbre del verano. Su diseño: teatro, danza, música, recitales, verbenas, actos de convivencia... hace que el recinto de la Plaza de Toros se quede pequeño.

De otra parte, la PROGRAMACIÓN CULTURAL del Teatro Municipal Juan Alonso de Guzmán con cine, teatro, conciertos, conferencias... nos llena de orgullo ante las felicitaciones de cuantos nos visitan. Tanto el TALLER DE TEATRO como el TALLER DE MÚSICA llenan de satisfacción a ese nutrido grupo de jóvenes que, tarde tras tarde, emplea sus ratos de ocio en esas actividades. Próximamente RADIO SAN JUAN MUNICIPAL reiniciará su andadura en sus nuevas instalaciones y ese grupo de personas que disfrutaban haciendo radio, podrá utilizarla en sus ratos de ocio.

Nuestros niños en edad escolar tienen a su disposición y gratuitamente las ESCUELAS DEPORTIVAS MUNICIPALES. Casi mil niños sanjuaneros complementan su formación haciendo ATLETISMO, FÚTBOL, BALONCESTO o VOLEIBOL, habiendo llegado alguno de ellos a participar en competiciones de ámbito regional y nacional.



Acto de presentación del fascículo dedicado a San Juan del Puerto correspondiente a la obra «Los pueblos de Huelva», celebrado en el Teatro Municipal





Nuevos estudios de Radio San Juan Municipal ubicados en la Plaza de la Soleá



Acto de constitución de la asociación sanjuanera de empresarios en el Salón de Actos del Colegio Público

Otro compromiso adquirido con vosotros consistía en propiciar las condiciones para que San Juan del Puerto aproveche su situación geográfica para constituirse en un centro de progreso económico, a través de un desarrollo local sostenido y equilibrado. Para ir avanzando en este objetivo, desde el Ayuntamiento se ha promovido la creación de la COOPERATIVA AGRÍCOLA «VALLE ANCHO», se ha auspiciado la creación de la ASOCIACIÓN SANJUANERA DE EMPRESARIOS «ADESAN». Con Valverde, Beas y Trigueros, hemos creado la MANCOMUNIDAD DE DESARROLLO LOCAL, así como una Sociedad para el desarrollo denominada «ADRUCAN». Se han creado las condiciones para que, próximamente, San Juan cuente con sus Polígonos Industriales. Se están dando CURSOS DE FORMACIÓN para jóvenes con los que facilitar su inserción laboral: albañilería, ebanistería, reciclaje de residuos sólidos urbanos...



Jóvenes sanjuaneros asistiendo al Curso de Ebanistería que organiza el Ayuntamiento y dirigido por Félix Espinosa Lamparero

Hasta aquí he reseñado algunos de los proyectos y realizaciones conseguidas. Otros muchos, seguramente, no lo habremos podido conseguir por ahora, pero una cosa es segura: NO CEJAREMOS EN EL EMPEÑO. Sé que la confianza que continuamente me demostráis sólo os la puedo pagar de una manera: muchas dosis de ilusión y trabajo, trabajo, trabajo.



Instantánea de la visita de D. Santiago López Valdivieso, Director General de la Guardia Civil

Que nuestro SANTO PATRÓN SAN JUAN BAUTISTA nos guíe y nos ayude en nuestra tarea.



D. Isaías Pérez Saldaña, Consejero de Asuntos Sociales de la Junta de Andalucía saludando a nuestros mayores en la Residencia

Un afectuoso saludo de vuestro Alcalde y amigo.

¡VIVA SAN JUAN BAUTISTA!

Francisco de Asís Orta Bonilla
Alcalde de San Juan del Puerto



SAN JUAN HECHO FERIA



Junio nos trae las celebraciones ancestrales de San Juan, que hacen que este pueblo se recree en el especial mundo de la festividad y de la alegre convivencia. Con estas líneas quisiera, un año más, acercarme al corazón de cada uno de los vecinos que con tanta ilusión y mimo se disponen a festejar al Santo Patrón San Juan Bautista, componiendo una coreografía de emociones que enriquecerá ese patrimonio de tradiciones sabiamente acumulado por la Feria de San Juan.

San Juan del Puerto hecho Feria es un encuentro que capea el tiempo devolviendo a la población un espacio renovado, diferente aunque igual cada edición, porque diferente aunque igual es la vivencia de la víspera, de sus mañanas, de sus tardes, de sus noches de feria, de su procesión incomparable, de su enjundia taurina, de la copa y de las charlas amigas.

Agradezco la ocasión que me brinda esta publicación para haceros llegar mi felicitación, mi cordial saludo y mis mejores deseos de que la Feria de San Juan del Puerto concite de nuevo a todos los onubenses con su color y su calor tan especiales.

¡ Felices Fiestas de San Juan !

José Antonio Muriel Romero
Delegado del Gobierno de la Junta de Andalucía en Huelva



IN MEMORIAM

Me pide el Sr. Alcalde de esa Villa, D. Francisco de Asís Orta Bonilla, que participe este año en la presentación del programa de festejos de esa ciudad, en honor de su Patrón.

Permítame que mi primer recuerdo lo dedique a mi hermano Enrique (q.e.p.d.) y a mi casi otro hermano, Juan González Garrido (q.e.p.d.), el primero de adopción y el segundo nativo; pero ambos sanjuaneros íntegros, sin dejarse ganar el uno por el otro, que cuando llegaba esta festividad, la disfrutaban, presentes o ausentes, como el que más la pueda gozar. Asimismo, mi recuerdo se amplía a quienes también se hubieran sentido muy felices, compartiendo con todo el pueblo, estas festividades si hubieran podido estar presentes.

Nunca fuí amigo de participar en actos multitudinarios; pero no dejo de reconocer la conveniencia cívica de que se organicen con la mayor frecuencia posible, porque pienso contribuyen, principalmente a la convivencia colectiva, al entendimiento general, a las buenas relaciones humanas y, consiguientemente, a crear el adecuado ambiente general, para que todos comprendamos, que nadie, ni rico ni pobre, o de cualquier otra condición, podamos autoestimarnos suficientemente autosuficientes, sin necesitar del prójimo. Todos nos necesitamos.

En este momento, no puedo dejar de rememorar, los seis mejores años de mi vida, pasados en Zalamea la Real, desde 1927 a 1933.

Procedíamos del lugar que denominó Concha Espina «El Valle de Eucifer», en la novela que escribió in situ, en 1920, en el aludido lugar, que la denominó «El metal de los muertos».

Habíamos vivido, yo al menos, durante once años y medio, en la calle San Roque (Patrón de Río-Tinto) a 300 metros de «La Corte». Allí se oían los numerosos barrenos de medio día, se veían pasar los muertos o heridos, se



Un Sanjuanero nos muestra su astucia para no ser alcanzado por la vaquilla

masticaba (no sólo se respiraba) el ácido sulfúrico de los trágicos famosos humos; y la escasa convivencia era, en cierto modo, BABÉLICA, no tanto por el lenguaje, como por el ensimismamiento individual de sus habitantes, sin tejido familiar uniforme y cada cual de los más distintos puntos de la Península como mínimo.

Saltar de ese lugar (Río-Tinto) a Zalamea, fue salir del infierno y entrar en un auténtico paraíso.

Educación exquisita, convivencia, banda de música local, buen nivel cultural, afán de superación honesto, festividades ampliamente asistidas, etc. etc. Nunca he podido olvidar, el rosario anual de festividades colectivas que, en esos seis años conocí: Sábado de Judas a la sombra de la ermita de San Vicente (Patrón Zalameño); San Blas, a la de su ermita en campo más libre y amplio que el anterior; la Ascensión en el valle Zapateros (precioso lugar); el Carnaval; la Feria de Ganados y casetas a lo mini-Sevilla, etc. etc.

Sobre estos recuerdos, lógicamente priva la realidad actual, que no admite, razonablemente, ninguna clase de resentimientos, que no suelen ayudar a rectificar lo mal hecho y, en aras del mejor fin de la relación humana, con mi más sincero y entrañable saludo a todos los sanjuaneros y visitantes de las fiestas y, por extensión a todos los zalameños, a todos sin excepción alguna, les deseo todo lo mejor.

Deseo también que aprovechen lo mejor posible contar en el pueblo, con dos hombres excepcionales en los tiempos que nos ha tocado vivir, por sus condiciones personales: El Alcalde y el sabio Director de la Residencia de Mayores.

El Alcalde, cuyo nombre (con independencia de la favorable influencia genética que favorezca su comportamiento) obliga a quien lo tiene, a honrarlo como bandera de honestidad, como forma de vivir, en relación con los demás y consigo mismo. De ahí, aquella su impresionante frase: «Necesitamos poco y, de ese poco, muy poquito».

El otro gran hombre con quien cuentan los sanjuaneros, es D. Celestino Gómez Jaldón, creador y Director de la citada Residencia, obra ésta de extraordinaria valía humana, en los tiempos presentes, de creciente necesidad de atención y ayuda a ese también creciente sector humano, cada vez más numeroso y menos atendido.

Manuel López Novo
Madrid, 13 de mayo de 1997





EXFASA

Explotaciones Forestales Alvarez, S.A.

ACTIVIDADES

- * *Forestación de tierras agrícolas*
- * *Viveros propios*
- * *Áreas ajardinadas*
- * *Trabajos forestales*
- * *Oficina técnica*
- * *Repoblación cinegética*
- * *Prevención de incendios forestales*
- * *Aprovechamientos forestales*

EXFASA

Carretera de Huelva - Sevilla, Km. 16
Tlfno.: (959) 35 62 50 - Fax: (959) 35 65 23
San Juan del Puerto - HUELVA

SER COMO TÚ

Como todos los días vuelvo de mi trabajo a la hora de almorzar y me encuentro el correo encima de la mesa. Un sobre apaisado, con membrete de nuestro Ayuntamiento, se me viene a la vista. Lo abro con el interés acostumbrado y me encuentro con la invitación de nuestro Alcalde y amigo, Paco Orta, para colaborar en esta querida Revista anual. Desde lo hondo de la sorpresa me sale un «¿Ya...?» Pues sí, ya pasó el año. Y es que los años no corren, sino vuelan. Es que nosotros no corremos, sino volamos. Ayer se fue el mítico noventa y dos y ya mismo estamos doblando el milenio. Todo tan rápido como se me fueron los cuarenta y se están yendo los cincuenta. ¿Me estaré haciendo viejo con estas nostalgias?. Si se me permite una confesión pública, diré que a veces me entra esa preocupación, pero la supero con aquel pensamiento que aprendí hace años: «el día que tus recuerdos pesen más que tus ilusiones, has dejado de ser joven». Si esto vale, dormiré tranquilo porque tengo más ilusiones -y de más peso- que los recuerdos.

Pero vayamos a lo que íbamos. Y yo iba, en estas letras, a rendirle cuentas a San Juan del año transcurrido en la Parroquia. Por eso he titulado esta página «Ser como TÚ». Eso es lo que pretendo. Que los que estemos en la Iglesia -muchos o pocos, me da igual- seamos como él. Juan fue uno y presentó a Jesús al mundo entero. Y lo hizo con tanta talla que recibió el apodo de precursor, presentador.

Quisiéramos ser como Tú, Juan: precursor, presentador, catequista. Salvando las distancias, naturalmente. Plagiando la medalla del amor, queremos parecernos a ti «hoy más que ayer, aunque menos que mañana».

Hemos conseguido que en cientos de familias haya un San Juan Bautista, un precursor de Cristo. Padres o madres catequistas, abuelos o padrinos que presentan a sus hijos la persona de Jesús en el seno de la familia y los preparan a la Primera Comunión. Ya este curso hemos completado el ciclo de tres años con los populares libros azul, amarillo y verde que están en todos sitios, catequizándonos sobre el «Día del Señor en familia» y proporcionándonos una síntesis del catecismo de la Iglesia Católica y unas orientaciones para educar a nuestros hijos.

También te podemos presentar una nueva Comunidad Neocatecumenal: la cuarta comunidad que lleva tu nombre



Bella imagen de San Juan Bautista en su Salida de la Iglesia en su pasada edición

«Cuarta Comunidad San Juan Bautista de San Juan del Puerto». Así se llaman estos kikos, como los anteriores. Ya somos casi cien personas: jóvenes, adultos, hombres y mujeres, matrimonios y solteros. Son el futuro, gracias a Dios no el único futuro. Se están preparando a fondo y sin prisas, como la buena madera que se hace con tiempo.

Tenemos también otra cosa que presentarte este año: los jóvenes rocieros. Están andando sus primeros pasos y, como todo niño que comienza a andar, su pasos son titubeantes. Fortalece tú sus piernas. Anima sus voluntades. Que lo entiendan desde jóvenes: «para ser buen rociero, primero hay que ser cristiano». Son buenos, pero les falta voluntad y no encontramos el camino. Hazte precursor entre nosotros. Llévalos a Jesús, por María, que es por donde ellos quieren ir. Tú también querías a tu tía María, la del tío José, el de Nazaret de Galilea.

Queremos ser precursores, queremos ser como Tú. Ayúdanos Juan, nuestro Juan, nuestro Patrón. Sabemos que contigo no hemos cumplido bien, que te hemos dejado muy solo el 24 de cada mes. Nos cansamos enseguida. Este año intentaremos de nuevo no olvidarte ni un solo día. ¿Por qué no te queremos un poco más y que nuestro amor hacia ti se extienda al año entero? Ayúdanos, Juan. Queremos ser como Tú.

Celestino Gómez Jaldón
Párroco



HIPERCAMPO



TORITO, S.L.



Comercial Agrícola Andaluza

*Piensos Compuestos - Cereales - Abonos - Semillas
Fitosanitarios - Material de Riego - Semillas para Pájaros
Guarnicionería General - Productos Veterinarios y
Zoosanitarios - Jaulas y Accesorios*

Telf. 36 78 67

Ctra. Huelva - Sevilla. Km. 626

SAN JUAN DEL PUERTO (HUELVA)

Les desea Felices Fiestas



PROYECTOS DE
INSTALACIONES ELECTRICAS

ANTONIO VEGA LORENZO
DELEGADO DE ZONA

Doctor Fleming, nº 1

TLF. (959) 35 65 53

SAN JUAN DEL PUERTO
HUELVA



Donde hay un teléfono, está su oficina de **EL MONTE.**

Oficina Telefónica de **EL MONTE**: rápida, cómoda y confidencial. Con una simple llamada, desde cualquier teléfono y con su Tarjeta Multiservicios **EL MONTE** podrá:

- Consultar movimientos y saldos.
- Domiciliar recibos.
- Dar órdenes de no pagar.
- Ordenar traspasos entre cuentas.
- Modificar las condiciones de pago de su tarjeta

Y, en general, tiene a su disposición casi todas las operaciones y consultas que usted puede realizar en su Oficina de **EL MONTE**.

**A cualquier hora y desde donde esté.
La Oficina Telefónica de EL MONTE
siempre está abierta**



CAJA DE AHORROS
EL MONTE

Oficina Telefónica. Un servicio **TELEMONTE**

CRÓNICA DE HACE TREINTA AÑOS

Manuel Marín Delgado, mantenedor literario del V Centenario de la Fundación de la Villa

Las tradicionales Fiestas Patronales en honor de San Juan Bautista de San Juan del Puerto, tuvieron una feliz coincidencia conmemorativa en 1968 con motivo del V Centenario de la Fundación de la Villa.

Tuve el honor de haber sido el primer mantenedor de aquellas Fiestas cuyo Acto de Coronación de la Reina en el precioso marco de la Plaza de España tuvo lugar el 14 de junio a las nueve de la noche.

Acepté aquel cometido, igual que hoy, casi treinta años después, escribo esta crónica, en la nostalgia de unos tiempos que no precisamente tuvieron que ser mejores que los que ahora vivimos pero recordamos en una memoria de pasado con emoción y entrañabilidad.

Repasando mis archivos antiguos, por aquello del que "el que busca halla", resulta fácil cumplir con la *i n v i t a c i ó n* municipal de colaborar con la nueva edición de la Revista de 1997 sobre las Fiestas Patronales de tan querido pueblo.

Fue una docena de días alegres e ilusionados con un apretado programa cuya convocatoria firmaban el Alcalde Mariano Sauci Hernández y el Secretario José María Vides López.

El V Centenario de la Fundación de la Villa, era una fecha gozosa e importante en cuya conmemoración hubiera sido -dijo el mantenedor entonces- necesario «soltar por las calles del pueblo, una punta de cinco novillos, para lidiar la capea de los cinco siglos de historia sanjuanera».

Desde 1468 fecha de la Fundación, recuerdo, se ofrecieron datos de gran interés documental como ofrenda a una Reina y a su Corte de Honor que tenían en su juventud, belleza y gracia la representación de todo el pueblo.

Ya entonces, la actualidad impuso hablar de las nuevas señales de la Villa en su incorporación social y en el desarrollo de las nuevas industrias que le han venido dando una fisonomía especial en sus alrededores con las altas chimeneas y las pesadas construcciones metálicas, recordando, en lo remoto, aquellos antiguos gremios artesanales que dieron nombre a calles y plazas de San Juan del Puerto recorridas literalmente por el mantenedor.

Con justicia hicimos feliz memoria de algunos hijos ilustres como Mateo Morales, Juan de Robles, Fray Francisco de Jesús María de San Juan del Puerto, José Morales de Espinosa, José Nogales, Diego Garrido, el General Bahamonde, etc., etc., etc.

Devociones antiguas, procedentes algunas del siglo XV: ermitas, Fiestas de Cruces, Hermandades de Penitencia y Gloria, advocación al Carmen como Patrona de marineros, adhesión mariana a la proclamación dogmática de la Inmaculada Concepción, la devoción eucarística y la particular devoción pascual y universal del Rocío cuya Hermandad data de 1913, testimonian la profunda y sólida tradición religiosa de San Juan del Puerto; todo ello conservado en el arca de la Historia constituye un patrimonio cultural inmenso para un pueblo que comenzó sus Fiestas en la festividad del Corpus Cristi con el primer día de la Decena de San Juan Bautista.

Campanas, cohetes, globos, fanticos y a la caída de la tarde, la solemne Procesión del Santísimo, tras la bendición del nuevo Viril en la Parroquia. En su pila bautismal también hubo un acto solemne: el de la bendición del nuevo mosaico de San Juan bautizando al Señor. Después, la música y la alegría se hicieron fiesta recordada con la Coronación de la Reina Belén González Sauci que se hizo acompañar de seis damas, todas de blanco riguroso y trajes largos, ocupando sus tronos en el escenario radiante de luz y de plantas, dispuesto en la Plaza de España. Feliz coincidencia: los nombres de las damas, todos, inspiraron al mantenedor un poema que para siempre quedó en el recuerdo de las jóvenes que acompañaron a Belén: Asunción Rodríguez Rodríguez, Aurora Morón Beltrán, Romani Villegas Domínguez, M^a del Carmen Robles Llanes, Isabel Ballester Mora y Ángeles Pérez Beltrán.

Aquel despliegue de sonido, luminotecnia, escenografía, montaje musical y presentación del importante Acto y de su mantenedor, lo coordinó mi gran amigo Carlos Hidalgo García, entonces Director de Radio Juventud, la Voz de Huelva. Noche preciosa de una fiesta bien pensada para una fecha histórica de importancia en los anales de la Villa.



Manuel Marín Delgado, Mantenedor Literario del V Centenario de la Fundación de la Villa





M^a del Carmen Robles Illanes

los anales de la Villa.

Un homenaje al ilustre paisano Juan de Robles, gloria de la literatura española, con el descubrimiento de una lápida, ofrecimiento de flores, corona de laurel y responso por su alma, constituyó el testimonio de un pueblo sensible en el recuerdo de sus antepasados.

El Obispo de Huelva, a la sazón, Dr. José María García Lahiguera, hoy en proceso de canonización, ofició una solemne Misa en la Plaza de España dirigiendo la palabra a todo el pueblo asistente e impartiendo su bendición.

Gran júbilo popular, alegría, color y gracia en el Gran Desfile de Carrozas presidido por la Reina de las Fiestas y por su Corte de Honor preparaban el ánimo de los sanjuaneros para el desarrollo del programa de actos confeccionado.

Competiciones deportivas, encierros de toros, fuegos artificiales, se sucedían hasta llegar el día grande de la festividad religiosa de San Juan Bautista, en el que se celebró Solemne Función



Angeles Pérez Beltrán

Religiosa presidida por D. Domingo Fernández García, actuando de Maestro de Ceremonias el Coadjutor, gran amigo mío y de mi familia, D. Juan Toscano Quintero, siendo el encargado de cantar las glorias del Patrón el Canónigo de la Santa Iglesia Catedral Metropolitana de Sevilla, D. Francisco Gil Delgado, con un encendido panegírico sobre el Precursor del Maestro, bautizador de agua y preparador de un bautismo de Santo Espíritu.

La emocionada y emocionante bajada del Santo desde su camarín al paso y la fervorosa procesión donde se puso de manifiesto la devoción popular del pueblo de San Juan del Puerto, pusieron con una gran función de fuegos arti-

ficiales punto final a aquel programa de actos festivos y hoy recordados.

La tradición es como un proceso hereditario; como el precioso patrimonio cultural de los pueblos; como un indicativo de acomodación a las circunstancias modernas; como una selección de recuerdos gracias a los cuales las

nuevas generaciones no parten de cero a la hora de confeccionar un programa de festejos, sino que saben muy bien recoger el testigo alzándose sobre los hombros de aquellas otras generaciones que fueron y pasaron en el devenir del tiempo.

Hablar del pasado, precisamente porque ha pasado, no pretende sino rendir culto a los pueblos que conformaron con sus tradiciones y costumbres el quehacer artístico y cultural de muchas personas que lejos, hoy, de los escenarios que nos vieron nacer, procuramos comentarlas como evocación de recuerdos felices que entrañan alegría retrospectiva e inmenso placer reactualizado.

Esta oportunidad que me ofrece en esta ocasión el Ayuntamiento de San Juan del Puerto de escribir en la Revista anual de las Fiestas Patronales, constituye un recuerdo cariñoso de los protagonistas de aquellas Fiestas, que se marcharon de este mundo y a los que aún viven recordando aquella efemérides, un recuerdo entrañable y querido hacia un pueblo entrañable y querido al que desde estas líneas deseamos unas Felices Fiestas Patronales de 1997.



Asunción Rodríguez Rodríguez



Belén González Sauci. I Reina de las Fiestas. Año 1968



Aurora Morón Beltrán



Romani Villegas Domínguez

Manuel Marín Delgado

Madrid, abril de 1997



¿EN EL PRÓXIMO SIGLO...?

Tranquilo, sosegado en mi parque sanjuanero, dichoso en nuestro retiro, saboreando el dulce aroma de marisma, abandonando el mundanal ruido, acompañado de la vieja melodía del candente gorgoreo de un gorrión, en este jardín de gracia y sueño, con música de fuentes y entre aromas de geranios...

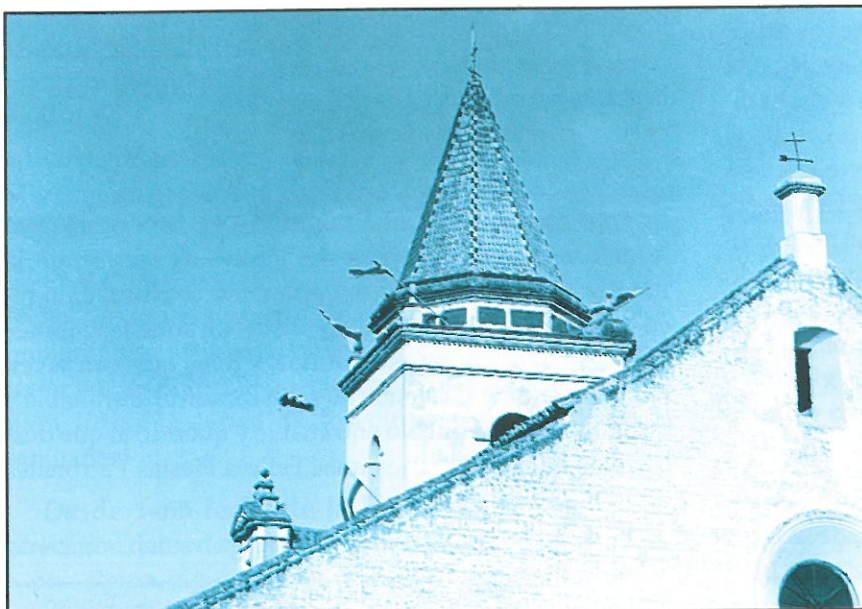
Mi mirada se recrea por sus senderos floridos y ocultos, senderos donde pasean amores que sellan en sus labios juramentos de eternidad; mientras, el viejo consume en su sueño lejano épocas vividas que no volverán, y respira nostalgias del río que pone pálida la carne y lánguida su alma, y en la paz de la tarde, junto al paseo nuevo, su corazón camina por el mismo paisaje de su dicha, al son de la esquila del campanal de la vieja torre, y sus ojos se funden con aquella barca sin remos que se mece dulcemente en el remanso del río.

Más allá, semiocultos entre el verdor, niños imaginando un bosque inmenso o quizá una encantada isla desierta,

derrochando fantasía, niños que saborean la dulzura y encanto de la edad, entre juegos caprichosos, donde disputan con monotonía y cansancio quién será el mejor, quién será el jefe, y confieso sentirme atraído de su frescura, de su ingenuidad, y quisiera correr, saltar, ...

Es mi parque como una tarde perfumada de olores penetrantes, y así fuera siempre, entremezclada de olor a verde y a aguas salinas salpicadas de metal, a brisa marismeña, sanjuanera, entre árboles que se agitan bajo la fresca ráfaga de aire de marea que evocan viejos recuerdos de mar y marineros.

Está mi parque lleno de vida y de pasión, bajo una nube de palomas blancas, entre patos surcando y rasgando, y a la vez, ¡qué curioso!, lleno de paz, esa paz interior que cala en lo más hondo, que inunda el descanso del alma, que reconforta, que te aparta del «llego tarde», «ahora no puedo», «es que tengo...», «hoy sin falta», ... y de otras tantas frases con la que migamos a diario nuestro café.



En la foto, la cigüeña llega a la torre en una tarde de fiesta

Alto soy de mirar a las palmeras, y aquí quedo porque no más ciudad quiero, que me reduce tu visión y su mundo me da miedo.

* * *

Miguel Pérez Villegas
Abril, 1997



LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN EN SAN JUAN DEL PUERTO

Es en una bonita tarde de esta primavera de 1997 cuando coincido por una de las calles de nuestro pueblo con Juan Antonio Ruiz, Concejal de Cultura y Festejos del Ayuntamiento de San Juan del Puerto. Siempre tenemos por buena costumbre pararnos un poco y charlar de los asuntos más importantes que están en candelero, y lógicamente por las fechas en que nos encontramos, sale a relucir la cuestión de las Fiestas Patronales de San Juan Bautista y todo lo que representa el apartado organizativo de ellas.



La cámara de Multivisión, registrando el transcurrir de las capeas

Así, charlando, sale a colación la Revista, y a mi pregunta de quién escribiría este año sobre la radio me contesta con un monosílabo: tú.

Tengo que admitirles que aunque al principio me produce un poco de desazón por mi innata inseguridad, también he de reconocer que el encargo me produce enorme ilusión.

Y es así porque será mucho y bonito y, si me apuran, también inagotable todo lo que se podrá contar de Radio San Juan-Municipal.

Se podrá contar cómo ha sido un encuentro de amistades, con muchas personas que sólo se conocían de hola y adiós por vivir en el mismo pueblo y que gracias a la radio con ese maravilloso intermediario, 36-70-71, han llegado a entablar nuevas y enriquecedoras amistades.

Igualmente se podrá hablar de su significado para el pueblo como vehículo e instrumento de la difusión de nuestra cultura, anunciando al instante todo lo que puede resultar importante para la audiencia, así como también llevando a cabo ese ya conocido eslogan con nuestra unidad móvil a cuestas, *Radio San Juan, siempre presente en los grandes acontecimientos sociales, deportivos y culturales de nuestro pueblo.*



La Unidad Móvil de la TV Local ubicada en los altos del Colegio Parroquial "San Juan Bautista"

Desde estas páginas quiero mandar el saludo, y por supuesto, el recuerdo y el agradecimiento a todas las personas que desde aquel bonito 1 de mayo de 1992, han tenido un hueco en su vida para acercarse a nuestra emisora y con su colaboración ayudar a que cada día fuese hacia adelante este proyecto tan bonito llamado «Radio San Juan-Emisora Municipal»; seguro que siempre se acordarán ustedes de Isabeli preguntándoles por la compra, por el almuerzo..., de Antoñita con su concurso, del tren mágico de Radio San Juan conducido por María Martín, de esas tertulias bonitas y profundas con Diego Salvador, la Onda Vaselina, del Hotel California...

Pero también puedo decirles que todo esto no hubiese sido

posible sin lo más importante: la audiencia.

Desde aquí quiero hablar e incluso presumir de que Radio San Juan ha tenido la mejor audiencia del mundo y que sin ustedes nada de esto hubiese sido posible.

También quiero aprovechar la ocasión para hablar de las ausencias; algunas personas se nos fueron hacia la fama: Manuel Jesús Salazar, Ana María Gil. Otras, se nos fueron al cielo: Doña María de la Paz, María Antonia Pulido... Estoy seguro de que siempre, estén donde estén, llevarán en su corazón a Radio San Juan.

Igualmente saben ustedes que desde el pasado verano de 1996, Radio San Juan se encuentra en parada técnica con motivo del cambio de ubicación de nuestra emisora. Me consta por los comentarios que me hacen por la calle, que la espera está siendo larga y que se nota el vacío que ha dejado de forma momentánea la radio en nuestro pueblo, pero puedo decirles que dicha espera va a merecer la pena. A partir de ahora tendremos nuevos estudios, nuevos equipos técnicos, nuevo mobiliario y nueva antena-emisora que nos hará ganar en enlace y en calidad, contamos también desde el 3 de diciembre de 1996 con la concesión de la licencia definitiva por el Consejo de Gobierno de la Junta de Andalucía, se han firmado convenios de colaboración con Canal Sur, Huelva Información, La Voz de Huelva..., así que muy pronto en sus casas, en sus receptores comenzarán a oír y escuchar *Radio San Juan, su nueva compañera.*

Y si estamos hablando de los medios de comunicación en San Juan del Puerto, no podemos olvidarnos de Multivisión. Si Radio San Juan desde su apertura ha sido el sonido de nuestro pueblo, Multivisión ha sido la imagen de San Juan del Puerto.

Quizás pueda personalizar en exceso pero, siempre le agradeceré a Multivisión la oportunidad que nos brindó de hacer televisión; fue así como estuvimos en la Semana Cultural en la

primera retransmisión televisiva en directo que se hizo en nuestro pueblo, ese inolvidable viaje a Sevilla durante la restauración de San Juan Bautista, hacer por primera vez en mi vida el camino del Rocío con una cámara y un micrófono a cuestas, y cómo no, la retransmisión de nuestras capeas 1996.

Bueno, lo cierto es que ha sido coger el bolígrafo y sin querer, casi en un abrir y cerrar de ojos se me ha ido deslizando la mano para contarles algo, sólo algo de la radio y la televisión de San Juan del Puerto.

Ojalá que esté la radio en las fiestas, seguro que estará la televisión, y por supuesto espero que San Juan Bautista nos de salud a todos para poder disfrutarlas. Gracias por la lectura y hasta siempre... o hasta muy pronto.

¡ Viva San Juan Bautista !

Juan Antonio Fuentes García

S. Juan del Pto., 22 de abril de 1997



*NO LE DÉ
MÁS VUELTAS*

AGENCIA:



GATEA ASESORIA FISCAL Y CONTABLE

C/ CAMILO JOSE CELA, 2 BAJO DERECHA

TELF. 36 75 09 - MOVIL 907 59 39 70

SAN JUAN DEL PUERTO



PREVISION ESPAÑOLA

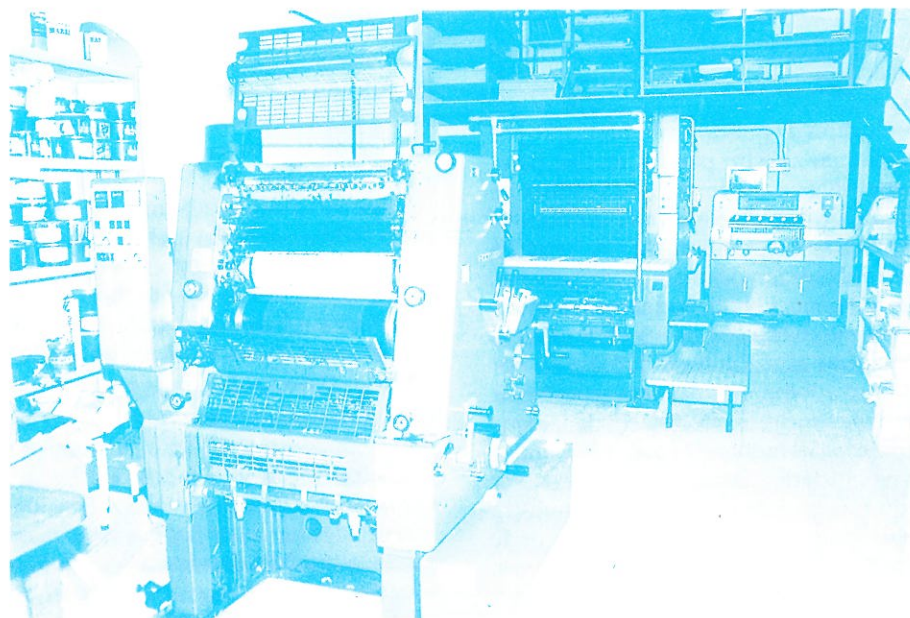
Fundada en 1883



Imprenta BELTRAN, s.l.



ALTA TECNOLOGÍA EN EDICIÓN.



- * TRABAJOS A COLOR
- * SELLOS DE CAUCHO
- * CAJAS CARTONCILLO

- * IMPRESOS EN GENERAL
- * PAPELERÍA
- * CAJAS DULCERÍA

SAN JOSÉ, N° 2 • TELF.-FAX 35 65 54
SAN JUAN DEL PUERTO

EL SÁHARA: Una realidad presente en nuestras vidas

En el lugar más inhóspito y estéril del desierto, donde el Sol es dueño y Señor de todo un Reino de arena y cielo, allá donde la madre naturaleza se olvidó de adornar con ríos, árboles, montañas, frutos, flores y animales la vacía inmensidad y donde se hace impensable guardar un sitio para la "vida", tienen sus campamentos de refugiados, campamentos del exilio, campamentos del olvido, el pueblo saharauí. La mayoría de sus habitantes son mujeres y niños principalmente, que son el símbolo más palpable de la lucha perseverante por conquistar la esperanza y la libertad de un pueblo que ha tenido que aceptar la dureza de una realidad que le ha sido impuesta, que ha tenido que experimentar en sus "carnes" el amargo sabor de la esclavitud, y que hoy día, después de 25 años de exilio, continúa con las puertas cerradas, con la vaga ilusión de volver algún día de nuevo a su tierra, al Sahara Occidental, que ya se ha convertido para ellos en algo más que el paraíso soñado. La vida que les ha tocado vivir ha privado, sobre todo a los niños, de conocer la luz, el esplendor de lo fértil, de lo habitable, de lo cómodo, de lo digno.

Este es, por tanto, el resumen de la historia de un pueblo que ha vivido durante mucho tiempo de espaldas al mundo, expulsado de su tierra como fruto de la avaricia de los hombres, abandonado por muchos países que no fueron capaces de brindar una "mano amiga" en los momentos más duros y difíciles.

El esfuerzo, día tras día sembrado por este pueblo, su lucha constante por la supervivencia y el gran deseo de mejorar su calidad de vida, hizo nacer un proyecto conocido con el nombre de "Vacaciones en Paz", por el cual, los niños residentes en los campamentos tendrían la oportunidad de conocer por primera vez "el otro rostro del mundo". Así fue, y entre los países que se ofrecieron para contribuir al desarrollo de esta iniciativa, gracias a Dios, se encontraba España. Poco a poco el programa se fue extendiendo por todos los lugares de nuestro país, hasta que por fin, se hizo también realidad en nuestro pueblo, en San Juan, concretamente el verano del 96. Fue así, como ocho familias de esta localidad tuvimos la oportunidad de acoger en nuestro hogares a ocho niños de procedencia saharauí, que no tardaron nada en ocupar gran parte del corazón de muchos sanjuaneros. **Moulai, Abdalahi, Abda, Salamou, Elgadi, Sadanny, Ouarda y Fatimetou** son nombres que aún retumban en nuestras cabezas y que van agrandando nuestras almas con sus recuerdos, por todo cuanto nos enseñaron y aprendimos durante su estancia aquí en nuestro pueblo. Experiencias como éstas, son las que ayudan a enriquecer el corazón del hombre, experiencias que te hacen sentir que estás vivo, experiencias que te ayudan a ver claramente que el mundo no empieza y termina con nuestra propia vida sino que en cualquier rincón del planeta se esconde toda una Humanidad llena de dulces secretos que no conocemos.

Creo, por tanto, que es necesario y que merece la pena que este año, en nuestra preciada y valiosa revista de las fiestas de San Juan Bautista, se recuerde con especial esmero a estos niños saharauíes que sirvieron para unir el corazón de dos pueblos: el pueblo sanjuanero y el pueblo saharauí. Esta experiencia ha significado un gran paso para San Juan, un pequeño rincón del mundo que no dudó nunca en abrir sus puertas al mundo y en sentirse solidario y generoso con el hermano necesitado. No importó la distancia, la cultura, el idioma ni las costumbres, porque entendimos que al fin y al cabo, todos los hombres, sea

cual sea nuestra condición, raza, religión y patria, formamos una gran familia y que todos tenemos el mismo derecho a vivir de una forma digna.

Con las características propias de un niño, que está en plena flor de la vida, nos enseñaron una gran lección durante el tiempo que duró la estancia de ellos en este pueblo. Nos enseñaron a "vivir despiertos" lejos de la mediocridad, a valorar todo cuanto poseemos, el hogar, la cama, la comida, nos ayudaron con sus sonrisas, con sus rostros llenos de "gratitud" a olvidarnos de nuestros problemas de los que nos sentimos muchas veces desafortunados. ¡Cuántos gestos de amor nos mostraron! ¡Qué dulce sueño vivido! Digo lo de sueño porque en los momentos más felices y tiernos llegó el despertar, la vuelta a la realidad. Estos niños debían marchar a su tierra, a su lugar de origen llevando con ellos en sus macutos, un trocito de corazón de nuestro pueblo y un pedacito de alma de muchos de nosotros. En nuestros hogares, se respiraba silencio, vacío, soledad, y qué difícil resultaba emprender de nuevo nuestras vidas.

Pero todos sabemos que "el adiós" definitivo no existe, que es una palabra carente de sentido cuando en lo más profundo de nuestros corazones habita el amor, en este caso, hacia esos niños y hacia ese pueblo. Decidimos, por tanto, hacer cuanto estuviese en nuestras manos para seguir manteniendo el contacto, para seguir brindándoles nuestra ayuda. Pensamos así en una posible visita a los campamentos de refugiados, y lo que en un principio parecía algo imposible, se convirtió en una realidad. Se nos presentó la oportunidad de hacer el viaje en Febrero de este mismo año y cuatro personas de esta localidad decidimos vivir esta experiencia. Nuestros miedos y nuestras inquietudes fueron superados muy rápidamente porque sabíamos en el fondo, que iba a merecer la pena, y que al final de todo íbamos a volver a ver de nuevo el rostro de nuestros niños y teníamos la certeza de que conoceríamos también a muchas otras personas maravillosas. Así fue, tras un duro y largo viaje de un día, cargados con el peso de nuestros macutos rebosantes de regalos, alimentos, material sanitario y escolar y otros útiles esenciales, por fin llegamos a los campamentos de refugiados. Aún me estremezco cuando recuerdo a tantos y tantos niños detrás de nuestros autobuses, con sus miradas radiantes de felicidad y con una sonrisa, un brillo en los ojos que parecían querer expresar las gracias por nuestra visita.

Los campamentos están divididos en cuatro wilayas, lo que aquí son provincias, y en cada wilaya hay una gran variedad de dairas, es decir, de pueblos. Nosotros concretamente visitamos Bir Lelou y Tifariti, los dos pueblos a los que pertenecían los ocho niños que estuvieron en San Juan. Cuando llegamos a nuestro destino, los niños nos estaban esperando ansiosamente, puesto que sabían de nuestra llegada. El reencuentro, la tremenda alegría mostrada por ellos y más aún por nosotros, aquel profundo beso y aquel profundo abrazo que nos dimos, escondió por momento nuestro dolor y nuestra angustia frente a tanta miseria. Nuestra preocupación por la escasez de medios, por la escasez de agua y por las condiciones en que viven, no nos dejaba vivir ni respirar porque nada tenía que ver con nuestra forma de vivir aquí en España. Poco a poco, con la ayuda de Dios, entendimos que esa no era la postura, que nosotros no habíamos ido allí a lamentarnos y a compadecernos de su situación ni a transmitirles nuestra angustia y nuestra tristeza ante tanta calamidad. Hay un autor que siempre decía que frente a los



problemas, él conocía el remedio, aunque no siempre sabía utilizarlo. El secreto estaba en salir de uno mismo, en buscar la alegría donde se podía encontrar, que en nuestro caso estaba en la mirada de aquellos niños, en las sonrisas y en las caras de satisfacción de las familias, en los saludos de todos y cada uno de los saharauis y sobre todo, el secreto estaba en interesarnos por los demás, en comprender que ellos tenían derecho a vernos alegres y entonces entregarles ese fondo sereno que hay en nuestra alma, por debajo de las propias amarguras y dolores. Así descubrimos que cuando uno quiere dar felicidad a los demás la da, aunque él no la tenga y que al darla, también a nosotros nos crece de la misma manera en nuestro interior. Durante nuestra estancia allí, conseguimos ser felices, íbamos rodeados de niños de un sitio para otro, cogidos de las manos, y nos adaptamos en la medida de lo posible a sus vidas, ayudándonos el hecho de saber, que cualquier muestra de felicidad por nuestra parte multiplicaba con creces la felicidad y la satisfacción de ellos, puesto que el empeño de todos y cada uno de los saharauis era el hacernos sentir como en nuestra propia casa, el ofrecernos todo lo mejor de ellos.

“Amabilidad, altruismo, amistad, aprecio, bondad, caridad, comprensión, confianza, cordialidad, generosidad, diálogo, delicadeza, dulzura, dignidad, capacidad de sufrimiento, esperanza, familiaridad, fortaleza, gratitud, honradez, hospitalidad, humanidad, ilusión, paciencia, sencillez, ternura, voluntad y persistencia, son los valores que nos enseñaron y son algunos de los sentimientos que resumen nuestras más profundas vivencias durante nuestra estancia allí con ellos. ¡Tremenda lección para nuestra sociedad! Una sociedad en la que imperan hoy día “el poder”, “el egoísmo”, “el dinero”, “el individualismo” que hacen que las personas nos miremos tan sólo nuestro propio ombligo y que vivamos en la oscuridad, sin ver al que está al lado esperando nuestra ayuda. Por eso, nos tranquilizó el hecho de saber que aunque las riquezas económicas no era lo que más abundaba, todo ello estaba más que compensado con la gran riqueza espiritual del pueblo saharauí.

Llegó la hora de partir, y los niños, alimentados por la esperanza de volver de nuevo aquí a nuestro pueblo nos despidieron con lágrimas en los ojos, así como sus familias y otros muchos niños que sueñan con venir un tiempo a España igual que sus “amiguitos”. Con el alma llena de satisfacción, emprendimos nuestro viaje de regreso, deseando llegar a nuestro pueblo para informar a todos sobre el estado de los niños y para expresarles nuestra alegría por haber ido.

El haber intentado con todas nuestras fuerzas extraer del viaje el lado positivo, no significa ocultar la realidad. La realidad es otra y es dura como la vida misma. No estamos hablando de un pueblo autosuficiente que se basta por sí sólo, estamos hablando de unos niños y de un pueblo entero que necesita de nosotros para seguir sobreviviendo, por lo que cada uno en la medida de nuestras posibilidades debemos mirarnos por dentro, porque seguro que encontramos algo en nuestro interior que podemos compartir con ellos. Afortunadamente, ya

existe en nuestro pueblo una Asociación que trabaja por este objetivo, el ayudar a los niños saharauis y al pueblo en general, con el fin de mejorar su calidad de vida. Dentro de la ayuda que podemos ofrecer existe un gran margen de flexibilidad, para que cada persona pueda aportar aquello que estime oportuno dentro de sus posibilidades. Es necesaria y fundamental, por supuesto, la ayuda económica, el aporte de alimentos, los materiales sanitarios y de aseo, los recursos materiales para las escuelas, pero también nos hicieron ver allí lo importante que era para ellos el apoyo de nuestro gobierno y de nuestras instituciones publicas para desarrollar programas y convenios que hagan posible que sus hijos puedan tener la oportunidad de estudiar aquí en España, con el fin de fortalecer el pueblo. Por eso desde nuestra pequeña Asociación lanzamos un grito de auxilio, de solidaridad con el pueblo Saharauí, porque estamos seguros que con la ayuda de todos, aunando esfuerzos con otras Asociaciones, podemos ejercer más presión y construir juntos un mundo más habitable. Del mismo modo animamos a las familias a acoger niños este verano mediante el programa de “Vacaciones en Paz”,

para que cada vez sean más los niños que tengan esa oportunidad de disfrutar, aunque sea por un corto período de tiempo, de nuestras comodidades, con la seguridad de que al final te das cuenta de que es más lo que estos niños nos ofrecen que lo que nosotros podamos ofrecerles.

Esperamos, por tanto, que este pequeño artículo sirva para sensibilizarnos y concienciarnos de que es necesario romper barreras, acabar con las fronteras, porque el mundo tan sólo es uno y los hombres nos necesitamos unos a otros. Hay una frase de desconocida procedencia

que viene a decir lo siguiente: “Cosas pequeñas, hechas en lugares pequeños, por gente pequeña, pueden transformar el mundo”.

Esta frase es hoy una realidad en las vidas de muchos sanjuaneros y en las vidas de muchos saharauis. Estos niños nos ayudaron a sentirnos útiles y gracias a ellos se han hecho cosas de las que hacen avanzar a la Humanidad. Estamos en camino de construir un mundo mejor. Liberémonos pues del egoísmo que pueda haber en nuestro corazón y brindemos a los demás todo lo bueno que haya en nosotros.

Hagamos presente también, en estas fiestas tan entrañables a estos niños saharauis que hoy forman ya parte de nuestras vidas.

Me gustaría terminar recordando la morena piel de los niños saharauis y su acentuado parecido con la piel de nuestro Santo Patrón San Juan Bautista, quien vivió la mayor parte de su vida en el desierto, luchando por una vida más justa. Tengamos pues la confianza y la certeza de que detrás del bien que podamos hacerle al pueblo saharauí, esta el rostro sonriente de nuestro santo patrón cuyo espíritu vaga por el desierto cuidando y protegiendo las vidas de nuestros inocentes niños.



Varias personas Sanjuaneras en los Campamentos de Refugiados Saharauis

Rocío Cárdenas Fernández





**CARNICERIA
HNOS.**



CARDEÑAS

Carnes Frescas:

Cordero, Cerdo, Pollo y Ternera

Especialidad en:

*Revoltillos, Cerdo ibérico,
Jamones, Chacinas Serranas*



*Le atenderemos en
C/ Virgen del Rocío, 9
y en Plaza de Abastos, 13*



Telf. 35 61 07

KARAOKE

CAVERNICOLA

CAFETERIA



**PASATELO BIEN
EN NUESTRAS FIESTAS**

C/ Virgen del la Esperanza nº 2

SAN JUAN DEL PUERTO

CENTRO DE ADULTOS

AYUNTAMIENTO DE SAN JUAN DEL PUERTO

Se abre el plazo de **MATRICULACIÓN**

Meses: **Junio y Septiembre** Lugar: **Colegio Público J. J. Rebollo y Ayuntamiento**

¿PARA QUÉ?

- PARA SABER MAS • PODRÁS AYUDAR A TUS HIJOS • PUEDES CAMBIAR TU FUTURO
- PARA PARTICIPAR EN TALLERES • HARÁS NUEVAS Y BUENAS AMISTADES • SACARTE EL GRADUADO
- AUMENTAR TU NIVEL CULTURAL

Ánimate: con el Centro de Adultos, saldrás de la Monotonía Harás cosas nuevas y te relacionarás con gente estupenda

RECUERDA QUE EL CENTRO LO HACES TÚ

CRISTALERÍA Ntra. Sra. del Carmen

JOSE RAPOSO RENGEL

COLOCACIÓN A DOMICILIO

TAPAS DE MESA - ESPEJOS Y ACRISTALAMIENTOS EN

GENERAL - MAMPARAS DE BAÑOS

C/ Niña, 11 Telf. 35 64 27

SAN JUAN DEL PUERTO

TALLERES GONZALEZ VELA, S.L.

JOSÉ LUIS GONZÁLEZ CRUZ

- CARPINTERÍA DE ALUMINIO Y HIERRO
- MUEBLES COCINAS ALUMINIO Y MADERA
- MUEBLES CUARTOS BAÑOS ALUMINIO Y MADERA
- MAMPARAS BAÑOS Y ACCESORIOS
- CRISTALES Y PERSIANAS
- MUEBLES EN GENERAL
- ELECTRODOMÉSTICOS

C/ Huerta, nº 61 - Taller
C/ Real, nº 56 - Exposición

TELF. Y FAX 35 62 82

SAN JUAN DEL PUERTO (HUELVA)

PROVEEDORA SAN JUAN DEL PUERTO, S.L.

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

**Camión Grúa y Cubas
y Distribuidor Porcelanosa**

Telf. 959 35 65 70

Ctra. Sevilla - Huelva, Km 76

21610 SAN JUAN DEL PUERTO

(Huelva)

DISCOTECA



*Young
People*

DESEA A TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS,
PASEN UNAS FIESTAS LLENA DE ALEGRÍA

*Ven a la Marcha
Ven a la Música*

Avda. Virgen de la Esperanza, 2
Telf. 35 64 46
SAN JUAN DEL PUERTO

ENVASES

ANDALUCIA S.A.

C/ A - Nave 135 Telf-Fax: 36 77 58
Telf. Partic. 96 248 22 21 - 96 248 11 63

**FÁBRICA DE ENVASES
DE MADERA Y CARTÓN,**

PARA LA EXPORTACIÓN
DE FRUTAS Y HORTALIZAS

NUESTROS PRODUCTOS
SON ECOLÓGICOS Y RECICLABLES

Y ASEGURA A SUS MERCANCÍAS
UN FELIZ VIAJE A SU DESTINO

MIS FIESTAS

Uando recibí la carta que tan amablemente me envió el señor Alcalde invitándome a que participara en esta, tan querida para mí, Revista, me quedé sorprendida pues hasta ahora esto no me había ocurrido.

Me dicen que hable de las fiestas y yo..., qué os voy a contar que no se haya dicho ya. Mis vivencias son tantas y tan bonitas que necesitaría la Revista para mí sola, pero hay unas en particular que fueron maravillosas, y por el contrario, otra que fue muy triste, como el año en que tuve la desgracia de perder a mi querido, recordado y añorado padre.

De las cosas más bonitas y maravillosas que me han ocurrido quiero destacar la participación que tuve en 1968, año que celebramos el V Centenario de la Fundación de nuestro pueblo, ya que tuve el honor de ser elegida Dama de Honor de la corte de Belén González Sauci, junto a otras muchachas sanjuaneras, por ello participé activamente dentro de nuestras fiestas disfrutando a tope -como se dice ahora-, haciendo que fueran inolvidables para mí.



En la noche, los jóvenes y menos jóvenes disfrutan de la buena música de las orquestas



Extraordinario ambiente durante las fiestas del 96 en las Casetas Particulares

Ya en mi madurez, otra de las cosas que más me han colmado de dichos festejos, fue la elección de mi hija María Goretti como Reina de las fiestas en el año 1994, esta elección fue una gran alegría, no sólo para mí, sino para toda mi familia pues al fin, una de nuestras niñas era Reina de unas fiestas y era coronada en el acto cultural del que su abuelo fuera el fundador.

No os quiero cansar más, así que voy a aprovechar la oportunidad que se me brinda para agradecer a toda mi barriada el cariño con que acogieron la noticia del reinado de mi hija, mandar un fuerte abrazo a mi hijo que este año no estará en nuestras fiestas por encontrarse cumpliendo el servicio militar en Canarias y deseáros unas felices fiestas y que nuestro Santo Patrón San Juan Bautista os colme de dicha, paz y felicidad.

¡ Viva San Juan Bautista !

Ángeles Pérez Beltrán
19 de abril de 1997



JUAN BAUTISTA, HERALDO DE DIOS

Jnspira el título de aquella expresión de San Mateo en el Capítulo 11, versículo 11: «En verdad os digo que entre los nacidos de mujer no ha aparecido uno más grande de Juan Bautista».

Pensemos que la ley judaica y las declaraciones de los profetas llegan hasta Juan. Él es el Primero, como afirma San Lucas (16, 16), que anuncia el Reino de Dios.

Juan es el «Heraldo», el Notario que va a dar testimonio de la nueva andadura, «corriendo delante», anunciando a todos los pueblos la nueva caravana de Dios, la de Yavé, la proclamada por Isaías (40, 3-5) cuando dice que abriendo una calzada en el desierto y rellenando los valles y collados, allanando las cuestas y nivelando los declives por el paso del desierto, Yavé va a mostrar su gloria.

Sería Juan, ya dicho por el profeta Malaquías (3, 1), el mensajero que preparará el camino.

Todo esto es el significado de la palabra «Heraldo», porque Juan, lleno del Espíritu Santo, convertiría al Señor su Dios a muchos israelitas, adelantándose a la venida de Jesús. Antes, en expresión de San Lucas (1, 80), se fortificó en el espíritu, morando en los desiertos, hasta el inicio de su manifestación a Israel. «Detrás de mí vendrá Uno a quien no soy digno de atar las correas de sus sandalias».

El «pueblo piloto de nuestra fé», el pueblo de Israel, estuvo esclavo en Babilonia; Jerusalén, su casa natal, mil veces maltratada, habría de restaurarse, como así se hizo 570 años después, pero la cita anterior del profeta Malaquías alude a una restauración más sublime por cuanto el trabajo encomendado a Juan sería específico: «proclamar que habían llegado los tiempos de la realización de las promesas: porque el Reino de Dios estaba a las puertas»

(Evangelistas Juan, Mateo, Marcos y Lucas).

La proclamación de Juan como «profeta de los pueblos», fue anunciada por Jeremías.

(Capítulo 1, 10), que habría de venir «predicando el bautismo de penitencia en remisión de los pecados».

Antes, en los tiempos proféticos, anticipándose a Juan, podríamos decir que «preparando sus caminos» vino Elías

«vestido de pieles y ciñendo cinturón de cuero». Juan se presenta como aquél, con la misma vestidura, pero con la diferencia de que, cumpliendo su misión, habría de hacerlo como «profeta mesiánico». Jesús, el Mesías, casi coetáneo, anunciaría la «Buena Noticia»: «la salvación de todos los hombres».



Grafito en piedra (antes S. II) conservado en el Museo de Nazaret

Ilustra estas letras un antiquísimo grafito, en piedra, de antes del Siglo II de nuestra Era. Se conserva en el Museo de Nazaret. Juan está vestido de pelo de camello; lo representa las escamas. Pero la gran expresión de lo grabado es la «cruz enmarcada en el rectángulo» mostrada en alza por el profeta con el brazo derecho.

Es la «cruz cósmica»; la del mundo; el escudo de todos que, en simbiosis de Cristo, vocifera a los cuatro vientos su mensaje universal: la Gran Noticia de la Salvación.

Es, en otras palabras, la «Buena Nueva» que tantas veces se nos ha anunciado.

Juan Bautista inicia su proclamación entre los habitantes del desierto de Israel cumpliendo su misión de «Heraldo», como hacían los antiguos profetas que, del mismo modo, predicaban y oraban por los hombres.

Y Juan bautizaba además con «agua», purificándolos externamente. Pero a raíz de bautizar a la cruz consumada daría cumplimiento total a la «Gran Noticia de la Salvación», la «Buena Nueva», que se transmite a todos los hombres de generación en generación.

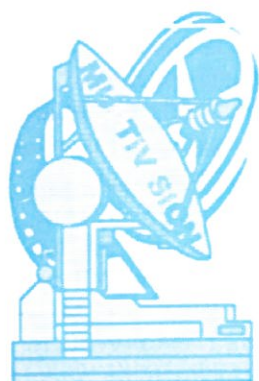
Ain Karem (la Fuente de Karem), pueblo natal de Juan a doce kilómetros de Jerusalén, señala en su basílica el lugar del nacimiento: «hic natus est Precursor Domini» (aquí nació el Adelantado -heraldo- del Señor).

Esta expresión en círculo, rodea una cruz céntrica en la que, en sus ángulos, se intengran otras cuatro. La mayor, la del centro, es Cristo; las otras significan el anuncio de esa Gran Noticia, del Evangelio profetizado por Juan Bautista, a los «cuatro vientos».

Jesús Martín-Dávila de Burgos
Caballero de la S.O. de Malta



MULTIVISION



NUESTRA IMAGEN PARA
DISFRUTAR DEL MEJOR
CINE Y EMISIONES VIA
SATELITE.

TLFNO. 36 76 43

!VIVA SAN JUAN BAUTISTA;

TAXI

MANUEL CARDENAS BUENO

LE DESEA A TODA SU CLIENTELA
Y PUEBLO EN GENERAL,
UNAS MUY FELICES FIESTAS

C/ Pozonuevo, 109
Telf.: 35 62 36
Telf. Parada: 35 62 77

SAN JUAN DEL PUERTO

—HERBO - VELVA—

Dietética y Salud

Plantas medicinales

Especias y Frutos secos

c/ Pozonuevo, 2 Telf. 959 65 14 03

San Juan del Puerto



JUBAMATOS S.L.
CONSTRUCCIONES

San Antonio, nº 4
Telf. 36 74 68
21610 SAN JUAN DEL PUERTO
HUELVA

Librería Guiomar

- Libros de texto •
- Material de papelería •
- Encuadernaciones •
- Papelería-Copisteria •

C/ Carmen, nº 28
Teléfono: 36 74 08

San Juan del Puerto

JUAN TORRES MORILLO E HIJOS, S.L.

Saluda a su distinguida clientela con motivo de las Fiestas Patronales de San Juan Bautista y les ofrece todo tipo de Artículos de vestir, Mobiliario y accesorios del Hogar

C/ Carmen, 14 - Telf. 36 73 07 SAN JUAN DEL PUERTO
C/ Andalucía, 26 - Telf. 30 52 92 - TRIGUEROS
FELICES FIESTAS

CONSTRUCCIONES MARQUEZ INFANTE, S. L. CONSTRUCCIONES EN GENERAL

Les desea a su clientela, y a todo el pueblo Felices Fiestas 1996

C/ Fátima, nº 11 — Telf. 36 74 63 - Móvil 970 33 64 85

SAN JUAN DEL PUERTO (HUELVA)



CONTRATOS Y DISEÑOS INDUSTRIALES,

DISEÑOS, PROYECTOS Y CONSTRUCCIONES
EN PLANTAS DE:

DELEGACIONES

FLIX - TARRAGONA

Las Afuera, s/n. (C/. Tilos, 4)
43750 - FLIX (Tarragona)
Telef. (977) 41 01 25 - 41 01 26

ANDALUCIA

Apartado 1302 - 21080 - HUELVA
Carret. Nac. 431, km. 629
21610 - San Juan del Puerto (Huelva)
Tels. (959) 36 70 85 - 36 70 86
Fax (959) 36 70 87

- Alimentación
- Industrial Química y Petroquímica
- Industrial de Papel
- Tratamiento de Aguas
- Proyectos de Obra
- Plantas de aire y gas natural
- Cogeneración
- o-
- Calderería en Obras y Construcción de estructuras
- Taller de construcción

JOSÉ NOGALES: El Valiente Soldado del Arte

Cuando una persona se dispone a prologar a un autor que ha tenido algo que ver con su propio pueblo, corre el riesgo de caer en la alabanza barata y el patriotismo exacerbado y de juzgar con muy poca verosimilitud la obra de dicho autor. Ante todo intentaré no caer en estos errores y hacer un pequeño comentario, siempre desde la perspectiva de un lector, de uno de los relatos cortos de José Nogales: *Las Tres Cosas del Tío Juan*.

Seguro que ininidad de veces hemos paseado por la calle Nogales y ni siquiera hemos tenido la curiosidad de preguntarnos porqué esa calle tomó ese nombre. Seguro que otras tantas veces habremos pasado ante una placa que hay en la calle Huelva sin haber leído: «En esta casa escribió José Nogales el cuento *Las Tres Cosas del Tío Juan*, premiado en el concurso de El Liberal, de Madrid, de 1900».

Decía un Irlandés aficionado a confeccionar frases célebres, que de entre los discípulos de un hombre insigne, siempre es Judas quien escribe su biografía. Yo personalmente no me siento discípulo de José Nogales, pero sí un poco Judas, ese traidor que todos los hombres llevamos dentro, así que no evitaré esbozar algunos retazos de la vida del escritor onubense. Ángel Manuel Rodríguez Castillo, en un libro homenaje a José Nogales publicado por la Diputación de Huelva en conmemoración del 75 aniversario de su muerte¹, afirma que el autor nació el 21 de Octubre de 1860 en Valverde del Camino, pero fueron dos pueblos más, a los que la vida de José Nogales estuvo ligada: Aracena, donde vivían sus abuelos, y San Juan del Puerto, donde transcurrió su vida de adulto y donde residía cuando le fue otorgado el primer premio de narrativa corta que convocaba el prestigioso periódico nacional El Liberal. Esto ocurría en 1900, cuando José Nogales contaba con cuarenta años de edad. En este concurso superó a autores del calibre de Rafael Cansinos-Assens (uno de mis escritores preferidos).

Pero centrémonos ahora en el cuento que es motivo de nuestro comentario. No cabe a la persona encargada de confeccionar un prólogo resumir los hechos, que no es otra cosa que repetirlos falsificándolos en su lenguaje, sino más bien interpretarlos. *Las Tres Cosas del Tío Juan* es ante todo un cuento de corte patriótico y costumbrista. Las tres cosas del tío Juan no son sino la «hombra de bien y honradez, trabajo y honor a la palabra»², tres cualidades que José Nogales deseaba ver en la España de principios de siglo.

El tío Juan, personaje principal del cuento que prologamos, sería visto en nuestros días como un anciano chapado a la antigua y por supuesto como un suegro detestable, pero tenemos que tener en cuenta que esta historia fue escrita en los últimos años del siglo XIX y que a España la invadía un sentimiento de pesimismo debido a la pérdida de las últimas colonias americanas, así que nuestras mentes «modernas», a la hora de leer este relato, deben situarse en el contexto histórico en el que este cuento está enmarcado para no caer en falsas interpretaciones.

Otro aspecto que me gustaría comentar es si el personaje del tío Juan existió en la realidad o simplemente fue una invención de José Nogales. Sobre este punto hay varias teorías que me gustaría plasmar en este pequeño estudio. Amelia García Valdecasas expone que el tío Juan fue un personaje que José Nogales conoció en Aracena. Sin embargo, nuestro paisano Juan Bautista Cartes expone que el tío Juan y la familia de «los Plantaos» eran personajes reales que vivían en

San Juan del Puerto (afirmación que según mis mayores es cierta, ya que esta familia vivió en nuestra localidad).

Tratar de desmentir alguna de las teorías de estas dos personas me parece algo absurdo, en primer lugar porque no me cabe la menor duda de que están más documentadas sobre el tema que yo, y en segundo lugar, porque no creo que este aspecto sea de gran importancia para disfrutar de la obra de José Nogales. Sí me gustaría dar la opinión de Azorín con respecto a la realidad que un artista suele plasmar en su obra. Azorín en su libro *El Escritor*, se hace la misma pregunta que aquí nos estamos haciendo: «¿Cuál crees tú que es la verdadera realidad: la que tiene en su mente el artista o la que está delante de sus ojos?, ¿el artista ve el país que visita o el que ha imaginado?»³. Azorín llega a la conclusión de que la realidad que se describe en una obra de arte es la que el escritor alberga en su mente y no la verdadera realidad, la visible. El escritor no ve el país que visita sino que prefiere ver el país que su mente ha creado.

Lo único que está muy claro es que José Nogales en sus relatos describe un pueblo que bien podría ser el nuestro, pero que también podría tratarse de muchos de los pueblos de Huelva que guardan las mismas características. El pueblo, con sus gentes, sus defectos, sus calles estrechas, sus paredes encaladas, es la materia real que le sirve a José Nogales para crear ese gran pueblo de su imaginación. El autor onubense ha sido capaz de sintetizar una prosa de gran calidad, llena de expresiones líricas, con el habla popular de las gentes que merodean por sus relatos, ha sido capaz de mezclar fantasía y realidad. José Nogales era del mismo parecer que Azorín, que solía decir: «sobre la realidad pondría yo los accidentes de la fantasía»⁴.

Ya sólo queda que a esta pequeña introducción le siga la lectura del cuento más conocido de toda la obra de José Nogales: *Las Tres Cosas del Tío Juan*. Dejemos descansar nuestra pluma y embarquémonos en la lectura de este relato que fue la creación de un hombre al que el propio Manuel Machado le dedicaría estos versos a la hora de su muerte:

¡Valiente soldado del arte
adiós, que pronto nos veremos!
También nosotros nos iremos
con nuestra música a otra parte.⁵



José Nogales, escritor costumbrista de la Generación del 98

¹ «Obras Escogidas de José Nogales». Libro que se encuentra en nuestra biblioteca Municipal y que además del ya famoso cuento *Las tres Cosas del Tío Juan*, también incluye historias como *El Cristo de la Plaza*, *La Julianita* etc...

² Rodríguez Castillo, A.Manuel, «San Juan del Puerto y el Regeneracionismo Costumbrista de Fines de Siglo XIX en la Obra Literaria de José Nogales», en *Cinco Siglos de Historia de la Villa de San Juan del Puerto*, ed: Ayuntamiento S.J del Puerto, p.241.

³ Azorín, *El Escritor*, Espasa-Calpe, 1976. Pag.99.

⁴ Ib.,p.15

⁵ Machado Manuel, *Poesías*, Alianza Editorial, 1995.pag, 94.



LAS TRES COSAS DEL TÍO JUAN

(Cuento premiado en el Concurso de El Liberal, año 1900)



Placa situada en la casa donde José Nogales escribió "Las tres cosas del Tío Juan"

«En esta casa escribió José Nogales el cuento «Las tres cosas del tío Juan», premiado en el concurso de «El Liberal», de Madrid, de 1900. Nunca, ni en los florecimientos de nuestra literatura magna, ha llegado el ingenio humano a producir obra más acabada y sublime. Antonio Zozaya. Año MCMXVI I»

Todo el pueblo sabía que Apolinar se estaba derritiendo vivo por Lucía, y que, aunque ésta no se derretía por nadie, no ponía mala cara a las solicitudes del mozo. Matrimonio igual: ella, joven, guapa, robusta y, de añadidura, rica; él, en los linderos de los veinticinco, no pobre, medio señoritín, por lo que iba para alcalde, y entrambos hijos único. No faltaba el naciente afecto más que el sacramento de la confirmación, y para eso no había otro obispo sino tío Juan, el *Plantao*, padre y señor natural de la dama querida.

El ilustre linaje de los Plantaos distinguióse desde muy antiguo tiempo por una terquedad nativa, de que estaba justamente orgulloso y, de haber querido proveerse de heráldica, su escudo no fuera otro que un clavo clavado por el revés en una pared de gules. Apolinar sentíase cohibido por esta testarudez hereditaria, y recelaba que el tío Juan saliese con una gaita de las suyas, porque era hombre que no se apartaba de sus síes o sus noes así lo hicieran pedazos.

No hubo más remedio que pasar el Rubicón ... y tirarse de cabeza en aquellas honduras insondables de la voluntad paterna. El tío Juan había dicho una vez: «¿qué trae ese por ahí?». Y para los que le conocían el genio, era bastante.

- Ahora que está tu padre en la bodega, voy y se lo espeto, y Dios quiera que pueda salir con cara alegre ... Pero antes dime, para que lleve fuerza, que me quieres como yo te quiero, con los redaños del alma.

- Apolinar, que me aburres con tus querer y tonteos. Si quieres decirselo, anda; y lo que saques a mi padre del buche eso será, porque yo también soy *plantá*.

Renegando de aquellos bravíos rigores de la casta, encaminóse Apolinar a la bodega, pasando primero bajo la llorosa parra, que tendía sus sarmientos como cuerdas secas, y después por el angosto corral atestado de aperos de labranza y cachivaches de vendimia. En la puerta de la

bodega enredósele un manajo de telarañas en el *bombín*, y tragando saliba entró en la oscura pieza.

- ¡Tío Juan; eh, tío Juan ...!

- ¡Aquí! ¿Eres tú? Con este jinojo de tinglao no se ve gota.

Estaba el hombre muy metido en faena, en mangas de camisa, despechugado, con una pelambre de pecho que parecía una maceta de albahaca. Era más que medianamente apersonado, canoso y fuerte; y sudando, como estaba, parecía un oso polar.

- ¿No se figura usted a lo que vengo?

- A tomar un jarrillo.

- No, señor; a tomar un parecer.

- Pues no es lo mismo. Pero, anda, suéltala; que no hay hombre sin hombre.

- Con esa licencia... no sé cómo le diga que Lucía me tira un poco, un pocazo, si se han de decir las cosas conforme son. Y como me parece a mí que yo también le tiro una migaja, venía, porque es razón, a decirle qué la parece a usted de ese tiraero que va por buen fin y por derecho camino.

Dióse tío Juan cuatro rasconazos en el testuz, y, volviendo las espaldas, fué a buscar el jarrillo y la venencia, y con ambas cosas en las manos, como quien echa el *Dominus vobiscum* se abrió de brazos, diciendo:

- Todo el toque del hombre está entre sí y un no. Así es que, antes de soltar uno u. otro, hay que rumiar bien las cosas. Tomaremos un par de alumbradores y que Dios sea con todos.

Y después de beber por rigurso turno, quedóse tío Juan rumiando aquel escopetazo, como un hermoso y prudente buey, que no pone la pata sino en terreno firme.

- Pues, atento a eso, digo que me parece a mí que la mujer se hizo para el hombre y el hombre para la mujer...



y que por eso tiran el uno del otro. Pero como ni el hombre ni la mujer son siempre libres, otros han de agarrarse a la manquera para que el surco salga bien hecho y la simiente no se desperdicie. Yo, que por lo de ahora soy el gañán en este negocio, te digo que quien quiera ayuntarse con mi cordera ha de hacer tres cosas, sin que ninguna le perdone; no haciéndolas, ya se puede ir con viento fresco y levantar la parva.

- Aunque sean trescientas haré yo, con tal de meterme debajo del yugo. Eche usted, tío Juan, por esa boca, que ya se me hace tarde, y aunque me mande cargar con la bodega, todavía me había de parecer mandato ligero, según lo encalabrinado y emperrado que estoy con aquel del tiraero que ya le he dicho.

- No soy tan bárbaro para mandar lo que está fuera de las fuerzas del hombre, por animal que sea. Las tres cosas que pido son éstas: que me traigan todos los días la primera gallinaza que suelte el gallo al romper el alba, para hacer un remedio de este dolor de ijares que me quita el resuello de cuando en cuando; que al que tenga ese querer, véalo yo una vez siquiera trincar un bocado de hierba sin doblar los corvejones, ni acularse, ni tenderse; que el tal me dé candela en la palma de la mano el día de mi santo por la mañana, y esto ha de ser con sosiego, sin hacer bailes, ni meneos, ni soplar, ni sacudir.

- ¿Nada más?

- En eso me he plantao, y ha de ser a lo justo; que ni sobre ni falte.

- Tío Juan, vaya usted preparando el yugo más fuerte que haya en casa, porque yo me lo hecho encima, si Dios no dispone otra cosa.

Y Apolinar salió de allí con la cara radiante, bailándole los ojos en una ráfaga de alegría loca y dando al viento como romántica pluma aquél jirón de telarañas que se pegó en el sombrero.

- ¡Troncho, qué suerte! Lucía, me ha dicho tu padre que te vayas preparando, que tenemos que abrir un surco.

- Qué tonto eres. ¿De qué surco hablas? Me parece que viene su merced algo repuntado y que el jarro habló más que las personas.

- Te habló del surco que han de hacer en el mundo todas las yuntas humanas. Verás qué labor más dulce.

- ¡Pero qué borrico te has vuelto!

* * *

«La del alba sería» cuando Apolinar acudió solícitamente a su corral sin quitar ojo del gallo hasta que dió de sí el extraño remedio del mal de ijares, que en caliente recogió, bien así como si llevase dentro una preciosa esmeralda. Cumplida por aquel día la primera condición y no sabiendo qué hacer a tales horas, tan desacostumbradas para su vigilia, fuese con los cavadores a su majuelo a *matar el tiempo* hasta que el estómago le avisase. Al llegar a la viña, dijo a los jornaleros:

- Vamos a ver, muchachos: un cuartillo de vino hay para quien sin doblar los corvejones, ni acularse ni tenderse trinque un bocado de sarmientos.

- ¿Pero eso qué tiene que hacer? ¡Valiente hombría!

Y cuatro o cinco, los más jóvenes, salieron del grupo y doblándose y enderezándose, sacó cada cual un sarmiento del modo y manera que los palomos cogen pajitas para hacer el nido.

- A ver yo...

¡Que si quieres! Cuantas veces quiso probar, dió la cabeza en el montón. Una risa franca y noblota alegró el majuelo, hasta el sol de color de cereza que subía por la cuesta azul parecía una gran cara hinchada de risa.

- Para hacer eso hay que criar mucha fuerza de espinazo y que las patas no se blandeen. Es menester cavar viñas y darle al cuerpo buenos remojones de sudor.

- ¿Sí? Venga un azadón. Este no pesa, otro...

Y como general que arenga a sus tropas, dijo, blandiendo el instrumento:

- Hoy seré uno de tantos. Hay que apretar..., y no os compadezcáis de mí si veis que reviento, porque necesito echar un espinazo que sea a la vez tronco de olivo y vara de mimbre.

Aquella fué una jornada heroica. Los cavadores, viendo cuán gallardamente trabajaba Apolinar, mermaron cigarros, ahorraron coloquios, apresuraron meriendas y sacaron el unto a sus brazos. Al ponerse al sol, no presentaba aquella cara burlona, henchida de risa, con que apareció entre las brumas de la mañana, sino otra muy grave, casi austera, que parecía complacida con la ofrenda del sudor humano que riega el terrón y fecundiza el mundo.

Al dar la mano, dijo el jefe de la cuadrilla:

- ¿No has visto la sementera?

- No.

Y Apolinar sintió una vergüenza muy honda por aquella confesión hecha en pleno campo.

- Pues vamos hombre; hay día para todo. Tengo una disputa con tu primo Epifanio: él, que lo suyo es mejor; yo, que lo tuyo. Como sementera temprana, la cebada nos llega a la rodilla; el trigo parece un forrajal.

Y fueron al sembrado que con su verdor alegraba el alma, y en ella sintió Apolinar una voz gozosa que parecía brincar en otra mancha verde y lozana; gritándole: ¡Todo es tuyo, regocíjate, o no eres hombre!

Y se regocijó honradamente, paternalmente, como si toda aquella vigorosa fuerza germinativa hubiese salido de sus propias entrañas.

- ¡Yo, que no había visto esto! ¡Maldito sea el casino y las cartas y quien las inventó! ¡Malditos los tabernáculos, que nos chupan el tiempo y no nos dejan ver esta gloria, esta bendición de Dios derramada por los campos!

Los sembrados del primo Epifanio no resistían la comparación. La tierra era la misma; pero rutinas, codicias, caprichos, ignorancia y necesidad la habían esquilado y empobrecido. El viejo jornalero explicaba el caso.

Dale a un trabajador carne y vino; a otro, papas y tomates. Eso es la tierra: un trabajador. Según le echas, así produce.



Apolinar sintió que otro amor sano y fuerte se le entraba en el alma: al amor a la tierra, el amor a lo suyo, el gozo íntimo y callado del que posee, del que se conforta al calor del surco, como semilla que germina, brota, crece y se reproduce.

- ¿En qué estaría yo pensando? Tío Agapito usted me hace un hombre. Voy a echarme al campo como una fiera.

- ¡Al campo, al campo! Esa es la ubre... ¡Si vieras a cuánto gandul mantiene el campo!

- Yo soy el primero. Mejor dicho, lo fuí. Ya soy otro. Me duelen los pies... zapatos de vaca... Me duele la cabeza... tiraré esteapestoso *bombín* y compraré un sombrero de estos fuertes, como si los hicieran de cerdas de cochino. No más vestidos de Carnaval. Tío Agapito, un abrazo, y pídale usted a Dios que allá, por la primavera, pueda yo comer hierba sin doblar los corvejones.

* * *

No durmió bien, porque el excesivo cansancio riñe con el sueño. En las manos parecían arder sus huesos desencajados; el espinazo se le engarrotaba... y en medio de sus dolores, otro sentimiento de infinita piedad hacia el jornalero desheredado, que todos los días, a cambio de unos cuartos roñosos, aumenta al caudal ajeno con bárbaro derroche de su propia vida, y como a la madrugada oyese cantar al gallo, pregonero de su deber y compromiso, volvió a ser la claridad del naciente día, y otra vez cogieron sus doloridas manos el azadón lustroso, y el sudor del amo cayó como lluvia fecunda en la heredad, que parecía estremecerse de amor y agradecimiento.

Y un día tras otro se fué curtiendo al sol y al aire, y mientras más se endurecía la corteza, más nobles blanduras aparecían por dentro. - Como la viña de Apolinar no hay ninguna. La sementera de Apolinar es la capitana. ¡Qué suerte de hombre! - Este era el tema de conversación entre la gente labradora. Los jornaleros se disputaban la casa porque había formalidad y trago de vino, y allí no se hacía el agio vergonzoso para la baja de jornales. Con Apolinar trabajaban los sanos, los hombres de empuje, estimulados con su ejemplo.

Pasó el invierno y el sol primaveral vistió el campo de gala. Los habares en flor henchían el aire de aromas purísimos; los trigos azuleaban, los cebadales se mecían orgullosamente a compás del viento, las yemas del higueral, reventando al esfuerzo de las primeras hojas, tendían al sol una espléndida gasa de oro verde... y los viñedos extendían sobre la rojiza tierra otra gasa de pámpanos, y ya el olor tempranero del cierno se esparcía como una caricia dulce y vivificante.

Llegó el día de la prueba; el día temido y deseado en que Apolinar tenía puesto todos los grandes anhelos de su vida. Antes que el canticio de los gallos sonaron las campanas de la torre con un repique de gloria, de alegría, como voces de un coro nupcial que celebrase las bodas del cielo y de la tierra.

No pudo Lucía convencer a su padre de que, al menos aquel día, debiera pasarlo con la chaqueta puesta. - Me ajogaré -. Y por padecerle esta razón de suficiente peso,

no daba otra. Con orgullo hereditario cubría su busto de oso polar con limpiísima camisa de lienzo, por entre la cual se desbordaba la cresta pelambre como maceta frondosísima. Cuando entró Apolinar, ya estaban allí el primo Clímaco, la hermana Bella con su dilatada prole, los trabajadores de la casa y varios vecinos, atraídos por aquellos olores de cocina y fritanga, fieros despertadores de la gula.

- Que los tenga usted muy felices, tío Juan y la compañía.

- Apolinar, tanta gracias, y lo mismo digo.

- Vaya, aquí tiene usted la gallinaza de hoy, que parece un bruño.

Y sin pedir permiso, fuese a la cuadra y trajo un brazado de amapolas, que tiró al suelo.

- Tío Juan, eche usted cuenta.

Y más ágil que un pájaro, doblóse y pescó un manojito de hierba en flor que le caía sobre el pecho como una llama.

- Si usted quiere, me la como.

- No tienes que comerla. El toque está en trincarla.

- Lucía, coge el ascua más grande que haya en la hornilla: hala, ya está. Tío Juan, encienda usted su cigarro, y si quiere liar otro, por mí no hay apuro: que ni me meneo, ni bailo, ni soplo, ni sacudo... ¡Como que tengo aquí un callo que parece una onza de oro!

- Ya está. Ahora... justo, las tres cosas. Ahora, tío, Lucía abraza a este bruto.

El bruto no esperó a Lucía; él le abrazó con toda su fuerza.

- Tío Juan, ¿de veras que es para mí?

- Para tí, cernícalo. Y dale gracias al gallo que te curó; porque ni yo tengo dolor de ijares ni cosa que se le parezca.

- ¿Entonces?...

- No seas borrico - dijo Lucía -. Padre quería que madrugases; si no madrugas, no me abrazas.

Apolinar soltó un relincho estripitoso; un relincho de salud, de amor, de fortaleza y de ventura.

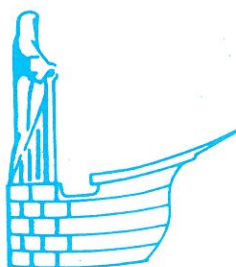
- ¿Sabéis lo que soñé esta noche? - dijo el tío Juan -. Pues que yo era el Padre Eterno, y esta mi cordera era la España, y yo se la daba a una gente nueva, recién venía no sé de aónde, con la barriga llena, los ojos relucientes, con callos en las manos y el azaón al hombro...

Un alarido triunfal hendió como dardo sonoro el aire azul de aquella serena mañana del estío. El sol, deslumbrante, caía en lluvia de oro sobre los aperos de labranza; dos mariposas de color de fuego volaban bajo el fresco toldo de pámpanos, y el alegre repique de las campanas parecía responder, allá, en lo alto, al alborozo de la raza nueva, de la raza fuerte, que abría su fecundo surco de amor en la llanura humana.

José Nogales (Valverde, 1860-Madrid, 1908)

Escritor costumbrista de la Generación del 98





PROA



PRODUCCIONES ARTISTICAS ONUBENSES, S. L.
José A. Camacho Linares

C/ maestro Salvador López, 33 - 1º A
21003 HUELVA

Telfs: 28 00 68 - 28 07 71 - Fax: 28 00 68
Móvil 908 - 15 75 73

A TRAVÉS DEL

**BANCO DE
ANDALUCIA**

*El ahorro andaluz fomenta la
riqueza de su propia región*

(Aprobado por el Banco de España con el n.º 5038)

LOS SECRETOS DE MI FIESTA

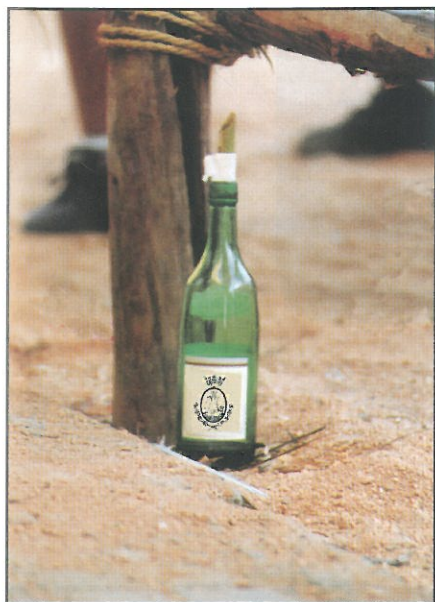
En un lugar de mi Huelva, de cuyo nombre me es grato recordar, no ha mucho tiempo que una fiesta empezó a retomar aunque antigua y especial, un carácter sin igual; ollas de alborozo todos los días, el sonar de los cohetes al ritmo del tamboril que se adornan con el dulce repicar de las campanas, que nos avisan que la Decena va a comenzar.

Alegría a raudales en las caras de los Sanjuaneros y Sanjuanistas, sin olvidar la de aquellos forasteros que se acercan a nuestro querido pueblo al empezar las fiestas.

Ni que decir tiene la felicidad de los sanjuaneros que por motivos muy diferentes, son de ida y vuelta.

En esos días todos los ojos y todos los cánticos están centrados en nuestro Patrón, que ante la intensa mirada de Protección, nos ampara año tras año.

En definitiva, días de gloria en la que sus colores y olores se funden con el «anaranjado» de la calle Pozonuevo y el sabor a rebujo bien frío, no sin antes embelesarnos con las bellas damas y Reina que representan a la mujer Sanjuanera en el acto de Coronación.



Nunca viene mal un trago del típico Rebujito en la calle Pazonuevo

El sentir de unas gentes, que por momentos son hermanos todos, gentes de diferentes lugares que con el pasar de los años se han convertido en amistades inolvidables y que les pesa en el alma el tener que abandonar el pueblo que tan sensiblemente les ha acogido, haciendo honor de nuestra hospitalidad y cariño con el que

recompensamos a cuantos nos visitan. Ellos, seguro que también esperan día a día el tronar del primer cohete comunicador de las Fiestas.

Sin dejar escapar ni un solo momento cambiamos el «anaranjado» de la calle, por el negro estrellado de las noches de verano, y nos sumergimos en el mundo maravilloso de la convivencia y el jolgorio de la fiesta.

Con un sinfín de colores inimaginables, haciendo vaivenes en el recinto ferial, encontramos nubes de gentío que abarrotan cada palmo del lugar, dejando constancia de unas fiestas que sin duda ha retomado la importancia que le corresponde.

Unas fiestas que concluyen con el

ansiado día de todos los sanjuaneros y sanjuanistas, el gran día de nuestro Santo Patrón San Juan Bautista, que a hombros de sus fieles, recorre las calles de San Juan del Puerto entre promesas, globos, admiraciones, cohetes y lágrimas de felicidad en las personas que por un motivo u otro, sólo pueden verle ese día.

Es el sentimiento más bello, el más indescriptible, el que produce escalofríos, el que te eriza la piel, el que no te deja dormir, el que te hace caminar en una nube, soñar despierto, el que crea una sonrisa permanente en tu rostro y le da un brillo especial a tus ojos, es el día 24 de junio, una fecha que, sin duda alguna tenemos grabada en el corazón los sanjuaneros.

Y al final, como cualquier historia bonita, todo se termina, pero seguro que nuestro Patrón, nos dará la fuerza necesaria para que siempre y en especial cada día 24 de cada mes, vayamos haciendo más corta la cuenta atrás.

Desde aquí, desde estas líneas que son simplemente una pequeña aportación a la Revista, les recuerdo que se queden con estas Fiestas, les aseguro que les encantarán; para otros tantos, seguro que repetirán.

Que paséis unas fiestas inolvidables, habitantes de San Juan, así como aquellos cuantos nos visiten.

¡Viva San Juan Bautista!

¡Viva San Juan del Puerto!



Panorámica de la Plaza Los Toros. El Templo testimonia los acontecimientos que allí ocurren

Manuel Alberto Mateo Muñoz

Fiestas Patronales de San Juan Bautista, 1997





DESGUACE SANCHEZ MUÑOZ, S.L.

Neumáticos Japoneses

**DISTRIBUCIONES: YOKOHAMA Y OTRAS MARCAS
NACIONALES E IMPORTADOS**

**PARA MOVIMIENTOS DE TIERRAS - TRACTORES
CAMIONES - FURGONETAS - TURISMOS Y MOTOS**

Ctra. Huelva - Sevilla Km. 624
Telf: 35 61 03 Pedidos
36 74 51 Fax
SAN JUAN DEL PUERTO
(Huelva)

Pol. Ind. "Monterreal" Nave 116 bis
Ctra. Fuenlabrada a Humanes, Km. 1.600
Telf: 91 606 43 36
91 615 69 11
28960 HUMANES DE MADRID
(Madrid)

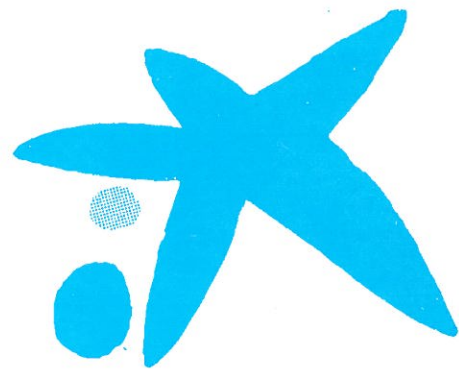


AGENTE A. SILOS SANCHEZ

HUERTA, 34 - TELEFONO 36 74 59

SAN JUAN DEL PUERTO

Con la
Libreta Hogar y Vida
descubrirán cómo
pueden estar asegurados
y, al mismo tiempo,
sentirse realmente
seguros



"la Caixa"

CAJA DE AHORROS Y PENSIONES
DE BARCELONA

PLAZA DE ESPAÑA, 2
21610 SAN JUAN DEL PUERTO (HUELVA)



DOMINCANO S. L.

Distribuidor para Huelva y provincia
de los productos



FELIX SOLIS
BODEGAS

Les desea Felices Fiestas

Carretera Huelva-Sevilla, Km. 77,5
TELF 36 70 72 - 36 70 58 - FAX 36 70 77

SAN JUAN DEL PUERTO
HUELVA



**lópez
muñoz e
hijos s.a.**

SUMINISTROS INDUSTRIALES

ALMACEN GENERAL: Santiago Apóstol, 47
TELF.S. 24 01 90 - 24 40 22 - 24 41 90
FAX. 25 96 82

21002 HUELVA



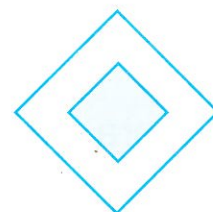
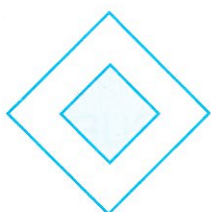
auto - escuela



RABIDA

C/ Odiel, 1 Telf. 35 64 24

***SIEMPRE
CON SAN JUAN***



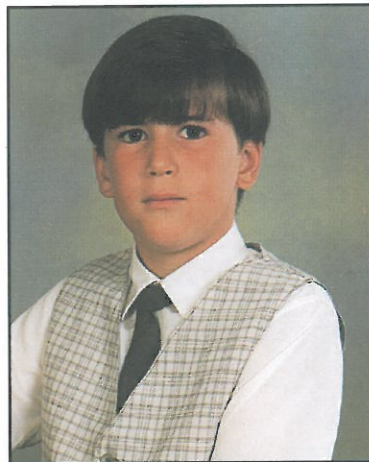
SAN JUAN BAUTISTA
Patrón de San Juan del Puerto



Reina y Corte de Honor 1997



Victoria Rodríguez Onieva
Reina 1997



Antonio García Fuentes
Paje



Araceli Sayago Onieva
Paje



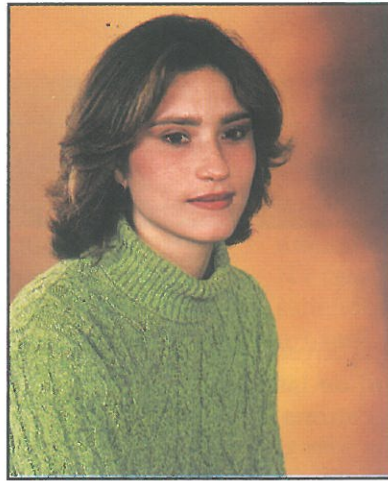
Isable Mª Llanos Guerrero
Mantenedora



Manuel Tirado Guevara
Mantenedor



Gema Bueno Fernández
Dama de Honor



M^a José Peña Becerra
Dama de Honor



Macarena Iglesias Rodríguez
Dama de Honor



Carmen Rocío Macías Villegas
Dama de Honor



M^a del Rocío Tirado Martín
Dama de Honor



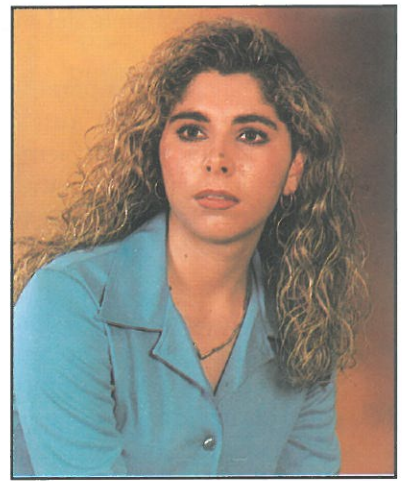
Marta Pastor Ferrera
Dama de Honor



Eloisa Pérez León
Dama de Honor



Ana Belén García Cárdenas
Dama de Honor



M^a José Mancebo Pérez
Dama de Honor



Francisca Martínez Gilandés
Dama de Honor



Carmen Malváñez Romero
Dama de Honor



Rocío Cartes Rodríguez
Dama de Honor

GUIÓN RADIOFÓNICO

San Juan del Puerto

14 de junio de 1967

Atención, atención, San Juan del Puerto.

Aquí Radio Juventud, la Voz de Huelva, que le ofrece a continuación, el guión radiofónico pregonero de las fiestas de San Juan del Puerto, en honor de su Patrono, San Juan Bautista.

(Música)

En estos días se han marchado las cigüeñas de la torre.

(Repiques de campanas y tronar de cohetes)

Y se han ido asustadas, por el repique de las campanas, por el tronar de los cohetes, por el abaniqueo de las banderas.

(Música suave)

La huída de las zancudas, el olor a mies en sazón, la brisa de la marea y el nacimiento del verano, son los mejores exponentes y el mejor anauncio, de que llegan a nuestro pueblo las fiestas patronales. Fiesta única e incomparable en los alrededores de la maravillosa Costa de la Luz, de ese Mar Tenebroso, senda de mundos nuevos, regazo postrero de la Sierra Morena huelvana, fértil y exuberante.

(Pausa y sigue de fondo música suave)

Para todo sanjuanero, está de más su explicación. Se la sabe de memoria. Desde la cuna conoce todas las facetas de su desarrollo. Pero revive de gusto cuando se le cuenta. Siente la emoción entrañable del niño, cuando le hablan bien de sus padres.

Y San Juan Bautista, preparador de los caminos del Señor, es para nosotros un auténtico padre, del cual dependemos y al cual vamos. Siempre nos acordamos de él. En nuestras alegrías y en nuestras tristezas. En nuestros trabajos y en nuestros ocios. En nuestros dolores y en nuestras satisfacciones.

(Pausa)

Y de San Juan, sólo pueden decirse cosas buenas. Nosotros, pobres pecadores, no tenemos capacidad para calificarle. El mismo Cristo, dijo de él: "que era el más grande entre los nacidos de mujer", "que no era una caña movida por el viento", "que era profeta y más que profeta". ¿Qué podemos agregar nosotros? Indiscutiblemente, lo que le sale del corazón a todo sanjuanero: "que es el más grande".

(Pausa)

Y por este motivo, sus fiestas tienen que ser grandes. No se le puede escatimar detalle alguno; al contrario. Tenemos que remozarla, rejuvenecerla y ampliarla. Debemos ponerla al ritmo de nuestros tiempos, al ritmo del engrandecimiento del pueblo que lleva su nombre, del que tenemos que dar gracias a Dios y a los beneficios de ese Polo de Promoción Industrial de Huelva, tan esperanzador como halagüeño.

Por este motivo, en el presente año, las autoridades se han desvivido en organizar actos y festejos

complementarios, a los esenciales y tradicionales. Adornos de fachadas, competiciones deportivas, concursos de "sevillanas", anuncios de nuestras fiestas por esta misma emisora, el presente guión radiofónico, programas especiales y propaganda por doquier. Todo se lo merece San Juan Bautista y nuestro entrañable y querido pueblo de San Juan del Puerto.

(Pausa)

(Las fiestas para nosotros, empiezan cuando terminan. Pero en esencia dieron comienzo el pasado día trece, con la Solemne Decena. Nos encontramos en el Templo Parroquial. La iglesia aparece adornada en todos sus rincones. La figura egregia y viril de San Juan, preside la asamblea desde su altar mayor. Está humilde e impávido cuando escucha el rosario de piropos del predicador. Está contento y alegre cuando escucha los himnos que el pueblo, sus fieles seguidores, cantan en su loor. Es una masa coral espontánea que canta con el corazón en los labios, mientras los ojos se humedecen por la emoción.

(Introducción musical y cantos al Santo)

Y esa antífona especial a San Juan Bautista, que todo sanjuanero sabe con mal aprendido latín.

(Antífona)

Ahora, el pueblo presente en la Decena, recibe con unción y respeto la bendición con el Santísimo, y los ausentes a ella, la reciben también transmitida por el repique de las campanas, el tronar de los cohetes y el tamboril por "sevillanas".

(Campanas, cohetes y "sevillanas")

Y así, todo igual, hasta el último día de la Decena.)

(Pausa. Música)

Ya están los toldos de colores de los puestos recogidos mostrando sus mercancías. Las sirenas de las atracciones rompen el silencio acostumbrado. El enrejado lumínico de la velada sirve de techo a todo el recinto de la feria. Es señal de que las fiestas han dado su comienzo. Es el día veintiuno de junio. Primer día de toros. Primer día de verano. Primer día de festejos.

(El señor alcalde, aprovecha esta ocasión para dirigirse a su pueblo, y lo hace de la siguiente manera:

« Saludo.

.....)

(Pausa)

(Gritos, voces y algarabía. Si es posible, cencerros)

¿Qué son esos gritos y carreras de las gentes?

Son los toros que van entrando por la calle Pozonuevo. Es indescriptible este momento. Son ancianos arrinconados temerosos del atropello; niños asustados encaramados en las rejas y en las empalizadas; hombres y mujeres y jóvenes valientes, llenos de vigor y vida, los que corren delante, a los lados, detrás del encierro hasta la gananía. Es un kilómetro de irresistible carrera, que no



se aprecia por el temor y el peligro. Emoción y cansancio es el resultado de esta jornada. La emoción continua, recordando las incidencias. El cansancio va desapareciendo poco a poco, con el reposo y la copa, con el refresco y la tertulia. El bar, la taberna, los tenderetes de bebidas se encuentran llenos. Todo es bullicio y alegría, fandangos y coplas, y más tarde el almuerzo, y después la siesta.

(Música)

Son las siete de la tarde, y entre el clamor popular entran los toros en la plaza.

(Música. Pasacalle)

Ya van los alcaldes, concejales y autoridades, con sus varas de mando y su andar castrense, a presidir el festejo taurino. La calle y la plaza es un hervidero humano. Y se le dan suelta a los toros, uno a uno, para diversión de las gentes que, entre carreras, gritos y sustos, rebujos y gambas, alardes de toreros, van pasando la tarde, con la alegría y solidaridad que caracteriza a estos pueblos andaluces.

(Música)

Y ya en la feria, continua la alegría y el jolgorio, las diversiones de toda índole. Todo está lleno. Los contrastes musicales de orquestas, banda y altavoces, marea y sutura, molesta y alegre.

(Música de todas clases)

Los disparos de tiro, el estallar del globo, los gritos de los niños, las sirenas de los carruseles, el cantar de los hombres, los bailes y algazaras, se suceden minuto a minuto, todo lleno de luz que derrama la velada, llena de arcos, de flores, farolillos y banderas.

(Pausa)

Y así hasta el día veintitrés. Todo igual. Todo animado. Todo incesante. Sin hueco y sin sitio. ¡Qué hermosa eres, fiesta de San Juan del Puerto!

(Música)

Recordando las jornadas del Jordan, en esta ocasión, salpicado con la sangre de la lucha, San Juan del Puerto rinde homenaje al Santo Precursor, bendiciendo las aguas de su tinto río. Río de aguas benditas que gestaran para el mundo conocido otro mundo ignorado. Y para ello, el pueblo en masa se traslada al que fue su puerto, con el sacerdote, las autoridades y la música. Allí, una vez terminada esta ceremonia, se quema una gigantesca función de fuegos artificiales, donde el arabesco de las carcasas y la luminotecnia de la pólvora, se contrasta con los incesantes compases de las "sevillanas" que, en la oscuridad iluminada, no cesan de bailar la gente joven.

(Sevillanas)

Vamos a terminar este reportaje con un fragmento literario de un colaborador que no es sanjuanero, pero que vive entre nosotros hace más de treinta años. "Y llegamos al día veinticuatro. Parece como si el pueblo fuera otro diferente. Una gran mutación se observa en el ambiente. Ha cesado el bullicio. Desde muy temprano todos van saliendo de sus hogares, correctos, elegantes, lentos y urbanos. Van al templo. Es una función religiosa. No se cabe. El altar, ascua de oro, destaca al Precursor, cuya

escultura parece más severa y penitente que nunca. Pero tiene aires de severidad disimulada, porque por dentro parece que se ríe complacido al ver a sus hijos, a sus hermanos más bien, con aquel aire austero que él predicara a los judíos. El predicador desgrana sus alabanzas al Santo". -Como decíamos antes-, los sanjuaneros se la saben de memoria, pero les gusta oirlas, húmedos los ojos, como nos gusta oír alabar a nuestros padres. Termina el santo sacrificio y la asamblea se retira respetuosa. El Ayuntamiento agasaja. Y otra vez la fiesta renace alegre, alegre... Son las tres de la tarde. Despojados de sus galas acuden al templo a bajar la imagen de su camarín, para situarla en su "paso". Pesa mucho. Como pesan la penitencia y la austeridad que él predicara. Pero sus fieles cargan con él... y con su enseñanza. Es emocionante verles y oírles: vivas, imprecaciones, piropos, súplicas... Vayan a verle. Me lo agradecerán. Y llega la tarde. El



Fotografía que cumple en esta edición 30 años, los que tiene el guión de Juan Pérez Martín.

Precursor devuelve la visita a su pueblo y éste se deshace en alabanzas, llantos de alegría o de dolor y esperanzas para el año próximo. El pueblo entero lo acompaña. Algunos ancianos lloran pensando si le verán por última vez, pero sonrían recordando que él les esperará para una compañía eterna... Y de noche, fiesta, fiesta y fuegos artificiales al pie de su iglesia. Son cuatro días en que todo un pueblo rinde tributo a su Patrono. Pero yo pediría a los que hayan tenido la paciencia de leerme, y aquí de escucharme, que acudan a esta fiesta aunque no sean sanjuaneros, si quieren ver una explosión de fé, alegre y viva. Lo recordarán siempre.

¡Viva San Juan Bautista!

¡Viva San Juan del Puerto!

Juan Pérez Martín
Corresponsal



LAS EPIDEMIAS DE CÓLERA Y VIRUELA EN SAN JUAN DEL PUERTO (1854-1856)

Namos a hacer un breve estudio sobre la incidencia de las epidemias de cólera de 1854 y de viruela de 1856 en la población de San Juan del Puerto.

LA EVOLUCIÓN DEMOGRÁFICA (1854-1857)

La población de San Juan del Puerto en 1854 era de 2.862 personas. Tres años después, en 1857, la población había descendido a 2.452 personas. La población sanjuanera había descendido en 410 vecinos. Esta pérdida de población tiene varias causas: en primer lugar, la sobremortalidad que hubo por la epidemia de cólera en 1854 y la de viruela en 1856; en segundo lugar, la mortalidad normal que durante estos años fue más elevada de lo habitual; finalmente, la emigración de personas a lugares donde la epidemia estaba menos extendida y era menor el riesgo de contagio.

La mortalidad en años normales no superaba las 80 defunciones, sin embargo, en estos años superó las 200 defunciones. En concreto, en 1854 y 1856, hubo un total de 215 y 230 defunciones respectivamente.



¡Que vienen las vacas! Por la tarde, Pozonuevo es un hervidero de gente

LA EPIDEMIA DE CÓLERA DE 1854

La primera noticia de la epidemia que se tiene en San Juan del Puerto, procede de un pleno municipal celebrado en el Ayuntamiento el 20 de agosto de 1854. Este pleno se celebra para tomar medidas para evitar la llegada y la propagación de la epidemia en la población. Sin embargo, dos días después de celebrado el pleno, la epidemia se cobraba su primera víctima.

El número total de fallecidos por la epidemia en San Juan del Puerto fueron 117 personas: 66 hombres y 51 mujeres. Por grupos de edad, la población más afectada fue la que comprendía de 0 a 5 años: murieron en total 33 niños.

El número de jóvenes entre 0 y 15 años que murieron por la epidemia fue de 53 en total; entre los adultos, entre 16 a 65 años, hubo 56 fallecidos, y entre los ancianos, más de 65 años, murieron 8 personas en total.

LA VIRUELA DE 1856

La viruela produce una merma importante en la población, sobre todo en la edad infantil. De las 110 muertes que se producen en San Juan del Puerto, hay 87 fallecidos que corresponden al grupo de edad entre 0 a 5 años; esto significa en términos porcentuales que el 79 % de la población que murió de la viruela en 1856 tenía menos de 5 años.

Por sexos, el femenino alcanzó las 59 muertes (fue el más afectado) y el masculino acaparó 51 muertes.

Los meses más activos de la enfermedad fueron dos: mayo, con 35 defunciones, y junio, con 32 defunciones. Hay que decir que la enfermedad empezó en el mes de marzo y no terminó hasta el mes de septiembre.

CONCLUSIÓN

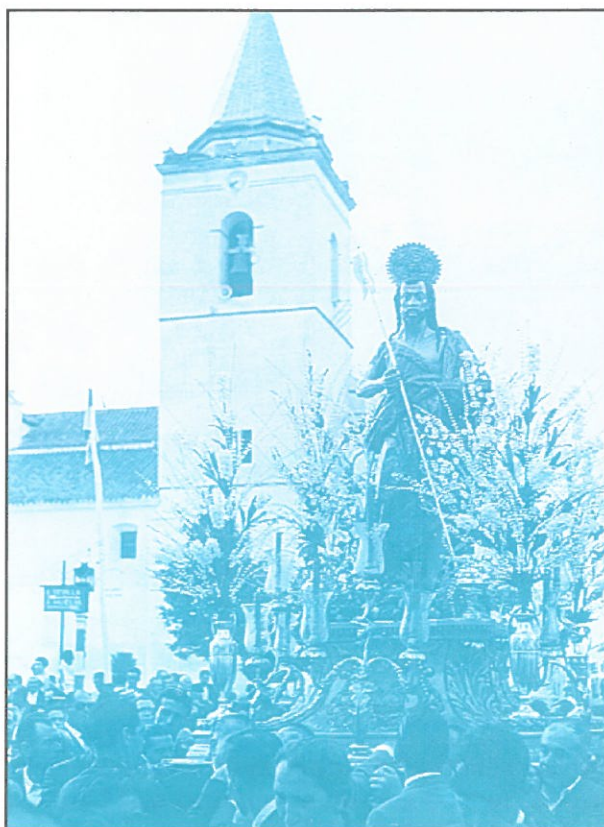
Como conclusión, podemos decir que las epidemias de cólera y viruela fueron una merma importante para la población.

A pesar de esto, se estaban dando una serie de medidas para intentar que la población fuese lo menos afectada posible ante una enfermedad o epidemia. Estas medidas que se dieron fueron en general higiénicas, tanto públicas como privadas. Entre estas medidas destacan: la construcción de un nuevo cementerio porque el anterior se había quedado pequeño, limpiar las fuentes públicas y los canales de las casas, inspeccionar los establecimientos públicos donde se vendían carnes y pescados, blanquear las casas y las fachadas con cal.

José Manuel Márquez Romero



PROCESIÓN DE SAN JUAN BAUTISTA DE 1960



Corría el año 1960. Al igual que cada tarde de 24 de Junio, a hombros de devotos, San Juan Bautista iniciaba su lento peregrinar por calles y plazas sanjuaneras. La foto en blanco y negro de Antonio Flores, es toda una estampa a recordar de cómo un pueblo campesino celebraba el día grande de su Patrón. Aún no había llegado el desarrollismo. San Juan era más puro, más San Juan. La foto, que es toda una postal de época, con torre engalanada al fondo, nos muestra la imagen de San Juan Bautista en su paso viejo, con artística peana tallada, sobre la que observamos cartelas sanjuanistas en sus cuatro lados. Llama la atención el primitivo resplandor en la cabeza del Santo, adaptado a las dimensiones de la misma, luego agrandado con el popular «abanaó». También destaca el sobrio exorno del paso a base de flores de tela. Ni una flor natural. Muy en el estilo crucero de los años sesenta. Los candelabros con guardabrisas llevan cera roja sacramental y van en el centro de cada lado. Sobre los pies del Santo abundantes frutas del tiempo. El reloj de la torre indica las ocho y treinta y cinco de la tarde, cuando la imagen, en el cruce de la carretera va a entrar en Dos Plazas, y como viene siendo habitual en torno al paso se arremolinan hombres que esperan el relevo de los banzos y mujeres con velas de promesa, incluso algún rezagado viene a lo lejos por la calle Trigueros a incorporarse a la procesión, en la que apreciamos caras conocidas, la mayoría de las cuales ya gozan de la presencia de Juan.



EL RECREO EN EL «COLEGIO DEL CURA»



Octubre de 1968. El Colegio Parroquial «San Juan Bautista», sito en la Plaza de los toros era ya una realidad, gracias al tesón de su fundador D. Domingo Fernández García, que aparece ante la fachada de la escuela junto a un grupo de profesores.

Era la hora de recreo de un día de otoño, y los alumnos correteaban alegremente por la plaza, todavía enarenada, sin problemas de circulación rodada. Tan sólo un seiscientos aparcado en un lateral ofrece cierta señal de modernidad.

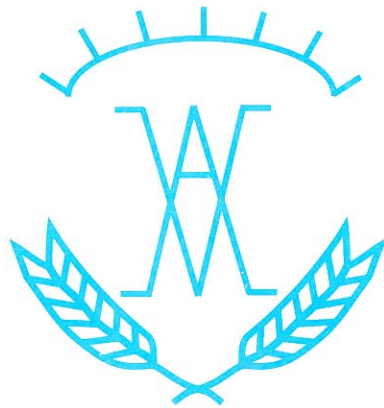
Hoy, tanto la plaza, remozada y cambiada, como el edificio del colegio, ya pasaron a la historia. Una por sus festejos taurino en coso empalizado, y el otro, dedicado a fines asistenciales al haber cambiado el centro docente a otro edificio cercano.

Aquellos niños son hoy, muchos de ellos, universitarios, operarios de fábricas, secretarias, amas de casa...

«La escuela del cura» dió fruto y persevera para mayor gloria de Dios y provecho de los hombres.

Juan Bautista Cartes Pérez





SDAD. COOP. AND. VALLE ANCHO

COMPRA-VENTA DE PRODUCTOS AGRÍCOLAS

les desea a sus Socios y Clientes en general

FELICES FIESTAS

**Polígono la Juanita, Nave 1ª
Teléfono (959) 36 75 12
21610 SAN JUAN DEL PUERTO
Huelva**



CONGELADOS MARQUEZ

C/. MOGUER, S/N - TLF. 36 70 40

C/. NOGALES, 10

SAN JUAN DEL PUERTO

VENTA AL MAYOR Y MENOR DE:

PESCADO - VERDURAS - PRECOCINADOS - CARNES Y MARISCOS



EMULSIONES CATIONICAS

EC i ECR 0 ECR 1 ECR 2 ECR 3
ECL 1 ECM 1

EMULSIONES BASICAS

EAR 1 EAR 2 EAM 1

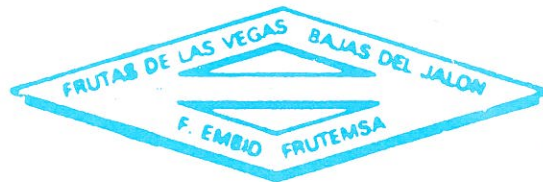
EMULSIONES CATIONICAS «SLURRY»
SLURRY Y MICROAGLOMERADO

CENTRAL:

Zurbano, 76 - Teléfono (91) 442 75 00
28010 MADRID

Carretera S. Juan del Pto. a Moguer
Teléfono 36 73 90
SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

Frutemsa



Almacén Frigorífico
José Antonio, 36
Telf. 976/60 61 19
RICLA (Zaragoza)

Almacén Frigorífico
Avda. Puerto Rico, s/n.
Telfs. 959/35 63 10 - 35 64 11
SAN JUAN DEL PUERTO

Puesto núm. 33 - 34
Telfs. 959/22 72 12 - 22 73 54
HUELVA



Estación de Servicio

YA ESTÁ EN FUNCIONAMIENTO EL NUEVO PUENTE DE LAVADO AUTOMÁTICO

SAN JUAN DEL PUERTO (EL CRUCE)

Carretera Sevilla - Huelva, Km. 627 - Tlf 35 60 40

E.E. S.S. EN LA PROVINCIA DE HUELVA

AYAMONTE

CARTAYA

TRIGUEROS

MAZAGON

SAN BARTOLOME DE LA TORRE

PUNTA DEL SEBO



**CAJA RURAL
DE HUELVA**

Siempre a su lado.

Iluminaciones JUAN INFANTE

Exornos y artísticos alumbrados de feria



C/ León XIII, 39 • C/ Miguel Hernández, 46
Telfs. 41 00 24 - 41 24 55 - 41 24 44
Bollullos par del Condado (Huelva)



SOLEMNES CULTOS

Que la Fervorosa Hermandad de

SAN JUAN BAUTISTA

patrono y protector de la Villa de San Juan del Puerto y titular de su única Parroquia, dedica a mayor gloria de Dios y del amantísimo titular, con motivo de la festividad litúrgica de su natividad.

Días 10 al 19 de Junio inclusive, tradicional

DECENA

20,15 h.- Rezo del Santo Rosario.

EUCARISTIA con predicación a cargo de los Señores Cura Párroco y Diácono, y ejercicio de la Decena. Cada noche el pueblo de San Juan del Puerto entonará el himno al Precursor.

Día 24 de Junio, 11 de la mañana

SOLEMNE FUNCION PRINCIPAL

con Santa Misa concelebrada, presidida por el Cura Párroco Don CELESTINO GÓMEZ JALDÓN, quien también ocupará la Sagrada Cátedra, interviniendo en la misma la capilla de Valverde del Camino que dirige el prestigioso Profesor Don Antonio Garrido Gamonoso.

Acto seguido emotiva bajada de la imagen y besapiés.

A las 20 horas entusiasta procesión con la venerada imagen del Santo por el itinerario de costumbre, acompañado por la Hermandad, Autoridades, Pueblo, la Agrupación Musical Virgen de las Mercedes de Bollullos del Condado y por la Banda de Tambores y Cornetas Nuestra Señora del Carmen de esta localidad. Los cultos estarán dedicados por las intenciones de la hermandad y por la prosperidad espiritual y material del pueblo. La subida de la imagen a su altar tendrá lugar el Lunes, 30 de Junio, a las 4 de la tarde.

SAN JUAN DEL PUERTO, JUNIO 1997.

LA JUNTA DE GOBIERNO



PROGRAMA I

DEL 10 AL 19 INCLUSIVE

A las 20'15 h. **SOLEMNE DECENA**, con SANTO ROSARIO, EUCARISTÍA y EJERCICIO DEL DÍ. Predicará el Párroco Don CELESTINO GÓMEZ JALDÓN y el Diácono Don FRANCISCO JAVIER VÉLEZ GARCÍA.

SÁBADO, DÍA 14

A las 10'00 h. **XXVII CIRCUITO CICLISTA «SAN JUAN BAUTISTA»**. Con carácter nacional fronterizo. Salida y meta: San Juan del Puerto. Categorías: Sub-23 y Élite.

A las 21'00 h. **II GALA DEL DEPORTE**. Lugar: Teatro Municipal «Juan Alonso de Guzmán». Se premia a los deportistas más destacados de las distintas escuelas deportivas en el curso 96/97. Entrada gratuita.

DOMINGO, DÍA 15

A las 9'00 h. **VI CONCURSO DE PESCA DEPORTIVA DESDE EMBARCACIÓN**, organizado por la Peña «La Mojarrita». Salida: Puerto El Vigía (Mazagón). A las 14'00 h.: Entrada.

MIÉRCOLES, DÍA 18

A las 19'45 h. Recepción de las autoridades en el Ayuntamiento. Recogida de las Damas y Reina 1996. Salida hacia la Iglesia Parroquial para asistir a la Decena en honor de San Juan Bautista. Posterior ofrenda de flores al Santo.

A las 21'30 h. Salida del cortejo desde la Iglesia Parroquial hasta la casa de la Reina de las Fiestas 1997.

A las 22'30 h. En la Plaza de España, **ACTO DE CORONACIÓN** de la vigésimo séptima Reina de las Fiestas de San Juan Bautista. Será coronada Reina la Srta. **VICTORIA RODRÍGUEZ ONIEVA**, acompañada de su Corte de Honor, formada por las Srtas.: **GEMA BUENFERNÁNDEZ, ROCÍO CARTES RODRÍGUEZ, ANA BELÉN GARCÍA CÁRDENAS, MACARENA IGLESIAS RODRÍGUEZ, CARMEN ROCÍO MACÍAS VILLEGAS, CARMEN MALVÁREZ ROMERO, M^a JOSÉ MANCEBO PÉREZ, FRANCISCO MARTÍNEZ IRLANDÉS, MARTA PASTOR FERRERA, M^a JOSÉ PEÑA BECERRA, ELOISA PÉREZ LEÓN y M^a DEL ROCÍO TIRADO MARTÍN**. Serán los pajes los niños **ARACELI SAYAGO ONIEVA** y **ANTONIO GARCÍA FUENTES**. Actuará como Pregonero de los presentes festejos Don **SANTIAGO OSORNO ORTA** que será presentado por Don **JUAN JOSÉ REBOLLO GARRIDO**. Los mantenedores del acto serán la Srta. **ISABEL M^a LLANOS GUERRERO** y Don **MANUEL TIRADO GUEVARA**.

A las 24'00 h. En la Caseta Municipal instalada en el **NUEVO RECINTO FERIAL** (Ver última página de esta Revista), velada amenizada por la Orquesta **ECLIPSE**.

JUEVES, DÍA 19

De 10'30 a 13'30 h. Tradicionales **ENCIERROS** en la calle Pozonuevo. Previamente, tradicional suelta de **VAQUILLA DEL AGUARDIENTE**.

De 19'00 a 22'00 h. Tradicionales **FESTEJOS TAURINOS**, con ganado cedido por los Sres. **Báñez y García Palacios**. Se soltará una vaquilla para que sea toreada, cedida por el Sr. **Acosta**.

A las 23'30 h. En la Caseta Municipal, velada amenizada por las Orquestas **ZÓCALO** y **ECLIPSE**.

VIERNES, DÍA 20

A las 23'30 h. Los festejos taurinos, seguirán los horarios previstos en el día anterior. En la Caseta Municipal, velada amenizada por las Orquestas **ECLIPSE** y **ZÓCALO**.



FIESTAS 1997

SÁBADO, DÍA 21

A las 23'30 h. Los festejos taurinos, seguirán los horarios previstos en el día anterior.
En la Caseta Municipal, velada amenizada por las Orquestas **LOS DAN** y **BRASILIA**.

DOMINGO, DÍA 22

A las 23'30 h. Los festejos taurinos, seguirán los horarios previstos en el día anterior.
En la Caseta Municipal, velada amenizada por las Orquestas **BRASILIA** y **LOS DAN**.

LUNES, DÍA 23

A las 23'30 h. Los festejos taurinos, seguirán los horarios previstos en el día anterior.
En la Caseta Municipal, velada amenizada por las Orquestas **LOS DAN** y **CASABLANCA**.

A la 1'00 h. Gran **FUNCIÓN DE FUEGOS ARTIFICIALES** en la Frontera del Río, a cargo del maestro pirotécnico D. Bernardo Camacho.

MARTES, DÍA 24

A las 10'45 h. Recepción de las Autoridades y Corte de Honor 1997 en el Ayuntamiento.

A las 11'00 h. **SOLEMNE FUNCIÓN DE IGLESIA** concelebrada, presidida y predicada por nuestro Párroco Don **CELESTINO GÓMEZ JALDÓN**. Interviniendo en la misma la prestigiosa **CAPILLA MUSICAL DE VALVERDE DEL CAMINO**, que dirige el Profesor Don Antonio Garrido Gamonoso. Acto seguido emotiva **BAJADA DEL SANTO** y posterior **BESAPIÉS**.

A las 20'00 h. Fervorosa **PROCESIÓN DEL SANTO**, por el itinerario de costumbre. Acompañada por el Clero, Autoridades, Hermandades y pueblo en general. Abriendo paso la Agrupación Musical «**NTRA. SRA. DEL CARMEN**» de esta localidad y acompañada por la Banda de Música «**NTRA. SRA. DE LAS MERCEDES-MAESTRO ALONSO**» de Bollullos Par del Condado.

A las 23'30 h. En la Caseta Municipal, velada amenizada por las Orquestas **CASABLANCA** y **LOS DAN**.

A las 2'00 h. **GRAN GALA FIN DE FIESTAS DE FUEGOS ARTIFICIALES** en la Frontera del Río, a cargo del maestro pirotécnico Don Bernardo Camacho.

LUNES, DÍA 30

A las 16'00 h. Emotiva **SUBIDA** del Santo a su Altar.

Todos los días, se interpretarán alegres **DIANAS**, a cargo de la **BANDA DE MÚSICA «NTRA. SRA. DE LAS MERCEDES-MAESTRO ALONSO»** de Bollullos Par del Condado.

Durante todo el mes de junio se celebrarán distintas **COMPETICIONES DEPORTIVAS** de Baloncesto, Voleibol, Tenis y Billar en las pistas del Colegio Público y del Polideportivo Municipal. Se instalará un **GRAN PARQUE DE ATRACCIONES** en el nuevo recinto ferial. La iluminación eléctrica será instalada por Don Juan Infante.

SAN JUAN DEL PUERTO y JUNIO 1997

EL ALCALDE,

LA DELEGACIÓN DE FESTEJOS,



MOVIMIENTOS Y AFIRMADOS DOYCA, S. L.

**MOVIMIENTOS DE TIERRA EN GENERAL
PALAS CARGADORAS, RETROS, RETRO CON MARTILLO,
MOTONIVELADORAS, RODILLOS COMPACTADORES,
BULLDOZERS, CAMIONES, CUBA DE AGUA**

Finca Los Mastines CR. CIRC.
Telf. 35 64 37 - Móvil 909 54 33 79
21610 SAN JUAN DEL PUERTO
Huelva

AZULEJOS NTRA. SRA. DEL CARMEN MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

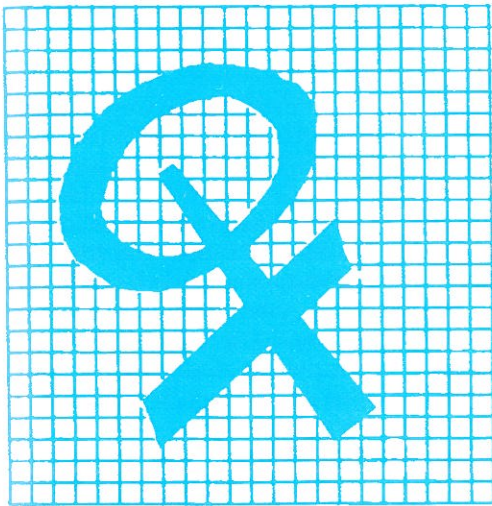
Gran Exposición en
**GRES, TERRAZOS, AZULEJOS, SANITARIOS,
GRIFERÍAS, MUEBLES DE BAÑO, ETC...**

CAMION CUBAS DE ESCOMBROS

CALIDAD A BUEN PRECIO

*San José, 68 Telf. 35 62 35
21610 SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)*

CENTRO DE ESTETICA INTEGRAL



C/ TRIGUEROS, 34
SAN JUAN DEL PUERTO
TFNO. 36 72 52
HUELVA

Rosa
Sancho



G I M N A S I O

Te esperamos

¡Consúltanos!

ALMACEN FRIGORIFICO POLIVALENTE

CARNES BAÑEZ, S. A.

San Juan del Puerto

TELEFONOS: 35 63 01 - 35 63 26

FAX: 36 74 43

e

Isla Cristina

TLF. 34 36 08

Gracias Ana, gracias, Manolo. Son mis compañeros en la



Miguel Doña Ramírez. Pregonero de 1996

Radio. ¡Hoy me siento en casa! He vivido noches de San Juan en otros lugares de España, donde la tradición obliga a quemar enormes hogueras que engendran la purificación de bienes, enseres, animales y personas, en un exorcismo luminoso que abre las puertas al palpitante verano que despierta.

Aquí comenzó mi sorpresa cuando llegaba a estas tierras porteñas; ¡no había hogueras! No existía una tradición que yo creía extendida por toda nuestra piel de toro. Entonces... ¿cómo celebran en San Juan del Puerto

sus fiestas grandes?, pregunté. Pues con las capeas, ¡parece mentira que no conozcas las capeas de San Juan! Casi me llegué a ruborizar al aflorar mi gran desconocimiento de nuestra cultura popular, así que decidí en mi primer año de vida en Huelva, acudir sin falta a San Juan y convivir con ustedes y lanzarme a burlar alguna vaquilla, intentando emular a «los chuchos», aunque pronto me dí cuenta que hace falta algo más de voluntad. Se necesitan un par de... Se necesitan un par de conocimientos del mundo del toro; valentía y amor a los animales, porque aquí en San Juan se ennoblece la casta y trapío de los toros, con el buen hacer de los hombres y mujeres de la tierra.

Pues, como les iba contando, me sorprendí mucho cuando comprobé que el fuego no acude cada año como invitado a nuestra fiesta. Deduje meses después la lógica de la cuestión y comprendí que a San Juan del Puerto no llegaron las hogueras purificadoras porque nada había que purificar. Todo aquí es puro; natural, sin aditivos. Meses más tarde, después de las fiestas, tuve oportunidad de volver por motivos profesionales para transmitir desde el Ayuntamiento en un programa especial, el vivir diario de la ciudad. Me contaron casi todo: la historia, las inquietudes, los deportes, las industrias, las alegrías... y las penas, que también las han habido en la dilatada historia de San Juan. Conocí a muchos de ustedes y comprobé la amabilidad de todos ante una humeante taza de café en el otoño octubre. Ahora, cinco años más tarde, recibo el grato honor de ser el pregonero de las fiestas. Ni una duda; ni una vacilación, ¡adelante! le dije a Juan Antonio Ruiz, el Concejal de Cultura, cuando recibí tan egregia propuesta. Como oyen, este pregón mío no responde a los habituales cánones literarios, con preciosas rimas que cantan al Santo Patrón; ya me gustaría tener la suficiente sensibilidad para regalarles el oído con deliciosos poemas festeros, pero debo conformarme con cantar las excelencias de la fiesta de un modo natural y espontáneo. Sería inútil, a la vez que muy cómodo para el pregonero, acudir a cualquier libro enciclopédico y contarles la historia de la ciudad. Lo hice, lo confieso; pensé hablarles de la importancia de San Juan en el descubrimiento o de la actividad de su puerto en las mercaderías de las Indias, pero me dí cuenta de que les iba a aburrir como camellos. Ustedes vienen a despedir a Inmaculada Ballester y a dar la bienvenida a Juana Isabel Sánchez como nueva Reina de las Fiestas, no a escuchar a uno que se ha subido al escenario con un montón de apuntes y

papeles. No; rotundamente no (me dije), e inmediatamente coloqué el volumen del diccionario enciclopédico que comenza por la «S» de San Juan, en su sitio. Así que desorientado y saber cómo comenzar a pregonar, decidí venir con el coche para respirar el ambiente días antes de la fiesta. Serían las cinco y media cuando llegué y me relajé tomando el café de tarde (por cierto muy cerquita de aquí). Después fui directamente a la calle Pozonuevo y comprobé cómo se hacían los cerramientos para las capeas. Pero, con todo, ¿saben lo que más me llamó la atención? Las mujeres encalando sus casas para las fiestas. En esta es nuestra Andalucía; el sur del sur, donde nos sitúan a los onubenses. El Pueblo resplandece de blanco y de bonito. Huele limpio y a fiesta; a trajes recién planchados, a jóvenes «de pura raza» en blanco» con unas galas que se irán desmadejando durante la noche con el baile y la diversión. La fiesta es momento de encuentro, de conversación, convivencia y alegría, aunque podemos olvidar, es de justicia no hacerlo, a los que ya compartieron con nosotros la fiesta en el Más Allá. Ellos, que vivieron con intensidad estos días; que fueron parte activa y participativa en los actos; que tantos años acompañaron al Santo en su procesión y ahora se asoman orgullosos a las ventanas del Cielo, llaman a los Ángeles y Querubines a que vean cómo se celebran las fiestas de San Juan; ellos que encalaron sus casas para que fueran más blancas del pueblo. Para todos ellos, les pido un saludo que atraviese las cortinas de la otra vida y bendiga a los sanjuaneros que cruzaron el umbral de este viaje terrenal. Por ellos y por ellos, que ya no están aquí, vaya el aplauso unido y cerrado de esta Noche.

Y aquí quedamos nosotros, responsables de que la fiesta sea un año vaya a más. Hacedores del prestigio en toda España de esta celebración. Y como representantes de la comunidad, nuestra Reina Juana Isabel y sus damas.

Ellas tienen en su sonrisa y con su presencia la llave de los actos. Todas las miradas, mimos y felicitaciones se concentran en Tí, Majestad. En San Juan eres la mujer insignia, el estandarte de todo un año. El crisol donde los desvelos de tu pueblo se difuminan en miles de colores que proyectan el futuro y la esperanza de un San Juan del Puerto con menos desempleo y más proyección. Sois vosotros, los jóvenes sanjuaneros, quienes tenéis la responsabilidad de que esta nave siga adelante surcando los mares ensombrecidos de esta difícil situación económica que padecemos. Pero, para esto, también aparecen nuestras fiestas de San Juan; para olvidar durante una semana toda pena y preocupación; para salir muy temprano al campo y tomar unas copas con los amigos, demostrar el valor ante los novillos y bailar hasta que el sol atraviese las penumbras de la noche.

Cantarle a la Reina y sus damas es sencillo. Simplemente les digo que mirarles a los ojos y dejar deslizar la imaginación siempre es insuficiente para hacer justicia a la máxima representación de la fiesta. Eres ya parte de la historia de tu pueblo. Son ya veintidós años los que han pasado desde que comenzara a andar este año que hoy estamos llevando a cabo y la historia y el destino de nuestro querido pueblo que seáis vosotros las que este 96 representéis la belleza sanjuanera. Belleza que se hace patente en cada uno de vuestros movimientos, de vuestros actos... Que se transparenta con vuestra conversación y se patentiza con vuestro trato siempre agradable siempre cordial y amigable. En los próximos días tendréis el honor de saludar a muchas personas. Desplegar incontables besos y estrechar manos conocidas y desconocidas. Y lo haréis con



eterna sonrisa en los labios, porque sois conscientes de la responsabilidad que ha recaído sobre vuestros hombros. Y no tendréis reparos en ostentar vuestro título de primeras damas y Reina, porque tenéis ese sentimiento limpio de corazón que os hará llevar el estandarte de la ciudad con la mayor dignidad en estos días de fiesta. Conseguiréis que San Juan esté representado como cada año, magistralmente con el candor de vuestra deliciosa juventud. Aunque parezca que el público me mira a mí, se trata simplemente, de referencia hacia el que habla, pero sabed que sois vosotras las únicas protagonistas de nuestro entrañable acto. Para todas y cada una de vosotras, les pido, señoras y señores, un fuerte y cariñoso aplauso de ánimo.

Parte importante de la celebración son, sin duda, las capeas. Este año con la novedad del encerrado para el ganado al final de la ya mítica calle Pozonuevo, que tanto lances taurinos ha visto en el transcurrir de la fiesta.

Las capeas de San Juan encierran un halo de miticismo que quizás ustedes no hayan detectado. ¿Se han dado cuenta de la lucha tribal y valiente que se establece entre el hombre y el animal? ¿Han comprobado la demostración de fuerza y valentía que los mozos y mozas del pueblo realizan en sus desplantes ante la rés? Fíjense, si tienen ocasión, en los ojos de esos hombres y mujeres que descienden a la altura del astado y, desafiantes, retan en valentía al animal. Aquí ya no hay trampa ni cartón. Por su parte, el cuadrúpedo decide contra quién debe arrancarse y quién le impone más respeto. Desde el tiempo de nuestros antiguos pobladores romanos, el desafío entre el hombre y el animal se ha hecho patente en este engendro de pasiones que es la fiesta de los toros. Pero también aprovecho, como pregonero del 96, para deciros que este año se trate a los novillos como a esos enemigos de guerras honrosas, donde no por derrotados se les somete a vejaciones y villanías sin sentido. Tratemos a nuestros adversarios con respeto y firmeza. Demostrémosle nuestro valor, respetando siempre su condición de animales fieros y encastados. Sigamos, como cada año, censurando públicamente a los energúmenos desbocados que disfrutan haciendo daño innecesario a nuestros contrincantes. ¡¡Que ningún torero se ensañe con su oponente!! ¡Que sea una lucha noble y leal, que sea este año y para siempre, las Fiestas de las capeas en San Juan!

El amanecer sanjuanero se viste estos días de traspasos y diversión. Los primeros rayos del sol se entremezclan con el sonido de la gaita y el tamboril, que redoblando a diana despierta los hogares silenciosos. La calma reinante se torna en pocos minutos bullicio y actividad. El «rebujito» suave (hay que aguantar muchas horas de diversión) y el bastón de torero, protagonizarán desde mañana, la salida al campo y después, como cada año, las idas y venidas; los jadeos, las risas, los gritos, las escapadas a los palos y la algarabía generalizada brotarán a todo el pueblo desde la calle Pozonuevo. Unos se subirán a los palos, otros aguantarán hasta el final, algunos ni siquiera bajarán a enfrentarse con el ganado, pero todos participan de una fiesta que cada año va a más y mejor. Una fiesta abierta, jovial... donde no existen foráneos ni sanjuaneros, donde toda persona de bien participa activamente. Así es la fiesta de Juan el Bautista, nuestro Santo Patrón. Una fiesta que en el pueblo se celebra de una forma muy peculiar, como todo lo que a lo largo del año se festeja aquí; que si la rifa de los borregos el Domingo de Resurrección, que si las Fallas por San José, que si los Clubes de Navidad, que si los bailes... La imaginación no tiene límites en la forma de ser del sanjuanero. Y, por si fuera poco, nuestro Patrón necesitaba, en el aspecto religioso, algo más que los demás. Por eso no le quisimos dar un Triduo, era poco; ni siquiera una Novena, queríamos, además, jugar la prórroga religiosa y le hacemos una Decena, para que se sienta satisfecho de la devoción de sus hijos y bendiga durante todo el año a este pueblo que lo venera. San Juan el Bautista; el que bautizó con agua, preconizando al que más tarde

lo haría con la fuerza del Espíritu Santo. San Juan Bautista, el amigo de Jesús. Estoy convencido de que en el Cielo, San Juan se siente contento cuando comprueba la devoción con la que todos ustedes se acercan la mañana del 24 a la función religiosa; con qué mimo hacéis descender la imagen del Santo tras la deliciosa homilía que nuestro párroco don Celestino le dedica. Y después, en el fervor del besapiés, cada uno de ustedes tendrá tiempo de elevar alguna plegaria a San Juan para que os conceda salud durante el año, para que nada desvíe vuestra felicidad.

Y por la tarde, la catarsis; con la procesión se cumple un ciclo vital del año que para el pueblo termina y comienza el día del Santo. Los balcones se abarrotan de gentío que no quiere perderse detalle de la salida de San Juan a las calles de su pueblo. Los tonos blancos y azules del firmamento sobrevuelan el aire siempre limpio de Junio, que acaricia el rostro de sus hijos, con los ojos fijos en la imagen del Santo, y con los pensamientos en sus propias vivencias, sus anhelos y preocupaciones.

San Juan comienza su paseo anual por las calles del pueblo. Su bastón de plata celestial parece que comenzara a moverse realmente, cuando la realidad es que son los hombros de sus hijos los que, sin cansancio, con esa carga tan leve, le hacen deslizarse entre el gentío. Su halo divino corta en silueta el cielo sanjuanero, bendiciendo a los creyentes y los que no creen, en un dechado de amor y cariño por la gente que lo veneran.

Con qué tristeza verá San Juan cómo durante el año, los días 24 de cada mes, cuando en la soledad de la Parroquia la Hermandad venera a su sagrado titular, echa en falta a algunos de sus hijos. Casi se derramará una lágrima de la incomparable talla de Diego López Bueno, que vive entre nosotros desde 1610. Más de tres siglos de existencia...

San Juan Bautista, ese mismo San Juan que tenemos en la Parroquia, ha socorrido espiritualmente a nuestros padres, abuelos, bisabuelos, tatarabuelos y a toda una extirpe que le rezaron y cantaron con ojos enrojecidos por la necesidad, las epidemias y el desamparo. Por eso, cuando este año miremos a los ojos de San Juan, os pido que lo hagamos con el respeto y cariño de la veteranía. Saboreando esos más de trescientos años que le contemplan. Que la procesión de este año sea ejemplar y recordada en el tiempo.

Y concluyo ya porque he visto bostezar a unos cuantos por ahí detrás; me marchó para vivir unas fiestas de San Juan especiales y ya que el Ayuntamiento me ha dado las llaves para abrirlas, permitidme desearos que paséis las mejores fiestas de vuestras vidas. Que disfrutéis y participéis de todos los actos organizados por la Hermandad y la Delegación de Fiestas. Que tengáis cuidado en las capeas con el ganado, demostrando vuestro valor y respetando al animal. Que cantéis, bailéis y os divertáis sanamente hasta que salga el Sol cada día y que encontréis en la fiesta el momento para olvidar viejos resquemores y odios soterrados. Os deseo de corazón que seáis felices y que el próximo año volvamos a vernos comentando lo grandes que fueron las fiestas. Con estos deseos y muchos más que seguro olvido, gritad conmigo:

¡VIVA SAN JUAN BAUTISTA!

¡¡VIVA SAN JUAN DEL PUERTO!!

Miguel Doña Ramírez
Jefe de Programas Cadena SER



MUEBLES CAPILLA

ALMACEN Y VENTA DE MUEBLES
CLASICO - MODERNO - PROVENZAL
TRESILLOS Y MUEBLE AUXILIAR

EXPOSICIONES

SAN JUAN DEL PUERTO
C/ TRIGUEROS, 100
TLFNO: 36 70 90

MOGUER
C/ SÁNCHEZ MORA, 6
TLFNO: 37 10 54
Y PZA. LAS MONJAS, 17

!! VISITENOS !!

Saluda a la población en sus Fiestas Patronales



**H
I
C
O
N
S
A**

PROMOCION

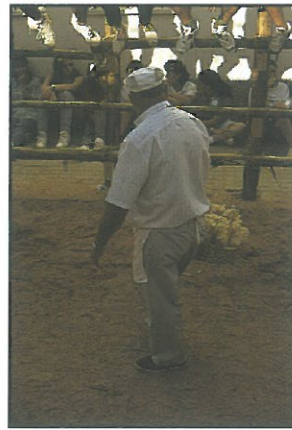
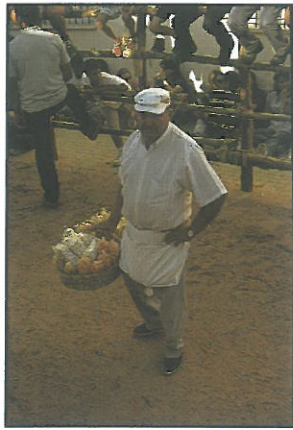
en c/ Hnos. Alvarez Quintero
ULTIMAS VIVIENDAS
TRASTEROS Y GARAJES

OFERTA ESPECIAL DE VERANO 3 ULTIMAS VIVIENDAS
LE MONTAMOS GRATIS LOS MUEBLES DE LA
COCINA DESDE 8.500.000 PTAS.

VENTA: C/ Hnos. Alvarez Quintero, 15 – Tlf. 35 63 76

SAN JUAN DEL PUERTO
HUELVA

LA PÁGINA GRÁFICA



Queremos ilustrar en esta página imágenes simpáticas, divertidas y anecdóticas de nuestras Fiestas Patronales.

Arriba, el señor de las patatas fritas, antes de vender sus productos, vigila tras las vallas.

En la secuencia de abajo, esto fue lo que le ocurrió a este ¿espontáneo? en varios de sus pases.

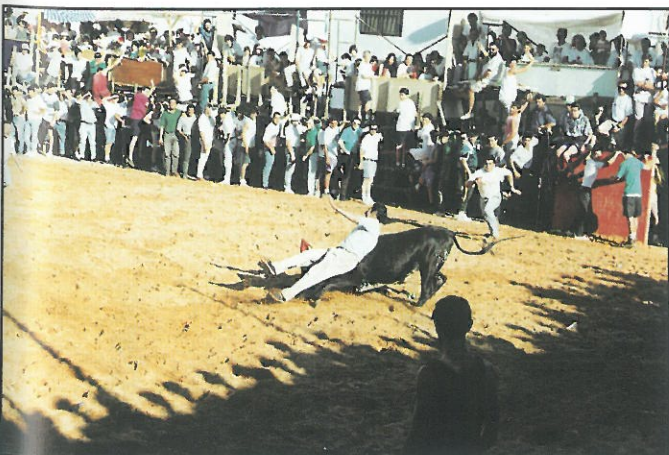


FOTO ESTUDIO Y VIDEOGRAFIA

FLORES

REPORTAJE GRAFICO Y DE VIDEO

LABORATORIO AFICIONADO

B/N Y COLOR - REVELADOS EN 1 HORA

Fotocopias y plastificado de documentos - marcos y molduras
papelería librería - artículos de regalo - juguetería - material
para manualidades

TRIGUEROS

C/ Pedro Caro, nº 15

Tel 30 51 71

SAN JUAN DEL PUERTO

P. España, 3 - A

Tel 35 60 28

U **ARPINTERIA**
ARTESANAL

DIEGO REDONDO GARCÍA

Trabajos en Carpintería en General
Portaje, Cocina, Armarios empotrados,
Trabajos a medidas etc...

Avda. Virgen de la Esperanza, nº 6

Telf. 36 79 12

SAN JUAN DEL PUERTO

Ñoscolina, s.l.

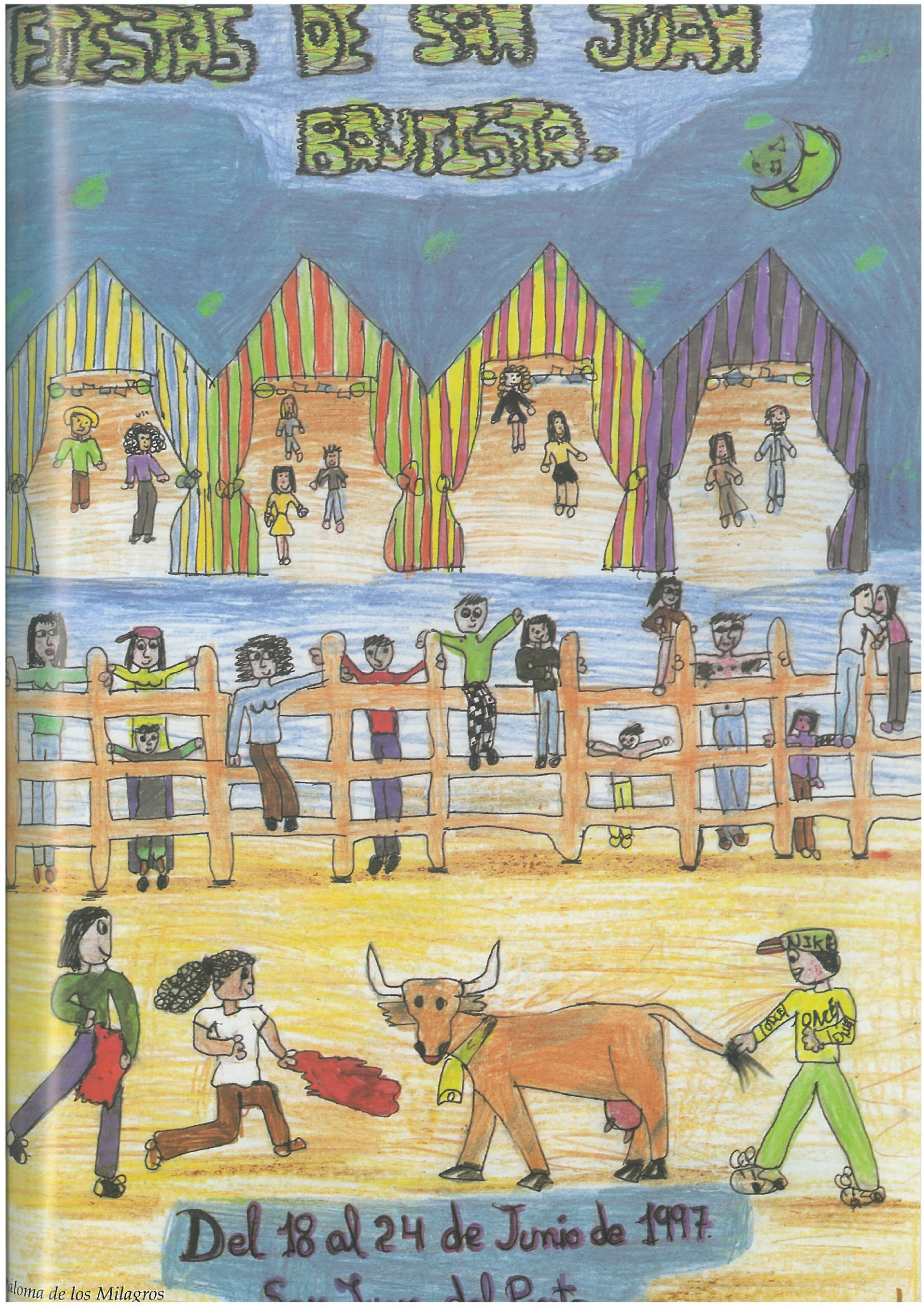
RAFAEL PÉREZ MARTÍNEZ

Delegado en Huelva

c/ Doctor Fleming, s/n.

Teléfono (959) 35 64 95

21610 SAN JUAN DEL PUERTO
(Huelva)



Del 18 al 24 de Junio de 1997.

G A R A J E
Ntra. Sra. del Carmen
Saluda

a todos los vecinos de la localidad
en las fiestas patronales

Ildefonso García Serrano

C/. Nogales, s/n. - SAN JUAN DEL PUERTO

BAR _____
ANTONIO

Saluda a su distinguida
clientela y visitantes en
estas Fiestas

C/. Dos Plazas, 2 Tlf: 35 61 40

SAN JUAN DEL PUERTO

C A F E T E R I A
L A R A

EXCELENTES Y VARIADAS TAPAS

Francisco Ramos Márquez

C/ Real, 32
SAN JUAN DEL PUERTO

JOSE MARTIN SOSA

Almacén de Chacinas, Quesos
y Coloniale al por Mayor

C/ Trigueros, 9 • Telf. 35 60 07
SAN JUAN DEL PUERTO

B A R
«LOS GALLEGOS»

LUIS MANTARAS DIAZ

CALIDAD Y SERVICIO

Plaza España, 14 - Tfno.: 35 61 09

SAN JUAN DEL PUERTO

MADERAS Y TABLEROS

LA PALMA, S. L.

Vendimiadores 18 y 20 Telf. 40 09 81
Fax 40 08 20

*Maderas, Tableros, Puertas, Cercos,
Tapajuntas, Tablex, D.M. Etc..*

LA PALMA DEL CONDADO
(HUELVA)

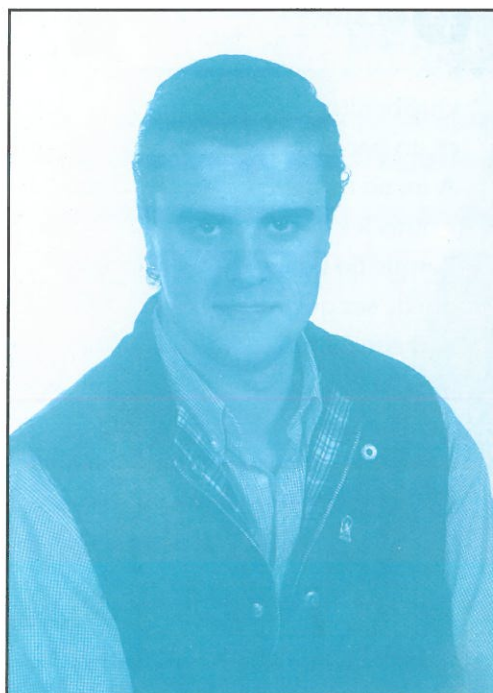
ES TIEMPO DE FIESTA

Queridos lectores, han pasado ya casi nueve mil horas, lo parecido a doce meses, o cuatro estaciones... -¡un año entero!- desde que estábamos ojeando y leyendo estas mismas páginas de nuestra querida Revista de las Fiestas Patronales que celebramos en honor a nuestro Patrón.

A sabiendas de que cada vez son más los sanjuaneros y sanjuaneras que se interesan por dicha Revista, intentamos por todos los medios que cada edición vaya revalorizándose, de forma que cada año la publicación vaya a más, potenciando su calidad literaria, el diseño en sus páginas, que resulte atractiva y esa apasionante tarea de rescatar datos, artículos y un sinfín de documentos de algún tiempo que ya pasó y que seguro es de extraordinario interés para el lector. Se pretende por ello, con buenas miras, que se convierta en la auténtica y verdadera tarjeta de presentación de nuestros festejos mayores, aquéllos que nos dejaron nuestros antepasados, éstos que hoy nos toca vivir en compañía de nuestros amigos, familiares y visitantes.

La tarea de presentaros los sentimientos, la imaginación, las destrezas e ilusiones por la fiesta que, como todos los años, plasma la gente menuda de nuestro pueblo, supone todo un grado de privilegio y honor. Ésos que cuando pase algún tiempo dejen de ser tan niños, vuelvan a leer sus propios testimonios, y vean con qué carácter de representatividad y creatividad cuentan y describen sus pretendidas fiestas. Deciros que la cuarentena de artículos o la decena de carteles que aquí aparecen representan a los que han realizado la mayoría de los escolares de San Juan del Puerto. Una vez más, nuestro agradecimiento a las APAS de los distintos centros.

Finalmente, quisiera aprovechar la ocasión para hacer un llamamiento a todos los sanjuaneros amantes de su fiesta y especialmente a los jóvenes. Entre todos, este año tenemos que poner el listón donde verdaderamente le corresponde a nuestra celebración, de manera que participemos en los actos o cultos programados, respetando a las reses en las capeas, sus horarios y los encierros, incluso colaborando en todo cuanto sea posible en la organización para que el desarrollo de la misma, con el traslado al nuevo recinto, presente el menor número de problemas posibles. Seguro que todo saldrá adelante y de forma satisfactoria con la firme y atenta mirada protectora de nuestro Santo Patrón San Juan Bautista. Felicidades a todos.



Juan Antonio Ruiz Rodríguez
Concejal de Cultura y Festejos



P OESÍA

Qué bonito está San Juan,
es un poco chico pero a mí me da igual.
A mí no me falta de nada,
a otros les faltará:
Porque no tienen dinero, ni casa o
puede ser que no conozcan este pueblo
llamado San Juan.
¡Qué bonito está San Juan Bautista
con su libro y su cordero encima,
con ese pelo moreno,
con ese manto lila.
La gente se acuesta tarde
aunque tengan que madrugar,
porque las fiestas de San Juan Bautista
nunca y nadie las quiere olvidar,
y ven la televisión para poderlo recordar.
¡Viva San Juan Bautista!

Ana Jiménez Jiménez
3º A, C. Público

Q UÉ CONTENTOS ESTAMOS

Ya llegan las fiestas de mi Patrón.
¡Viva San Juan Bautista!
La gente llora de alegría.
¡Viva mi pueblo!
Ya tiran los cohetes,
los toros van a empezar.
Sale el toro negro.
La gente toca las palmas,
¡olé, olé!
Ten cuidado Manué,
¡la vaca te va a coger!
Mañana sale el Patrón en procesión.
Yo me pongo muy contenta.
¡Viva el Patrón de mi pueblo!

María Márquez Romero
1º Curso, C. Parroquia

A L AMANECER

Un día al amanecer
me desperté muy temprano
y enseguida noté
que me temblaban las manos.
Sentía escalofríos
y en la frente tenía sudor,
y sentí por un instante
que me latía el corazón,
salí corriendo a la calle
y lo ví todo muy adornado
y enseguida me acordé
que era el día de mi Patrón amado.

Laura Méndez Jiménez
4º B, C. Público

Q UÉ BONITO ESTÁ MI PUEBLO!

¡Qué bonito está mi pueblo cuando
llegan las fiestas de mi Patrón!
Se pone la gente llorando de emoción.
Yo también me pongo muy contenta
porque mi mamá me compra vestidos
nuevos y también zapatos nuevos
para ir a la procesión.
Vao a mi Patrón, me monto en los
cacharritos y veo los fuegos artificiales.

Lucía Quintero Quintero
1º Curso, C. Parroquia



U A LLEGARON NUESTRAS FIESTAS

No sólo la primavera la sangre altera,
también nuestras fiestas... tan salameras.
Los campos están florecidos,
las calles engalanadas,
y el pobre corazón mío
se acelera a su llegada.
Parece que estoy ya viendo
por la calle Pozonuevo
a las vaquillas cansinas y amedrentadas,
y a los muchachos soñando torearlas.
Por fin llegó la noche
con los fuegos artificiales,
veo a la gente contenta y guapa
porque nuestras fiestas son una monada.

Claudia Romero Villalba
4º B, C. Público

H ERA SAN JUAN

Ya están aquí
las fiestas de mi pueblo.
Gracias, Señor,
porque un año más
puedo ver a San Juan.
Los sanjuaneros,
están muy contentos
porque...
¡Su Patrón va a salir en procesión!
Y yo te pido Patrón,
que les des salud y trabajo
a todos los sanjuaneros.

Elena Montiel Jiménez
1º Curso, C. Parroquial

A SAN JUAN BAUTISTA

Al llegar las fiestas
no me puedo aguantar,
mirando a mi Santo
me pongo a temblar.
¡Qué negros ojos tiene!
¡Qué piel tan morena!
que al go me quema.
Mis sentimientos no
los puedo explicar,
y es algo tan grande
imposible de expresar.
No se qué me pasa
la alegría es especial
cuando sale mi Santo,
por las calles de San Juan.

Carmen Esperanza Toscano Pérez
4º B, C. Público

P OESÍA

Ya llega el mes de Junio,
y las fiestas de San Juan
al que todos los sanjuaneros
las queremos de verdad.
Pronto correrán las capeas
por la calle Pozonuevo
los chavales y las chavalas
que no tengan miedo.
Y llegado el 24
de galas todos van,
para acompañar en su día
a nuestro Patrón San Juan.

Elisabet Martín Camacho
3º Curso, C. Parroquial



POESÍAS

San Juan Bautista
Patrón de San Juan
qué grande es tu existencia
ante el altar.
Bonita tu cara,
liso tu pelo,
más bonito será el regocijo
que marcaba tu pueblo sanjuanero.
Tus toros impacientes
van a divertir a tu pueblo,
y tu alma...
se llenará de sentimientos.
¡Viva San Juan Bautista!

Ana Cárdenas
C. Público

LA FIESTA DE MI PUEBLO

Llega la fiesta de mi pueblo,
empieza con la Coronación,
al día siguiente los toros
y empieza la emoción.
La calle está llena
y repleta de color,
mañana será otro día
y llegará el revolcón.
Ya sale San Juan Bautista
por las calles de San Juan,
los toros terminaron ayer,
y el año que viene volverán otra vez.

Ángel Romero Méndez
C. Público

LA FIESTA DE MI PUEBLO

La fiesta de mi pueblo comienza en la coronación
la sigue unos cinco días de toros,
y el 24 sale el Patrón.
La Reina del año pasado
corona a la reina entrante.
Baila la reina y el alcalde
las damas y los acompañantes.
Cuando comienzan las capeas
toda la gente con deportes y vaqueros,
para correr los toros
por la calle Pozonuevo.
Con repiques de campanas
sale el Patrón,
para llenar de alegría todo mi corazón.
San Juan Bautista, yo te pido
mucho salud y mucha suerte.
Para que años tras años poder verte.
Esta poesía es mía que la escribí con amor,
para contar cosillas de mi Pueblo y Patrón.

Esteban Iglesias Rodríguez
3º Curso, C. Parroquial

POESÍA

San Juan Bautista nuestro Patrón
las campanas tocan con fervor,
entusiasmo y amor.
Cuando llega el 24 todos vamos en procesión
tú te paseas acompañado de tu pueblo y
diciéndote vivas con ilusión.
Y así te despedimos con todo el corazón
«Viva San Juan Bautista».

Laura Martín Mendocilla
3º Curso, C. Parroquial



18 A 24 - JUNIO - 1.997.

P OESÍA A MI PATRÓN SAN JUAN BAUTISTA

A mi Patrón
le dedico esta poesía
que la llevo en el alma
con mucha alegría.
Llorando me pongo
cuando pienso en él,
y con mis lágrimas
le limpio de cabeza a los pies.
Las manos, los pies y
la cara la beso,
cuando me arrodillo ante él.
Sus manos me acogen
cuando estoy sola,
su cara me sonríe
y sus ojos lloran.

Paloma de los Milagros Arévalo Lucena
5º A, C. Público

L AS FIESTAS DE MI PATRÓN

¡Mamaita, mamaita!
¿Cuándo va a salir nuestro Patrón?
que estoy impaciente,
y me late con fuerza el corazón.
¡Ya llegará hijita, ya llegará!
Nos vestiremos de mantillas para verlo bajar.
Estarán puestos los farolillos, cohetes tirarán.
¿Por qué estás tan nerviosa, hijita?
¿Por qué lo estás?
Es que en un día tan especial,
los ojos se nos humedecerán.
San Juan Bautista, nuestro Patrón,
todos decimos ¡Viva!
cuando sale tu procesión.

Alicia Lorenzo Márquez
4º Curso, C. Parroquial

U A SE APROXIMAN LAS FIESTAS DE SAN JUAN

Estoy apollada en la valla, sucia, sedienta,... cansada de estar de pie. La valla en la que yo estoy está llena de gente. De pronto un murmullo se oye de lejos. Luego, ese murmullo se va haciendo un ruido más y más grande hasta que por delante mía pasó una vaca negra, trotando y deseando cargarse al primero que pase por delante suya.

Cuando la vaca se fué salimos corriendo y nos fuimos. Llegé a mi casa, me duché, me arreglé y salí a la feria. Bailé en la caseta, me monté en los cacharritos, dí una vuelta y me fuí a casa.

Al siguiente día por la mañana, me fuí a los toros. Y otra vez la misma historia de antes. Después a la tarde otra vez lo mismo. Y los otros tres días más lo mismo. Por la mañana, a los toros; por la tarde también, y por la noche a las casetas a bailar.

Pero, todavía no he contado lo último. El último día es lo que los sanjuaneros más queremos. Ese querer, nosotros se lo entregamos a nuestro Santo Patrón San Juan Bautista. A mí, lo que más me impresiona de la imagen de San Juan Bautista son sus ojos. Para mí no son unos ojos cualquiera. Son negros profundos, sentimentales... unos ojos que pueden hacer lo que quieran menos, hacer algo malo.

Salgo a la procesión y San Juan Bautista me guiña un ojo y después de eso me despierto. Miro la hora, las seis menos cuarto, miro el calendario, dieciséis de mayo. Ya están aquí, no falta casi nada. Y ese sueño ojalá se haga realidad y si depende de mí, se cumplirá. ¡Os lo prometo!

Carmen Prera Ramírez
5º, C. Público



LAS FIESTAS DE MI PUEBLO

El 21 de junio el verano llegó
y tres días más tarde
el día de nuestro Santo Patrón.

Por la calle Pozonuevo
un sanjuanero llegó diciendo:
¡Viva nuestro Santo Patrón!

San Juan Bautista,
qué bonitas son tus capeas
cuando la vemos arriba de las azoteas.

San Juan Bautista,
te vemos alegres y con emoción
porque te tenemos dentro

de nuestro corazón.

Se despiden de tí,
hasta el año que viene
pero te veremos todos los domingos
en el altar,
y te iremos a rezar.

Juan Jesús Caballero Rebollo

4º Curso, C. Parroquial

MI PUEBLO

Se aproxima el 18, las damas y la
Reina están nerviosas, ensayaban y
ensayaban y ensayaban, algunas se
comían las uñas y llegó el 18.

Le entregan la corona,
y miles de palmas sonaban.

En la Plaza del Ayuntamiento, no se cabía,
había miles de personas.

Ya el diecinueve las vaquillas
están calle arriba, calle abajo
y todos los días lo mismo, ¡qué
rápido se me pasan las fiestas!

Ya es el 24 de Junio salió San Juan Bautista.
Estaba tan bonito, toda la gente gritaba
¡viva San Juan Bautista!

Llegó el 25, la fiesta terminó,
y toda la gente despide a nuestro Patrón.

Ana Belén Beltrán

4º Curso, C. Parroquial

LAS FIESTAS DE SAN JUAN BAUTISTA

Siempre está aquí en verano
en el calor de sus mañanas,
cómo no, son las vaquillas.

Toros negros, toros blancos,
y toros marrones que no falten.

Las vacas tampoco,
pero tenemos que tener cuidado
que si no, nos cogen.

Sangre por todos los sitios,
y si no queremos sangre,
pues a correr un poquito.

Por las noches tengo miedo,
o tengo sueño...bonitos sueños.

Iciar Arribas Sero

6º A, C. Público

LA FIESTA DE NUESTRO PATRÓN

Ya llega el 18 de Junio
el día de la Coronación
donde las damas y la Reina
empiezan las fiestas de nuestro Patrón.

Después de la Coronación,
cinco días de toros.

De mañana a tarde las capeas,
y por la noche se teapa.

El sexto día,
el día de nuestro Patrón.

El último día de fiesta,
para nosotros, el mejor.

Manoli Escob

6º B, C. Públi



NNA SEMANA COMPLETA

¡Qué bien que ya llega Junio!
dos motivos celebramos,
que nos san las vacaciones
y que las fiestas de San Juan, han llegado.
El 18 de Junio
inauguramos la fiesta
con doce guapísimas damas
y coronando a su Reina.
En los cinco días siguientes,
las capeas celebramos,
las vaquillas correatan
calle arriba y calle abajo.
Por fin llega el veinticuatro,
el día más importante
San Juan Bautista ya sale
ante sus muchos habitantes.
Para despedir la fiesta,
los fuegos artificiales
Va acabando mi alegría
porque hasta el año que viene,
mi Patrón ya no sale.

Alicia Fuentes Carranza
6º A, C. Público

NUESTRAS FIESTAS SANJUANERAS

En nuestras fiestas sanjuaneras
participo con ilusión,
empezamos hacer la valla
mis tíos, abuelos y yo.
Las vaquillas vienen ya
corriendo con su tolón
rojas y negras
también con salpicón.
El 24 San Juan Bautista
de los grandes el Patrón
le doy un fuerte viva
con cariño y devoción.

Iván Blanco Pérez
5º Curso, C. Parroquial

LAS VIVENCIAS DE NUESTRAS FIESTAS

Las fiestas de mi pueblo
ya se están acercando
y yo con mucha ilusión
las estoy esperando.
Del 18 al 24 de Junio
son las fiestas de mi Patrón
y yo muy contenta,
se me saltan las lágrimas de la emoción.
Cuando suenan los cohetes
todos a correr,
porque en breves momentos
las vaquillas nos pueden coger.
Por la noche en las casetas
empiezan con una copita,
luego con dos y con tres
y las 5 de la mañana
no se mantienen en pie.
En la Plaza de los toros,
la Reina y las damas están,
con sus cococolas y patatas
el hambre se quieren quitar.
Cuando en la calle Pozonuevo
echan la arena,
todos los niños empezamos a jugar
porque eso significa,
¡que las capeas ya están al llegar!
Cuando llega la noche del 24
le digo a mi amigo:
no te pongas tristón
aunque hayan acabado
las fiestas de nuestro Santo Patrón
porque el año que viene de nuevo
la cogemos con la misma ilusión.

Tamara Cárdenas Gómez
5º Curso, C. Parroquial



POESÍA

Era un hombre Santo y bueno
y con un gran corazón,
y la gente de San Juan,
lo eligieron de Patrón.
El 24 día festivo,
porque sale nuestro Patrón,
¡Viva San Juan Bautista,
y vamos a ver a nuestro Patrón!
San Juan Bautista,
qué gran Patrón,
lindo clavelín,
la gente te aclama
al son de verte salir.
¡Bautista, mi redentor,
de entre los patrones,
no tienes comparación!
A mi me entra cosquillitas
al decir ¡Viva San Juan!,
lo mismo canto que bailo,
que me arto de llorar.

Alicia Mora Fernández
6º A, C. Público

POESÍA

Qué bonitas son mis
fiestas, pues rebosan
de alegría. Todo aquel
que las disfruta las
recuerda mientras viva.
Por la calle Pozonuevo
las vacas vienen y van,
y los jóvenes del pueblo
algún pase que otro darán.
Nuestras calles y casetas se
engalarán con salero, para
disfrutar del pueblo y todos
sus forasteros, entre fuegos
artificiales, llega la solemnidad,
la procesión de San Juan Bautista
que de alegría algunos llorarán.
¡Viva San Juan Bautista,
nuestro Santo Patrón!

Manuel Custodio Rivera
5º Curso, C. Parroquia

LA FIESTA DE MI PUEBLO

El 18 de Junio
empiezan las fiestas,
estamos esperando ese día
para ver a las damas y a la Reina.
Al día siguiente los toros corriendo,
la gente detrás,
y los chiringuitos y las vallas
llenos están, y de alegría gozarán.
El 24 es el último día de fiesta,
salen por la noche llenos de emoción,
que tantas ganas tenemos
de ver a nuestro Patrón.
¡Viva San Juan Bautista!

Macarena Merino Sánchez
6º B, C. Público



SAN JUAN BAPTISTA

DEL 18 AL 24 DE JUNIO 1997.

F IESTA DE SAN JUAN BAPTISTA

En este día tan bonito
yo saludo a mi Patrón,
con todos los sanjuaneros
a la diversión.

Yo corro con los toros
con mucha alegría,
que son muy bravos
y llegó el gran día.
¡Viva San Juan Bautista!,
que es nuestro Patrón,
y yo lo quiero
con todo mi corazón.
Cuando se acaban las fiestas
se van ñilas alegrías,
pero el año que viene,
volverá con más valentía.

A L LLEGAR LA HORA

Al llegar la hora
la gente se arremolina,
cuando llegan los toros
y San Juan Bautista
a la puerta se arrima.
A los sanjuaneros orgullosos
se le quitan las penillas,
al ver a nuestro Patrón
a la vuelta de la esquina.
Algunas personas las velas
llevan encendidas,
para alumbrar la cara del Patrón,
San Juan Bautista.
Cuando el Santo sale
los toros terminan,
pero tenemos las ganas
para el año que se avecina.
¡Viva San Juan Bautista!

Rocío Muñoz
6º B, C. Público

C ALLES SANJUANERAS

Calles blancas sanjuaneras,
color de paz y armonía,
hace que la gente sienta
razón de vivir un nuevo día.
Calles limpias sanjuaneras,
que lloran al verte elevado
sobre un dorado manto,
es un día tan señalado.
Calles con devoción sanjuanera,
que sienten el pisar de gente
que corren sin parar tras una vaca,
que no le dejan descansar.
Calles con color sanjuanero.
Ambiente cargado de alegría,
y a simple vista,
así son als fiestas de San Juan Bautista.

Rocío Pichardo Báñez
6º B, C. Público

José D. Pérez Pérez
6º Curso, C. Parroquial



LAS FIESTAS DE MI PUEBLO

Ya va llegando el mes de Junio
ya van llegando las fiestas de San Juan,
con mucho colorido y alegría
con mucho cantar y bailar.

El 18 de Junio
empiezan las fiestas de mi San Juan
con la Reina y las damas en el altar
que ya van a coronar.

Por la tarde vamos a los toros,
todo el mundo se divierte,
por la noche vamos a las casetas
al baile de las fiestas.

El 24 de Junio,
sale nuestro Patrón,
todo el mundo está muy triste,
porque la fiesta se acabó.
¡Viva San Juan Bautista!

María Núñez Rodríguez

6º B, C. Público

UA LLEGÓ SAN JUAN BAUTISTA

Ya llega San Juan Bautista,
las fiestas de nuestro Patrón,
como todos lo años,
llega con mucha ilusión.

Los sanjuaneros contentos,
se llenan de emoción,

y durante todas las fiestas,
disfrutan en su honor.

Y en la calle Pozonuevo,
la gente se divierte,
mientras con las vaquillas,
corren los sanjuaneros valientes.

Al llegar el veinticuatro,
las personas se vuelven a impacientar,
esperan un nuevo Junio,
para que las fiestas vuelvan a empezar.

¡Viva San Juan Bautista!

Gema Aquino Montes

6º Curso, C. Parroquial

LAS FIESTAS DE MI PUEBLO

Con las casas blanqueadas,
está mi pueblo cambiando,
porque las fiestas al Bautista,
se están preparando.

Los toros vienen corriendo,
por la calle Pozonuevo,
y los jóvenes asomados
por los palos, quieren cogerlos.

San Juan Bautista,
también quiere ir,
pero hasta la noche,
no podrá salir.

¡Ya viene el toro!,
gritan todos con ilusión
y San Juan Bautista,
salta de emoción.

Y cuando acaba la fiesta
suenan los cohetes de adiós,
y hasta nuestro Bautista,
se nos pone tristón.

¡Viva San Juan Bautista!

¡Viva nuestro Patrón!

Ana B. Pérez Salvador

6º Curso, C. Parroquial



QUERIDO AMIGO

Te escribo esta carta para contarte lo que se siente en mi pueblo cuando se acercan estas fechas. Junio es un mes muy especial para nosotros, el corazón de los sanjuaneros se llena de alegría, alegría que queda reflejada en esa semana de Junio, en que mi pueblo se viste de blanco para la gran fiesta. El ambiente ya empieza cuando las mujeres van haciendo la limpieza de las casas, pintan la fachada y los bordillos de las aceras para que el día 24 esté todo a punto para la Procesión.

El día 18 empiezan las fiestas. En la plaza del Ayuntamiento se celebra el Acto de Coronación, en el cual, una muchacha será nombrada Reina y un grupo su Corte de Honor. Todas estarán presentes en todos los actos de las fiestas. Al día siguiente es el primer día de toros, de los cinco que hay, los sanjuaneros pasan el día en la calle Pozonuevo, se montan en las vallas, toman el tradicional rebujo y ven correr los toros de un lado para otro, incluso los más atrevidos corren detrás de ellos. Pasadas las cuatro jormadas, llega el gran día. Los sanjuaneros se visten con sus mejores galas y se van a la Plaza de la Iglesia a ver salir al Santo San Juan Bautista. Cuando se asoma a la puerta, infinidad de cohetes explotan en el cielo azul sanjuanero. La gente grita ¡Viva San Juan Bautista! La procesión se recoge por la noche tras haber recorrido numerosas calles del pueblo. Durante todos los días de fiesta, por la noche, la gente se van a las casetas a beber y a bailar y se recogen a altas horas de la noche.

Espero que te haya gustado lo que te he contado y vengas este año a conocer las fiestas de mi pueblo.

Cinta Minchón Montes
1º C-I.E.S.

POESÍA

Hoy tengo gran ilusión
porque empieza la fiesta de mi patrón.
Por fin es dieciocho
empieza la Coronación.
Al día siguiente
a la calle Pozonuevo,
larga, estrecha y amarilla,
se llena de gente y chiringuitos,
sardinas y chocos fritos
y, cómo no, un rebujito.
Ya es veinticuatro,
todo se acaba,
pero hay que aprovechar lo que queda.
Vamos al besapiés,
después a la procesión.
Que ¡ viva San Juan Bautista
que todo se acabó !

Tere Rebollo Barrera
2º A-I.E.S.

¿QUÉ DECIR QUE NO ESTÉ DICHO YA ?

¿Qué decir que no esté dicho ya ? Algo tienen que tener estas fiestas, ya que a nosotros, los chavales, por estas fechas siempre nos dicen igual: «estudia o si no, estas fiestas no toreas». Siempre nos amenazan igual.

Los chavales somos los que más disfrutamos las fiestas. Salimos por la mañana a eso de las diez, con la resaca del día anterior. Nos vamos a la calle Pozonuevo, corremos hacia arriba y hacia abajo sin parar hasta que, a las dos o las tres, el estómago nos pide algo de comer. Entonces nos paramos en cualquier chiringuito y nos comemos nuestras sardinitas con ese rebujo que nunca puede faltar.

Después nos vamos a casa, a dormir la siesta para que a las siete podamos volver a empezar. Así, todos los días de fiesta, es nuestra manera de disfrutar. Por eso le pido a las madres que no nos amenacen más.

Un anónimo de 3º A
I.E.S.



MI ABUELO EL HOLANDÉS

«Recuerdos de papel navegan en mi pensamiento, haciendo de mis momentos malos tiempos bueno. Mi visión del mundo se hace grabe, veo todo distinto, desde muchos puntos de vida. Te pones a pensar en los valores fundados de las distintas culturas. Me siento atrapado entre dos mundos tan distintos y tan iguales a la vez, confundido intento saber porqué de unos pensamientos. Las fiestas de un pequeño pueblo, llamado San Juan del Puerto, es una más de las piezas en mi rompecabeza que parece no tener fin. Los toros, el Santo, la calle Pozonuevo, las casetas, los cacharritos. ¿ Por qué? ¿ Qué significado tiene? Me hace gracia simplemente el pensar la respuesta. Es, un claro y buscado callejón sin salida en la que nosotros somos los protagonistas. Se pierde el sentido de lo que somos, de lo que éramos y nuestro futuro cogido un sentido totalmente paralelo a nuestro pasado».

Estas palabras son las dichas por mi querido abuelo ya muerto que me dejó en vida sus recuerdos de papel, que ahora, navegan en mis pensamientos.

Carol S. A.
3º A-I.E.S.

LAS FIESTAS DE SAN JUAN

Estas son las fiestas,
las fiestas de San Juan,
con los toros a tu lado
que te van a atropellar.

¡ Quién tuviera sangre
para ponerse detrás!
Aunque parezcan amigos
su palo siempre te dan.

Pena a veces me dan
cuando se ve que hasta palos
la gente les dan.
Y a mí me parece
que hasta los veo llorar,
y me entran ganas de salir
e intentarlos ayudar.

Juan Carlos Tirado
3º A-I.E.S.

MI SAN JUAN

Qué bonitas son las fiestas,
las fiestas de mi San Juan,
cuando la gente del pueblo
sale para disfrutar,
delos toros de su pueblo,
de las fiestas de San Juan.

Qué bonitas son las fiestas,
las fiestas de mi San Juan,
cuando paseo por la calle
y veo a gente disfrutar,
sus caras están alegres,
llenas de felicidad,
y en la calle Pozonuevo,
las vacas vienen y van.
El día de San Juan Bautista,
todo se terminará,
pero quedará en mi alma
el recuerdo de otro año,
de otras fiestas de San Juan.

Jesús Mántaras Muñoz
2º B-I. E. S.



LLEGÓ EL DÍA 24

El veinticuatro de junio
es el día del Patrón
San Juan Bautista bendito
de los Santos el mayor.

Esperando un año entero
ese día tan peculiar
que todos los sanjuaneros
acabamos de encontrar.

Las campanas de la torre
anunciando con su son
para que el pueblo prepare
la fiesta de su Patrón.

Por la calle Pozonuevo
los toros corriendo están
ya que muchos sanjuaneros
tras ellos corriendo van.

Y por la tarde en la plaza
todos cansados están
sin perder las esperanzas
para allá echan andar.

Por la noche a la caseta
para completar el día
y entre whiskys y cervezas
celebramos la alegría.

Son las fiestas patronales
las que conmueve a este pueblo
son días inolvidables,
que no olvida un sanjuanero.

Entre llantos y alegrías
se nos va el veinticuatro
y a esperar un año más
para volver a encontrarlo.

Mamen Peguero Salvador
3º B-I.E.S.

SAN JUAN BAUTISTA

¡ Ya están aquí !

¡ Ya han llegado !

La gente, muy contenta
el ambiente caldeado.

Y es que ya queda poco
pues todo el año
esperábamos como locos.

Son las fiestas de mi Patrón,
y el pueblo se llenará,
muchas gente vendrá,

y es que no hay sólo Patrón,
que no es poco,

porque también están las vacas
cuando salen del cajón.

La gente corriendo
y, aunque de calor muriendo,
lo dejan a un lado

pues están emocionados.

Por las noches las casetas

¡todo es diversión y derroche!

Pero el día veinticuatro,

sacan el Paso,

todo cumplido es escaso

porque sacan «ar mejón»

San Juan Bautista bendito

¡ El Santo Patrón !

José Manuel Lastra Sancho
2º B-I.E.S.



RECUERDOS

Recuerdo de mi niñez cómo mis padres me llevaron a la calle Pozonuevo. Al entrar en ella los pelos se me pusieron de punta, sólo de pensar en escuchar el último cohete que anunciaba la salida de las vaquillas.

Justo cuando entré en la valla sonó el último cohete; corriendo, mi padre me subió al último palo, y una a una vi pasar a las 12 vacas. Todas en fila india, dirigidas por los jóvenes del pueblo, aunque también había algunos mayores. A las tres del mediodía, los jóvenes las recogieron y nos fuimos a las casetas a comer. Mi padre estaba cansado y nos fuimos a casa a descansar un poco.

Sobre las siete de la tarde volvieron a sonar los cohetes; mis padres y yo fuimos corriendo a la plaza para ver las vacas de nuevo, y allí los jóvenes disfrutaban toreándolas y más de uno recibió un revolcón pero sin importancia. Cuando las vacas salían por la calle, el hombre de las patatas daba una vuelta por la plaza; mi padre me compraba un paquete y allí esperaba a que volvieran.

Ahora, en estos últimos años sigo viendo los toros y recuerdo aquellos momentos que viví con mi familia, aunque todo sigue siendo igual que antes.

Inmaculada Prieto Márquez
Manoli Pérez Hermoso
María Rodríguez Beltrán
3º C-I.E.S.

SAN JUAN DEL PUERTO EN FIESTAS

Duerme, dulce niño duerme
que todavía no es fiesta
que no ha llegado Junio
a esta bendita tierra.

Faltan 18 días para que te coronen,
faltan 19 para que empiece,
y 24 para que yo a tí
San Juan Bautista te bese.

Duérmete en el sueño más profundo
del mundo alejado
y prepárate para coger a tu Patrón
que en la Iglesia te ha esperado.

Ya acabó la fiesta, ya terminó
descansa para el año que viene,
esperando a esos toros
que con mucha emoción vienen.

Felipe Robles Moreno
2º D-I.E.S.

DE CORAZÓN SANJUANERO

Es mi alegría el verano,
el mes de Junio en especial,
cuando el tamborilero me va despertando
al son de su buen compás.
Que Junio se rompe en vivas
cuando va llegando su final,
rompe al tañir de campanas,
la alegría presente está,
en la gente, en la calle,
en la mia en especial,
cuando están echando la arena
«Pozonuevo» revuelta estás,
que ya hueles a eucalipto
a chiringuito y a sardina «asá»,
son mis fiestas de San Juan Bautista,
las mejores sin igual.
¡ Viva San Juan Bautista, las capeas y lo demás !

Juan Francisco Quintero Moreno
3º D-I.E.S.



Salón Recreativo Ballester

SALUDA a todos los vecinos de la
localidad en las fiestas patronales

C. Ríos n.º 8

San Juan del Puerto

(Huelva)

FERRETERIA - BRICOLAGE
Y
DROGUERIA

BLANCO

MÁQUINA COPIADORA DE LLAVES
ESPECIALISTAS EN BRICOLAJE
LES DESEA FELICES FIESTAS

Plaza de la Iglesia, 1

Tlfno: 35 63 59

SAN JUAN DEL PUERTO

MARMOLES VILURDE, S. L.

Ctra. San Juan - Cáceres, Km. 1
(Junto Cementerio)

Teléfono 35 62 40

SAN JUAN DEL PUERTO
(Huelva)



ALMACEN DE PIELES Y CUEROS

Pgno. Ind. Tartessos, C/. B - Nave 129
Tifs. 27 00 05 - 35 60 67

HUELVA



C/. Río, 4 - Tlf. 35 60 67
SAN JUAN DEL PUERTO
(Huelva)

Panificadora
San Juan Bautista

HNOS. SANTIAGO AVILA, C.B.

SALUDA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA
EN SUS FIESTAS PATRONALES

C/. Pozonuevo, 55 - Tlf. 35 61 74

C/. Juan de Robles, 8 - 1º D Tlf. 35 62 57

C/. Carmen, s/n. Tlf. 35 66 88 (Junto La Reja)

C/? Conde, s/n. 35 66 06

SAN JUAN DEL PUERTO

TEJIDOS CONFECCIONES
Y
CALZADOS

RAYMA

Les desea a su distinguida clientela
FELICES FIESTAS

Les esperamos en Huelva, 18

Tel. 356008 - SAN JUAN DEL PUERTO

A PRENDER ES UN LEGADO

Hay dos tipos de aprendizaje. El primero es el que la vida misma nos vá enseñando cada día a lo largo de toda ella. El segundo es el que adquirimos en la época escolar.

Desgraciadamente en Andalucía y particularmente en nuestro pueblo, la mayoría de las personas no han podido ir a la escuela, ya que tuvieron que salir de ella para trabajar y así poder comer. También están los que por enfermedad o porque no han querido estudiar no han tenido esa oportunidad, pues bien tienen el Centro de Educación de Adultos.

Yo, como alumno del citado Centro, animo a todas las personas que puedan que asistan para aprender o para volver a recordar. ¡No importa la edad!, si se tiene interés.

No hay que sentir vergüencia por entrar, por no saber, por ser un ignorante ya que hay una frase que dice «no es ignorante el que no sabe, sino el que no quiere aprender».

Insisto, os animo a que vengáis, se os abrirá nuevos horizontes, serviréis de ayuda a vuestros hijos, adquiriréis más cultura... Pero sobretodo seréis más persona ya que afrontaréis la vida de otra manera.

M.B.C.

Alumno del Centro de Adultos

EL SUEÑO

Sí, es verdad, ocurrió aquel día
aquella noche, en la que San Juan
empezó a soñar.
El rostro de sus hijos se dejó de reflejar
en aquellas aguas cristalinas
que dejaron de ser sal.
Por eso, a San Juan apenas se le oye su voz.
No sueña con un imposible
no sueña con nada ajeno
sólo sueña con ser lo que fue
y nadar en su recuerdo.
Tal vez, San Juan despertará
aquel alba,
aquella mañana
que su mar vuelva a brillar.

M.T.C.

Alumna Centro de Adultos

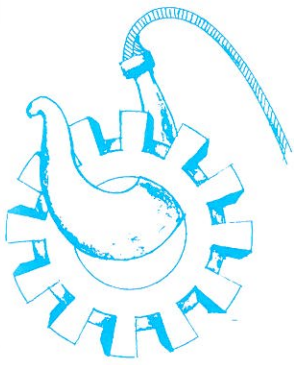
UO, EL RÍO

En la sierra de Aracena, yo nací,
voy recorriendo pueblos hasta llegar aquí.
Por aquí pasan mis aguas
paralelas a San Juan.
Esta es mi historia,
la que les voy a contar
para que ¡por favor no se repita!
¡por favor no más!
Hace tiempo ya
tenían estas aguas
vida de más.
Desde mis orillas ví crecer a San Juan y,
todo esto sucedió por mí, por nadie más.
De mis orillas extraían sal.
En estas aguas se podía pescar.
Por mí pasaban barcos,
barcos grandes y chicos,
pues todos iban a faenar.
¡No sólo era pescar!,
pues me construyeron un puerto
para la carga del mineral.
También venían a bañarse
ya que el agua era limpia y pura como el cristal.
Y además medicinal
para que no faltara de «ná».
Ahora por culpa de una mala gestión
me estoy muriendo
¡es mi pago!
por mi desinteresada labor.
Hoy mis aguas están negras,
¡éste no era yo!
Ya sólo albergo ratas
y algún que otro pajarillo
que me alegra con su canción.
Esta es mi historia
la que acabo de contar
espero que no se repita
en la historia de San Juan.

Miguel Beltrán Cambriles

Alumno Centro de Adultos





DESGUACE

SAN JUAN DEL PUERTO

Telfno: 35 66 31

Telfno móvil: 908 - 758968

P.S. Sebastián , 35

SAN JUAN DEL PUERTO

Cafetería LA PERLA

*Exquisito café - Tapas Variadas
y Platos Combinados*

AMBIENTE SELECTO

SALUDA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA
EN SUS FIESTAS PATRONALES

C/. Dos Plazas, 18 Tlfno.: 35 63 09

SAN JUAN DEL PUERTO

Panificadora Ntra. Sra. del Rocio
Hnos. Aquino Santiago

LES DESEA FELICES FIESTAS

C/ Pozonuevo, 6

C/ Real, 43

C/ Avda. Andalucía, s/n.

C/ Miramar, s/n, Telf. 35 61 06

SAN JUAN DEL PUERTO

JUAN AMADOR MANTARAS DIAZ

TAXIS - TRANSPORTES

— ◯ —
Teléfono Móvil 908 122337

" Part. 35 63 41

" Parada 35 62 77

Plaza de España, 1 - 3º Izqda.

SAN JUAN DEL PUERTO

**MUEBLES
DOMINGUEZ HNOS.**

*EXPOSICION DE MUEBLES CLASICOS,
MODERNOS, DE COCINA Y LAMPARAS*

ANTONIA GARRIDO PEREZ

TELF. 36 73 17

C/ Conde, 9 — C/ Real, 45

SAN JUAN DEL PUERTO

ACCESORIOS QUINTERO

MATERIAL DE FONTANERIA

REPUESTOS PARA LAVADORAS

SE HACEN COPIAS DE LLAVES

HUELVA, 54 TELF. 36 60 13
SAN JUAN DEL PUERTO (HUELVA)

CREATIVIDAD, MOTIVACIÓN Y RENDIMIENTO ACADÉMICO (en la escuela de hoy)

Conforme a datos recientes, quienes ven el futuro con esperanza doblan en número a quienes se sienten desesperanzados en la Universidad. Sin embargo, los estudiantes no ven claras sus posibilidades de trabajo y piden sobre todo, una preparación adecuada y una capacitación moderna para poder insertarse en la sociedad actual y sentirse realizados.

En el contexto de esta preocupación, hay profesores de psicología y de pedagogía que han tenido la feliz idea de un Seminario sobre Creatividad, Motivación y Rendimiento Académico y su realización práctica en la Universidad de Huelva, merece una calurosa felicitación.

En efecto, creatividad, motivación y rendimiento en la Escuela de hoy son elementos básicos de una capacitación futura, universitaria y profesional, en un mundo cambiante que nos obliga a una gran inventiva y adaptación al medio.

Los objetivos teóricos y prácticos de este Seminario, la información y la reflexión que produzca tal encuentro de personas inquietas, estudiantes y profesionales, y la posibilidad de que surjan líneas de investigación psicopedagógica inter-universitaria, deben de animarnos en nuestro quehacer diario y comprometernos con la gran misión de la Universidad y de la Escuela que es, sin duda, hacer que el estudiante aprenda lo que deba y ... lo que sea capaz de aprender para poderse desenvolver en la vida. Pues no se debe enseñar, decía Ortega, sino lo que se pueda de verdad aprender.

En consecuencia, hay que someter la muchedumbre fabulosa de los saberes a una doble selección: a lo estrictamente necesario para la vida del hombre o mujer que hoy es estudiante y a lo que, de hecho, puede el estudiante aprender. Para ello necesitamos Pedagogos y Maestros, además de buenos profesionales e investigadores. Hay que fomentar, pues, desde la Escuela, la capacidad de síntesis y la asimilación. El ejemplo del niño o la niña cargados de libros y con dos mochilas sobre sus hombros no da la imagen de una cabeza bien estructurada sino cargada y saturada.

La opción metodológica que prime lo pedagógico, tras el correspondiente análisis de la realidad, es básica en el diseño de la docencia y la cultura, de los planes de estudios, de la investigación y del ejercicio práctico o ejercicio profesional. Pero es básica especialmente en la Escuela de hoy, momento histórico en el que estar informados tan sólo ya es una árdua tarea.

Frente al «bombardeo externo», el adolescente y el joven han de ir sabiendo discernir y aprender lo realmente útil y valioso. Y en esta tarea teórica y práctica, tiene que sentirse motivados atraídos, esperanzados en sus propias posibilidades. Empezar a tener paladar en el aprendizaje es empezar a saborear lo valioso y, en definitiva, empezar a saber lo fundamental para la vida.

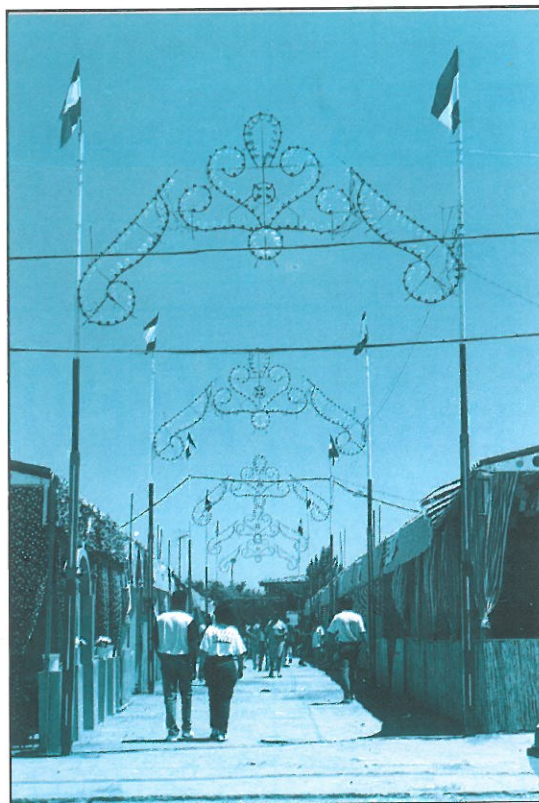
Y una vez alcanzada la universalidad de la Enseñanza hay que lograr ahora niveles de calidad y de adaptación real a las necesidades más perentorias del ser humano que pasan, necesariamente, por una mejor capacidad de síntesis y una mayor flexibilidad en los conocimientos. Pero, previamente, desde el punto de vista psicológico ha de garantizarse la confianza primordial de los estudiantes en sí mismos y en su capacidad intelectual para discernir lo conveniente, lo útil y lo valioso, y desde ese momento discerniendo por sí mismos, desde ese saber, el valor de la

creatividad, la capacidad de hacer la propia vida y la de avanzar hacia el futuro en la vida práctica es un reto diario y permanente en el ser humano.

Finalmente, el rendimiento académico tendrá que ir unido a la cualificación, al aprendizaje efectivo, a la capacitación y al saber hacer y el saber estar en la sociedad tecnológicamente avanzada en la que ya vivimos y en la que estamos sometidos a continuos cambios.

Favorecer el diálogo de profesores y alumnos, maestros psicólogos, pedagogos, y también de padres y madres de alumnos es en sí mismo una actividad encomiable.

¿Podrá trasladarse esta iniciativa a la Comunidad educativa de la Escuela de hoy?



Las Casetas del Recito Ferial a mediodía. El personal diambula en busca de alguna tapa o refrigerio

José Mora Galiana
Instituto Cultura y Democracia



La palabra «Cooperativa» o «Cooperativismo» tiene, a mi entender, unas definiciones muy claras, y pienso que importantes. La raíz de esta palabra está en «cooperar», y esto en los últimos tiempos que corren, donde casi todas las personas se ocupan casi y exclusivamente en lo que directamente les atañe, es un logro llegar a hacerlo, y mucho más cuando se propone esta idea a un pueblo y el apoyo es tan sorprendente y masivo.

Sin duda esto dice mucho de la calidad de las personas que deciden prestar su apoyo, así como de la persona que impulsó esta idea.

Por esto, cuando en el mes de Junio de 1996, el Alcalde de este municipio, decide que había que crear una Cooperativa que acogiera al mayor número de agricultores de este pueblo y de sus alrededores, creo que quizás no se esperaba la respuesta que hubo, o por lo menos sobre su imaginación volaba la duda a este respecto.

Crear una Cooperativa es muy fácil, legalmente hacen falta diez personas, los componentes de la Junta Directiva. Contar con estas diez personas, también; cualquiera que esté aburrido en casa puede plantearse y aventurarse, además no le cuesta dinero. Hasta aquí perfecto.

Ahora lo único que faltaba era ponerla a andar.

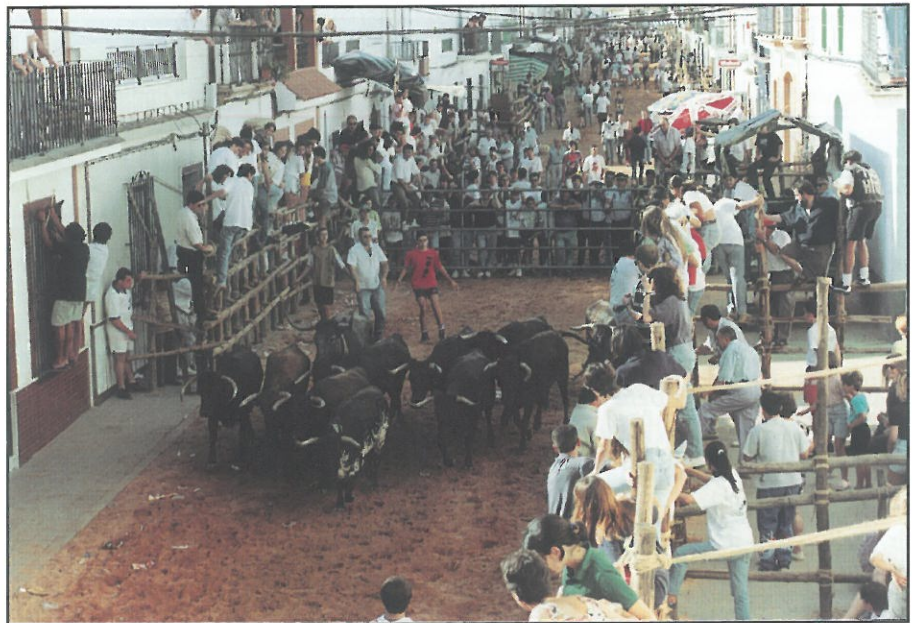
Recuerdo una conversación que mantuvimos el Alcalde y yo, días antes de iniciar todos los requisitos legales para crear la Cooperativa. Él me comentaba lo importante y necesario que sería la viabilidad de este proyecto para el pueblo, no sólo por su aspecto económico, sino además por el social. En estos momentos San Juan del Puerto era de los pocos municipios de la provincia de Huelva, donde no existía una Cooperativa del campo, a pesar de contar con las mejores tierras de campiña no sólo de Andalucía, sino de toda España.

Estamos todavía en el arranque, intentando llevar adelante esa ilusión compartida por todos los que hemos embarcado en este proyecto. Desde luego, ilusión y empuje no nos falta a ninguno y sabemos que los primeros años son los más duros, pero estamos dispuestos al sacrificio, con el fin de alcanzar la madurez que demuestre la calidad del material humano con el que cuenta la Cooperativa.

Por esto todos los componentes de esta casa deseamos el éxito de esta empresa, no sólo por evitar el fracaso, sino por demostrar la seriedad y profesionalidad de todos los

que de alguna manera apoyan esta idea.

Actualmente la Cooperativa cuenta con 124 socios, que representan el 98 % de los agricultores de San Juan del Puerto, además hay varios socios cuyas tierras está fuera de los límites del municipio, esto traducido a hectáreas son 1.650 Has., las cuales verterán todos sus productos para la comercialización desde la Cooperativa.



Corte de la calle Pozonuevo para guiar a las reses al chiquero de la plaza

Esperamos que con el tiempo, esta Cooperativa vaya montando una infraestructura importante para que tenga el peso que se merece dentro del mundo agrícola de la provincia, e ir dando a conocer el nombre de San Juan del Puerto por todas partes.

Sólo me queda agradecer, en nombre de la Cooperativa, a todas las personas que con su confianza, apoyo y experiencia han facilitado el comienzo de esta empresa. Y especialmente al Alcalde de San Juan del Puerto, D. Francisco Orta Bonilla, el cual sin su impulso e interés, hubiera sido imposible la creación de la S.C.A. Valle Ancho.

Muchas felicidades.

José Luís García-Palacios Álvarez
Presidente S.C.A. Valle Ancho



REVISTAS DE NUESTRAS FIESTAS PATRONALES

Es mi deseo aportar el granito de arena que me corresponde como buen sanjuanero, atendiendo, cómo no, a la petición que me hace nuestro Alcalde, para que colabore con algún artículo en nuestra Revista que, en honor de las fiestas de nuestro Santo Patrón San Juan Bautista, edita nuestro Ayuntamiento.

¿Se le ha dado a nuestra Revista la importancia que tiene? Yo al menos se la doy, y por eso mi tema este año, va en base a ella.

Quisiera recordar, en especial para la juventud y niñez, que nuestra Revista nació en el año 1967, es decir con la presente cumple 30 años, de forma ininterrumpida.

Y mi pregunta es: ¿Es periodo suficiente para considerar que estas 30 Revistas puedan formar parte de la Historia de nuestro pueblo?

Yo que como muchos sanjuaneros las conservo, digo con toda firmeza, que forma parte, comprendiendo que 30 años quizás no sean suficientes para hablar de historia, pero...

¿Hemos pensado que en ellas se cuentan tantas y bellas cosas que suelen ser anécdotas, costumbres anteriores, cómo eran nuestras pasadas fiestas en cuanto a la Decena, Día de San Juan, personalidades que nos acompañaban, cuando se bajaba el Santo, cómo era la noche del 24 (1 de la madrugada), en cuanto a la bendición de las aguas del Río Tinto, recogida por las Autoridades al Clero en la puerta de la Casa Rectoral donde también se recogía al Predicador de turno, en fin una serie de cosas, que no digo ni mejor ni peor,

pero sí distintas, como distintos también fueron en otros tiempos los encierros cuando llegaban a pie por las calle Real o Pozonuevo acompañados por caballistas y muchas gentes a pie, que aunque una estampa muy bonita, hay que comprender que ya hoy no sería, y es imposible hacerlo igual.

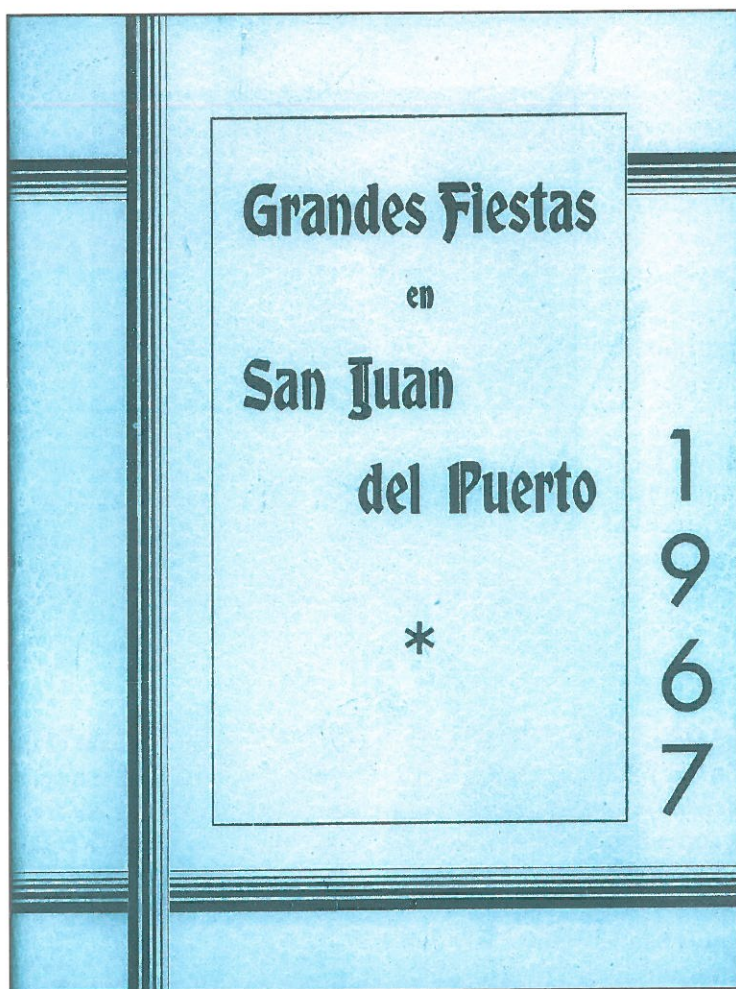
¿Cuánto nos dice también las fotografías que acompañan a los artículos escritos?, y... ¿no es bueno ver en ellas las firmas comerciales de cada época?

Por todas estas cosas yo recomendaría a todas las personas que puedan no dejen de escribir en nuestras Revistas cuando nuestro Ayuntamiento así lo pida, y así la Historia de nuestro querido pueblo con el transcurrir de los años será más profunda y conocida por todos, cre que bien merece la pena leerlas años tras años durante los que Dios por aquí nos conserve.

Sin querer molestar más, pero sí con el mayor ánimo para escribir y leer en nuestras venideras Revistas, os desea de todo corazón unas felices

fiestas, vuestro buen amigo Juan José Rebollo Garrido.

¡Viva San Juan Bautista!



Portada de la Primera Revista de las Fiestas. Año 1967

Juan José Rebollo Garrido

Presidente de la Hermandad



¿SENTIMIENTOS DE LOCOS?

Si pudiésemos mezclar en la paleta de un pintor los colores de todas las razas del mundo, obtendríamos el color de la Tierra"

Así dice un pensamiento Indio. Parece sencillo escribir unas palabras sobre una «Idea» tan cotidiana como la Solidaridad. Seguro que a muchos de nosotros se nos viene a la mente situaciones que nos la evocan.

Si tuviésemos una conversación acerca de este tema, muchas serían las argumentaciones, a favor o en contra que usaríamos para defender nuestra postura. Podríamos hacer disertaciones filosóficas sobre esta «Idea», lanzada al aire.

Para algunos, nos resultaría imposible escribir esta maravillosa palabra y no pararnos; y no dejarnos invadir por su espíritu, por su sencillez; no dejarnos llevar a un

persona. Un sentimiento que le descubre, ante sus ojos, el mundo al que pertenece, y le introduce dentro del universo natural en el que siempre ha estado.

Y, por supuesto, es un sentimiento tan necesario como vital. Le lleva a comprender la necesidad de la pluralidad de ideas, de seres, de razas, y a su aceptación tal y como son, sin intentar mutilarlas o adaptarlas a sistemas sociales que destrazan su identidad y arrasan con esa diversidad de culturas.

La Solidaridad nace cuando nos quitamos el velo materialista y de individualismo que nos envuelve y somos capaces de mirar a los ojos al resto de los hombres. Cuando somos capaces de callar nuestras voces y aprendemos a escuchar sin sentirnos protectores de nadie. Nace, cuando somos capaces de sentarnos y escuchar el latido del corazón mismo de la Tierra.



¡¡Cuidado!!... Afortunadamente, no pasó nada

El instinto de conservación lleva a los animales a defenderse mutuamente. En el hombre, que parece haber perdido la noción de especie, la Solidaridad le lleva a defender pluralidad, necesaria en su especie, frente al ataque, y esta es la diferencia del mismo hombre.

Tan sólo cuando ese sentimiento desborda el corazón donde germinó, somos capaces de entender palabras tan sencillas y cotidianas como «hermano», «compañero», «naturaleza», «humanidad»,... «Universo».

universo de sentimientos humanos, a un derroche de sensibilidad... sencillamente, porque no es una «Idea» que nace en la mente de algunos pensadores oportunistas.

Es, llanamente, un sentimiento que brota en las entrañas del hombre, como SER-EN-LA-TIERRA. Un sentimiento que le lleva a encontrarse con la verdadera identidad de

Pero aún no ha llegado la hora en que los portadores de este arco iris de sentimientos puedan pasearse tranquilamente por el mundo sin ser arrastrados por las mentiras e individualismos de hombres ciegos de un materialismo vano.

José M^a Calero López
Técnico de Cultura



CERVEZA MAHOU

Central lechera Asturiana, Covap,
Zumos, Agua Sierra de Jaén,
Coca-Cola, Fanta, Tinto Castillo de
Gredos, Vinos del Condado, etc...

DISTRIBUIDOS OFICIAL

EMETERIO SANCHEZ RENGEL

Cañete, 2 - Tlf. 36 71 56
SAN JUAN DEL PUERTO

DROGUERIA

PINTURAS EL ALCAZAR,
S.L.

VENTA Y APLICACIÓN
DECORACIÓN INDUSTRIA

PLAZA DE LA SOLEÁ, 1

SAN JUAN DEL PUERTO

CARNICERIA

J. BUENO

C/ Villanueva de los Castillejos,
ISLA CHICA

HUELVA

SUPERMERCADO

"EL ROCIO"

Plaza de España, 2

Tlfno.: 35 62 31

SAN JUAN DEL PUERTO

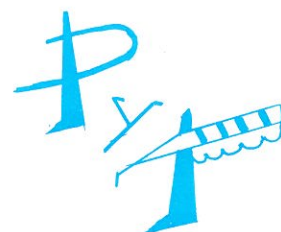
ULTRAMARINOS

MARÍA ROBLES PRIETO

C/ San Juan, 7

Telf.: 35 62 04

SAN JUAN DEL PUERTO



PUERTAS Y TOLDOS

VERA FRANCO

C/. Trigueros, 95 - Telf. 36 72 43

C/. Juan de Robles, 1 - Telf. 35 66 96

SAN JUAN DEL PUERTO



Itasa



Inspecciones Técnicas Asociadas del Sur, S.A.

C.I.F.: A-14.115.315

CON O SIN CITA PREVIA

Polígono Industrial La Duquesa - Parcela nº 1
Ctra. San Juan del Puerto - Trigueros, Km. 1
Teléfono: (959) 36 70 80 - Fax: (959) 36 70 36
21610 SAN JUAN DEL PUERTO (HUELVA)

ARIDOS Y TRANSPORTES

TINTO - SUR, S. L.

C/ Alonso Niño, 24

Tlfn: Part.: 37 04 19

MOGUER

PLANTA SAN JUAN DEL PUERTO

Ctra. San Juan - Moguer

Tlfn: 35 65 89



FRUTAS KIKO HUELVA, S.A.

ASENTADOR DE FRUTAS Y HORTALIZAS

NUEVA LONJA MUNICIPAL

PUESTOS 11-12 Y 14-15 TELEFONO: 22 73 04

ALMACEN CTRA. SEVILLA-HUELVA, KM. 629

TELEFONOS: 35 65 20 - 35 65 98

SAN JUAN DEL PUERTO

LOS RETABLOS DE SAN JUAN BAUTISTA

La imagen de San Juan Bautista, obra de Diego López Bueno, siglo XVII, en óptimo estado tras ser restaurada recientemente por Juan Manuel Miñarro, contrasta con el que presentan el retablo y la capilla mayor que la contienen, que puede calificarse de lamentable. Este artículo, en que se trata de los retablos que San Juan Bautista ha tenido a lo largo de la historia, quisiera servir de llamada a la responsabilidad de las instituciones, pero muy especialmente a la de la Hermandad de San Juan Bautista, en la conservación del patrimonio.

Ahí tenemos, no sólo como un legado artístico, sino también espiritual, una capilla mayor decorada con pinturas del siglo XVIII, que piden «a gritos» una restauración, y un retablo, aunque reciente, necesitado de un dorado. ¿Seremos capaces de legar este patrimonio a los sanjuaneros del futuro, o nos lo tendrán que reprochar?

EL RETABLO DE LÓPEZ BUENO

El autor de la imagen de San Juan Bautista hizo ésta como parte de un retablo, cuyo contrato de ejecución fue firmado en 17 de Octubre de 1610 y ampliado en 4 de Enero de 1612, en cuanto a las clases de madera a utilizar. Como fiadores del contrato aparecen José de la Huerta y Francisco Pacheco (1), montando el costo de seiscientos ducados (2). Destaca la intervención del lincenciado Juan de Robles, en nombre del beneficiado de la iglesia de San Juan, Mateo Gómez (3).

Diego López Bueno (1568?-1632), nace en Sevilla. Sobre su aparición en la escena del mundo artístico sevillano, se ha insistido por PLEGUEZUELO (4) en la vinculación familiar con Hernán Ruíz II, así como en la inclusión en el círculo de Gerónimo Hernández, Ocampo, Montañés, Juan de Oviedo, etc...

López Bueno, además de escultor y ensamblador de retablos, fue también un buen arquitecto, como lo prueban la portada de la iglesia de San Pedro de Sevilla, o el claustro del convento sevillano del Socorro, o las bóvedas de los cruceros de Santa María de la Mesa de Utrera y San Lorenzo de Sevilla.

Fue un «retablista prolífico y discreto, con escasas dotes creadoras y sin el latigazo de originalidad» (5) de otros autores, pero al mismo tiempo muy solicitado, no en vano llevará una vida de múltiples trabajos, siendo nombrado «Maestro Mayor de Fábricas» del Arzobispado hispalense en 1612, y «Maestro Mayor de los Alcázares Reales» en 1631.

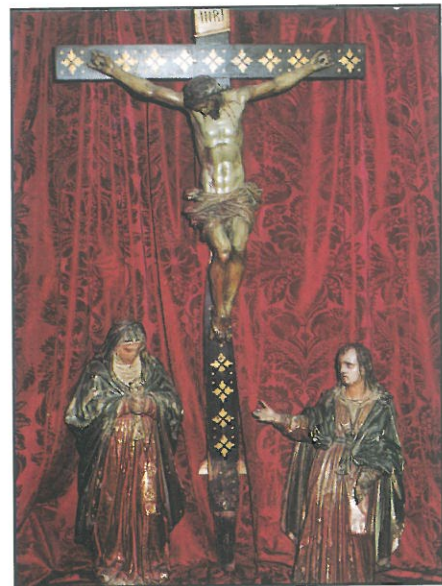
De su labor como ensamblador o retablista destacan el magnífico retablo de la iglesia del ex-hospital de las Cinco Llagas, actual sede del Parlamento de Andalucía, o el de la Asunción de Nuestra Señora en Santa Catalina, en Sevilla, por no citar otros. En el retablo sanjuanero colaboró con él José de la Huerta, que lo doró y estofó, además de realizar la pintura del mismo. Tenía como motivo central la imagen de San Juan Bautista, en torno a la cual se disponía el aparato iconográfico del mismo.

Según el contrato de 1610, «en la caja principal del retablo sólo tiene de yr la figura del señor San Juan Bautista, de bulto, de muy buena escultura de siete palmos y medio de alto». Dicha imagen,

según PLEGUEZUELO, remite, junto a las otras que detallaremos, a la obra de Hernández y tiene «una composición estática y frontal y una cierta fijeza inexpressiva en la mirada, aunque conviene saber que la obra ha sido repintada intensamente», como así corroboró la reciente restauración de Miñarro.

El retablo, en medio de una arquitectura renacentista, se componía de cinco tablas pictóricas alusivas a la vida del Bautista, como La Visitación de María a Isabel y la Natividad del Santo, ambos en las calles laterales del primer cuerpo. Y otras, con La Predicación y La Degollación, así como El Bautismo de Cristo en el centro, en el segundo cuerpo. Y en el banco del retablo los cuatro Evangelistas (6). De estas tablas pintadas o lienzos, no queda nada, aunque es posible que hasta 1936 se conservara algo en la ermita de los Remedios, en cuyo inventario se mencionan en el altar del Crucificado «a los lados y sobre el mismo retablo dos grandes cuadros de lienzo movibles, que representan pasajes de la vida del Bautista procedentes de la parroquia» (7).

En el ático se encontraba el Calvario, cuyas imágenes se conservan todavía: la del Cristo, en la sacristía, las de la Virgen y San Juan, en el retablo del Cristo de la Misericordia. Este Calvario había de coronar el retablo renacentista, de manera que «en la caja más alta del remate se an de hacer las figuras de escultura de Christo, su Madre y San Juan Ebangelista, de tamaño que con comodidad quepan en la dicha caja». La imagen de Evangelista «produce un efecto más rico en la expresión» que la del Bautista (8), pero remite a la misma, sobre todo si nos fijamos en su cabellera, como dice GONZÁLEZ GÓMEZ.



Este Calvario remataba el primer retablo que tuvo San Juan Bautista en el siglo XVII, hasta que se puso el de estilo barroco

análogo en los anteriores ni en los sucesivos dentro de la imaginería local» (9). Este Cristo debió ser restaurado, pues existen fotografías que muestran cómo el sudario ha sufrido modificaciones.



Este retablo se concluyó en 1616, aunque LÓPEZ MARTÍNEZ dice que sería en torno a 1625, «a juzgar por las diversas cartas de pago examinadas». CARRASCO TERRIZA sitúa su terminación hacia 1614.

UN RETABLO BARROCO (1765)



Retablo de José Sánchez (1765). Destrozado en 1936. No se aprecia en su integridad por estar colocada en el mismo, la Inmaculada para unos cultos en su honor

El retablo de Diego López Bueno no se debía encontrar en buen estado, ya en 1760 tenemos noticias de arreglos en el mismo: se entregan «ochenta y seis reales... por componer el retablo del Altar mayor» (10) a Francisco Valle. Y en los Mandatos de Visita de 1764 se ordena que «por quanto el retablo del altar maior, por su antigüedad está mui mal tratado y sin la menor decencia, y que para construir uno nuevo que respecto a cierto diseño que para él se ha hecho tendrá de costo hasta dos mill ducados a ofrecido el pueblo crecidas limosnas como de facto están consignados seis mill reales, en don José Muñoz. Mandó su Señoría Ilustrísima que cumpliendo dicha oferta de los sobrantes de Fábrica pagadas que sean sus cargas y obligaciones, el mayordomo con intervención del cura beneficiado concurrirá para dicho efecto con diez mill reales...» (11). Por lo tanto, en cumplimiento de dicho mandato se ordena retirar el retablo antiguo, para lo que se abonaron dieciocho reales «que costaron los materiales que se compraron para quitar el retablo viejo de la capilla maior y para la obra de las bóvedas» (12). Estas bóvedas a que se hace referencia son las que Tomás Bottani realizó bajo el presbiterio para enterramientos, aprovechando que hubo que ampliar el mismo para colocar el retablo nuevo (13). Este lo realizó el maestro tallista José Sánchez, quien ajustó los precios con el mayordomo de Fábrica. En cuatro recibos de fecha 10 de Marzo y 10 de Junio de 1765 y 1 y 22 de Abril de 1766, se le entregan al autor cinco mil reales ofrecidos de limosnas por el pueblo, y el resto -seis mil setecientos seis reales- de cuenta de la fábrica parroquial, lo que faltaba se le daría cuando hiciera la entrega.

Todavía pasaron unos años hasta que el retablo fuera dorado. No será hasta 1781 cuando tras reconocimiento del mismo por el maestro dorador de la Dignidad Arzobispal (14), se encargue de ello a José Corbalán, que además del dorado del retablo, decorará la bóveda y paramentos laterales de la capilla mayor. Así se acuerda en escritura de 26 de Abril de 1781 (15), puesto que «el retablo del altar maior de dicha yglesia era necesario dorarlo para la maior desencia». El dorado costaría «veinte y dos mil y quatrocientos reales vellon. Y por lo que toca a el estofado de dicha capilla maior, arco toral, y fachada del mismo ... en cinco mil nobcientos reales vellon. Que una y otra partida componen veinte y ocho mil y trescientos reales vellón».

Las condiciones que se establecían en esta escritura era la de que el oro debía ser de la mayor calidad, «sin misto de

plata ni cobre». El retablo se prepararía con «una mano de agua cola para que reciva vien los aparejos», dos manos de yeso para tapar las rajadas, e igualmente se «continuará con quatro manos de yeso mate y cinco en todo lo que corresponde a lisos», retallando lo que correspondía a talla, filetes y medias cañas. De igual manera, las esculturas se habían de dorar, dándoles el color preciso para «después hacer en ellos los bordados o talas que el maestro quiciere».

¿Cómo era este retablo? Según el inventario de 1900, «de estilo churrigueresco, todo dorado, y aunque de madera de pino, es de buen gusto y mérito artístico» (16) a los lados del camarín central, donde estaba la imagen de San Juan Bautista, se encontraban San Pedro y San Pablo -las columnas de la Iglesia- de talla. En nicho más alto una imagen de San Francisco y rematando el retablo La Santísima Trinidad. Los tres arcángeles, de los que subsiste al menos uno -San Rafael- y doce ángeles pequeños, contemplaban el programa iconográfico. Igualmente se conserva una Sagrada familia procedente de uno de los medallones del retablo.



Mensulón del Retablo del siglo XVIII que aún se conserva

El retablo de José Sánchez, destrozado en el saqueo del templo parroquial de 1936, pudo haberse colocado de nuevo a pesar de lo maltrecho que quedó, pero no fue así, quedando sólo algunas muestras del mismo, como la puerta del camarín de nuestro patrono -actualmente en el retablo del Cristo de la Misericordia-, la puerta actual de la sacristía y algunos mensulones.

UN RETABLO PROVISIONAL: EL MONUMENTO EUCARÍSTICO DEL JUEVES SANTO

Este Monumento eucarístico, que se conserva desmontado en el almacén o farolera de nuestra parroquia, y que se ponía en Semana Santa hasta hace unas décadas, es un ejemplar de arquitectura efímera, que fue donado a la Parroquia por D^a Juana Santamaría (17), «de dos cuerpos y remate de cruz, madera en blanco, filetes negros y dorados». Sirvió de retablo provisional, desde 1936 (18) hasta los años cincuenta.

El monumento se alza sobre un basamento poligonal, que presenta en sus cuatro lados principales un graderío con cuatro escalones. Sobre este basamento se levanta el primer cuerpo -que sirvió de camarín durante este tiempo a San Juan Bautista- con ocho columnas de estilo dórico, que sostenían unas grandes cornisas sobre las que se colocaban unas barandillas rematadas con portacirios.

Sobre el primer cuerpo arrancaba el segundo, compuesto por cuatro arcos y cuatro columnas sobre los que descansa la cúpula. El Monumento, además de contar con una custodia de madera dorada, de tres cuerpos, rematada por la simbología de la Fé, cuenta con dos motivos alegóricos alusivos a la Eucaristía: el Cordero Pascual sobre el Libro de los Siete Sellos



-que presidía el segundo cuerpo-, y el Pelicano -que corona la cúpula junta la cruz-.

EL RETABLO DE GERONÉS VALLÉS, DE 1955

En vías de recuperación la economía de postguerra, se piensa en acometer la ejecución de un nuevo retablo. Se forma una comisión que se encargará de recaudar fondos para el mismo, formada entre otros por D. Pedro García, presbítero sanjuanero; su hermana Dolores y el maestro D. Juan Gómez Fuentes. El retablo fue costado por suscripción popular y hecho en las Escuelas Profesionales Salesianas de la Trinidad, en Sevilla, en su taller de escultura, talla y decoración, que a partir de 1929 va a desarrollar una labor que llegará hasta el año 1960, en que se suprime (19).

Entre los artistas formados en estos talleres hay que señalar a Sebastián Santos, Pérez Domínguez, Pérez Conde, Castillo Lastrucci, ..., igualmente trabajaron en ellos, Rafael Barbero y Antonio Bidón.

Será bajo la dirección del maestro escultor José Geronés Vallés cuando se haga el retablo mayor actual. Geronés, catalán de Cassa de la Selva (Gerona), donde nació en 1909, se hace cargo del taller de la Trinidad en 1949. Su formación artística tiene lugar en los Talleres de Sarriá y su vinculación a la familia salesiana le llevará hasta Buenos Aires (Argentina) donde trabajará en la fundación de un taller de escultura. En Sarriá será maestro de artistas. La época de su dirección sevillana será la más prolífica en la vida de los talleres. Obra de los mismos son el retablo mayor del templo de María Auxiliadora de la Trinidad; el de la iglesia del Colegio Hogar de San Fernando, ambos en Sevilla; un retablo para la iglesia de Ahillones (Badajoz), Villamanrique de la Condesa (Sevilla), una Inmaculada para Villarrasa (Huelva), pasos procesionales, etc.

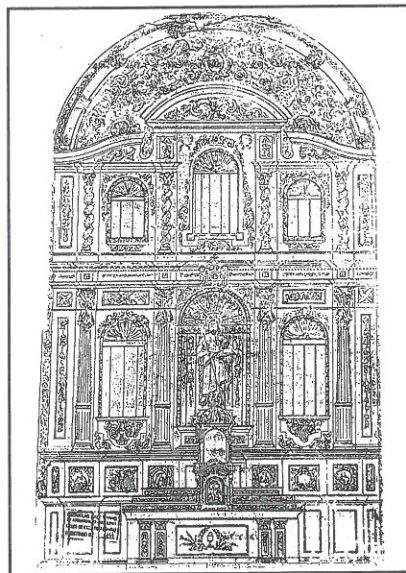
En 1955 se ejecuta el retablo de la Parroquia sanjuanera, que costó cien mil pesetas (20). Sobre el banco, en cuyos pedestales se incrustaron cuatro medallones de mártires y santos del retablo de 1765, se levanta el primer cuerpo, que tiene cuatro columnas estriadas con capiteles corintios, en cuyo entablamento ostenta la cruz de Malta. En el segundo cuerpo las columnas son salomónicas. El ático es semicircular, con la heráldica de la Villa. El altar, sobre el que descansa un graderío, el tabernáculo y un manifestador, actualmente retirado, está dosado al retablo.

La imaginería del mismo, aparte del San Juan Bautista que lo preside, procede de centurias anteriores. En el segundo cuerpo, la hornacina central acoge la imagen de Ntra. Sra. de Consolación, obra anónima del siglo XVI (21), advocación titular de la iglesia del hospital de la Misericordia, con que contaba la Hermandad en el siglo XVII (22). Más tarde pasó a la Parroquia, donde hasta que se colocó en la capilla mayor, tras su restauración por José Rivera, contó con retablo y altar propios. La imagen tiene un gran contenido iconográfico-simbólico, eucarístico y eclesial, a lo que hace alusión al racimo de uvas que sostiene en su mano derecha. En la izquierda lleva a Jesús Niño.

A derecha e izquierda, en sendas hornacinas, están Santa

Rita y San Nicolás, obras anónimas del siglo XVIII, igual que el San Telmo (23), que contaba con ermita propia en la frontera del río, como Patrón de los marineros, y ahora se encuentra en la hornacina a la derecha de San Juan Bautista. En la hornacina de la izquierda, las imágenes de Santa Ana y la Virgen, obras

anónimas de principios del siglo XIX, con CARRASCO TERRIZA y GONZÁLEZ GÓMEZ las catalogan.



Proyecto del Retablo de José Geronés. (1955)

NOTAS

- (1) LÓPEZ MARTÍNEZ, C.: El escultor y arquitecto Diego López Bueno, en Boletín Academia Sevillana de Buenas Letras, nº 63, Sevilla, 1933, pp. 65-85
- (2) PALOMERO PÁRAMO, J.M.: El retablo sevillano del Renacimiento. Análisis y evolución 1567-1629. Diputación Provincial. Sevilla, 1983, p. 447
- (3) GONZÁLEZ GÓMEZ, J.M.: Los Santos Juan de la Parroquia de San Juan del Puerto, obras de Diego López Bueno, en Archivo Hispalense, nº 209. Sevilla, 1990. Pág. 138
- (4) PLEGUEZUELO, A.: Diego López Bueno ensamblador, escultor y arquitecto, en Arte Hispalense, nº 64. Publicaciones de la Excm. Diputación Provincial Sevilla, 1994. Págs. 15-16
- (5) PALOMERO PÁRAMO, J.M.: Op. cit. Pág. 434
- (6) GONZÁLEZ GÓMEZ, J.M.: Op. cit. Págs. 138-139
- (7) Archivo Parroquial de San Juan del Puerto (A.P.S.J.P.): Inventario de la Iglesia Parroquial y de la Ermita de los Remedios de San Juan del Puerto, 1900. Fol. 22
- (8) PLEGUEZUELO, A.: Op. cit. Pág. 40
- (9) LÓPEZ MARTÍNEZ, C.: Op. cit. Pág. 82
- (10) A.P.S.J.P.: Libro de Fábrica, 1760-1764, fol. 120
- (11) A.P.S.J.P.: Ibidem
- (12) A.P.S.J.P.: Libro de Fábrica, 1766, fol. 146
- (13) A.P.S.J.P. Ibid. Fols. 147 y ss.
- (14) A.P.S.J.P.: Libro de Fábrica 1778-1781, fols. 142-146
- (15) FALCÓN MÁRQUEZ, T.: Documentos para la historia de la arquitectura de Huelva y su Provincia. Inst. Estudios Onubenses «Padre Marchena». Excm. Dip. Provincial. Huelva, 1977. Págs. 205 a 212
- (16) A.P.S.J.P.: Inventario de la Iglesia Parroquial y de la Ermita de los Remedios de San Juan del Puerto, 1900. Fol. 2 vto.
- (17) A.P.S.J.P.: Ibid. Fol. 24
- (18) A.P.S.J.P.: Inventario de lo existente en la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista de la Villa de San Juan del Puerto, Arciprestazgo de Huelva, que hace finalizar el año de mil novecientos cuarenta y tres, el presbítero don Antonio Bautista Espinosa, Cura Económico de la misma. Fol. 1
- (19) GARCÍA HERNÁNDEZ, J.A.: Tres décadas de escultura en la Trinidad (1929-1960). El taller de escultura, talla y decoración de las Escuelas Profesionales de la Trinidad. Ed. Escuelas Salesianas Trinidad. Sevilla, 1993, pág. 24
- (20) A.P.S.J.P.: Inventario de la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista. San Juan del Puerto, 1961. Fol. 1 vto.
- (21) GONZÁLEZ GÓMEZ, J.M. y CARRASCO TERRIZA, M.J.: Escultura mariana onubense. Inst. Estudios Onubenses «Padre Marchena». Excm. Dip. Provincial. Huelva, 1981. Pág. 354
- (22) A.P.S.J.P.: Libro de la Cofradía de Ntra. Sra. de Consolación. Año 1684
- (23) CARTES PÉREZ, J.B.: Las ermitas de San Juan, en Anuario Fiestas de San Juan Bautista, año 1987. Págs. 27-28. Y CARRASCO TERRIZA, M.J.: Patrimonio histórico-artístico de la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista (ss. XVI-XX), Cinco siglos de historia de la Villa de San Juan del Puerto (1468-1992). De la tradición marítima al proceso de industrialización. Ayuntamiento de San Juan del Puerto 1992. Pág. 372.

Juan Bautista Quintero Cartes

Ldo. en Historia



Hablar de Desarrollo Local, en frío, puede resultar vago y sin sentido, sino nos vamos a lo concreto. Por un lado no pretende ser una disciplina, ni siquiera una ciencia, por otro, el término usado actualmente es reciente y desconocido, aunque sepamos su significado al oírlo, pero si no concretamos bien sus funciones, podemos hacernos falsas expectativas, nuevas confusiones debido a los cambios socioeconómicos que estamos sufriendo, y por supuesto no queremos llegar ahí, incluso entrar en un abordaje profundo del significado de estas palabras.

Hemos hablado antes de lo CONCRETO y efectivamente es de la única manera que podemos entender el tema de una manera realista y sin demagogias. Hablar de Desarrollo Local significa avanzar en el desarrollo de nuestro potencial endógeno, es decir, y para que nos entendamos, aprovechar lo que tenemos, nuestros recursos económicos, materiales y humanos que están infrautilizados; significa crear, confiar en nuestro entorno más próximo, en su potencial y en su capacidad de generar riqueza, empleo y por consiguiente un mayor BIENESTAR SOCIAL, dentro de lo local ya que es lo que realmente conocemos y tenemos cerca.

Pero Desarrollo no empieza sólo por grandes inversiones, grandes empresas, ambiciosos proyectos futuros de desarrollo, lo pequeño tiene aquí mucha cabida y es desde donde tenemos que confiar con la consiguiente valoración del empresario pequeño, de la humilde tienda, de la idea que aún no está materializada, porque no creemos en sus resultados o simplemente porque no se escucha una petición de ayuda, ya no sólo económica, y lo más importante: confiar en nuestro potencial humano, en el desempleado, en sus posibilidades y en su formación, para su posterior inserción laboral, algo importantísimo en los tiempos que corren.

PRESENTE Y FUTURO. Pero, ¿en qué contexto nos situamos? Pues bien para situarnos y ya que hablamos de Desarrollo en la zona, conviene mencionar algunos hitos importantes que se han producido y que pueden traer consecuencias bastante beneficiosas para nuestro municipio en el plano socioeconómico. Uno de ellos es la creación de la Mancomunidad para el Desarrollo Socioeconómico Campiña-Andévalo, formada por los pueblos de Valverde, Beas, Trigueros y San Juan del Puerto, y que tiene por objeto contribuir al desarrollo económico de la comarca así como buscar nuevos yacimientos de empleo que acaben con las bolsas de paro existentes en la zona.

El otro hecho fundamental es la dinamización que ha supuesto en la comarca la creación de la Asociación para el Desarrollo Rural de la Campiña Norte, que ha creado el Plan de Modernización y Desarrollo Integral de la Campiña Norte y que será el instrumento fundamental para transformar los numerosos recursos potenciales existentes en la comarca, a la que pertenece San Juan, junto con Trigueros y Beas. Asociación de pueblos es bastante importante, ya que es una buena manera de aunar fuerzas en un beneficio común, rompiendo con la competitividad; supone recibir mayores ayudas comunitarias a emplear en proyectos futuros de desarrollo.

En dicha Asociación participan más de 250 empresarios, dos organizaciones empresariales, 8 cooperativas, entes públicos de la zona, habiendo mostrado su voluntad de pertenecer los sindicatos representativos de la comarca. La idea de esta asociación es aprovechar al máximo los recursos materiales y humanos que tiene la campiña para conseguir llevar otra vez a la misma al lugar perteneciente que ha tenido tradicionalmente en la provincia a pesar de número de habitantes.

Por otro lado nuestra campaña cuenta con otro instrumento más de Desarrollo, la Unidad de Inserción Laboral Campiña-Andévalo, que tiene su sede en Beas, y que trabaja para los tres pueblos. En ésta se encuentra Proyecto Ícaro, en el que el objetivo de este programa no es otro que el de ayudar al joven desempleado (con edades entre 16 y 21 años) a insertarse en el mundo laboral.

Independientemente de estos hitos que son importantes para nuestro municipio, en San Juan se han producido otros que hay que destacar. Por un lado la recién construida Cooperativa de Agricultores Sanjuaneros, nacida fruto de la voluntad asociativa de la totalidad de nuestros agricultores, conscientes de la necesidad de aunar fuerzas para el desarrollo de la agricultura en nuestro municipio, y que desde su creación va creciendo con ganas de salir adelante.

Otro hecho relevante, con la misma conciencia asociativa ha sido la recién creación de la Asociación de Empresarios de San Juan del Puerto (ADESAN). Esto supone que los empresarios ya cuentan con una entidad que los representen, que defiendan sus intereses al margen de la competitividad. Es un instrumento importante nacido de su voluntad y necesidad de llevar adelante su actividad empresarial y que de cabida a todos aquellos pequeños y medianos empresarios que quieran asociarse para un mejor futuro empresarial.

Desde mediados de Diciembre pasado, nuestra localidad cuenta con otro servicio que pretende ser un instrumento más de apoyo y asesoramiento en el plano de Desarrollo Local. La oficina de Desarrollo Local tiene como funciones:

- Animar a toda aquella persona que quiera desarrollar una idea o proyecto empresarial. Asesorarlo para que dicha idea pueda convertirse en una actividad emprendedora real, así como ayudar en la búsqueda de posibles ayudas y subvenciones para la creación de empresas.
- Apoyar y asesorar al empresario en el desarrollo y diversificación de su actividad.
- Promoción del desarrollo endógeno de la zona.
- Servir de puente con otros programas de desarrollo que tenga repercusión directa en nuestro municipio, como Proyecto Ícaro.

Esta oficina se encuentra en la calle Miramar s/n, y puedes informarte también en nuestro Ayuntamiento.

¡Felices Fiestas!



El ganado llega a la Plaza, donde desembocará en el Chiquero

Gumersindo Tirado Cárdenas

Agente de Desarrollo Local





DISTRIBUIDOR PARA HUELVA Y PROVINCIA

PEDRO GARRIDO MARTÍN

C/ Cañete, 5
Telf.: 36 70 35
Móvil: 989 64 98 55

SAN JUAN DEL PUERTO
(Huelva)

Burguer Savarín

HAMBURGUESAS PERRITOS
Y EMPAREDADOS

C/ SAN JOSE, Nº 24

PABLO RADA, Nº 6

HUELVA

Azulejos MARINA

- Materiales de Construcción
- Saneamientos y Azulejos
- Con servicio de Grúa Gratis

C/ Real, 61
Telf. 35 60 02

SAN JUAN DEL PUERTO

CONSTRUCCIONES CONTRERAS DOMINGUEZ, S. L.

C/ TRIGUEROS, 33 • TELEFONOS 35 64 40 - 36 71 13

MOVIL 909 528 406

**SAN JUAN DEL PUERTO
(HUELVA)**



**MAVI BEBIDAS Y
COMESTIBLES, S.L**

Colón, 76 - Teléfono 35 61 38
San Juan del Puerto

Cerveza: SAN MIGUEL
Gaseosa: LA CASERA,
SURFING, PULEVA, ZUMOS MUNDI,
COFRUTOS, VINO GANDAVIN.

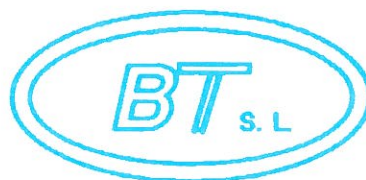
LES DESEA FELICES FIESTAS

C/ Colón, 76

Teléfono 35 61 38

SAN JUAN DEL PUERTO

BARNIZADOS TRABAZO



CARPINTERIA EN GENERAL
PUERTAS DE ESTILO
MUEBLES A MEDIDAS

FABRICACION PROPIA

TALLER: C/. La paz, 72 - Tif. 36 73 37
PARTICULAR: C/. Pozonuevo - Tif. 35 66 12

SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

Cafetería

ALOHA

*Saluda a su distinguida clientela
en estas Fiestas*

ESPECIALIDAD EN SERRANITOS

SERVICIO ESMERADO

P. España, 2 Tel. 36 71 44

HNOS. MORENO GALAN

SAN JUAN DEL PUERTO

MESON VALENTIN

ESPECIALIDADES:

Carnes a la brasa, pescados y
mariscos de la costa.

DISPONEMOS
DE AMPLIOS JARDINES,
4 SALONES PARA BODAS,
COMUNIONES,
BAUTIZOS Y CONVENCIONES.



Ctra. Circunvalación
Entrada Autovía, Tif: 356324

SAN JUAN DEL PUERTO

EL SIGNIFICADO DE LA AMISTAD

Es para mi un gran motivo de satisfacción, aportar «mi granito de arena», en la Revista de San Juan Bautista, y poder saludar y abrazar desde esta publicación a todo San Juan del Puerto, ¡ ese incomparable pueblo que tanto quiero !, ya que estoy vinculada por sangre paternal sanjuanera.

... Hace tiempo que lo estoy deseando, pero hasta este momento, y por razones que no son del caso, ¿ o sí lo son ? no me ha quedado el corazón y la mente en resonancia, pero como quiera que estas razones pertenecen a mi intimidad, no las voy a exponer, pero sí el hecho que motiva estas letras.

Pero es mejor que empiece por el principio, ya que lo dicho queda un tanto vago si no justifico ciertos términos.

Os preguntaré el por qué, después de tres años vuelvo a escribir otra vez; bueno por la simple razón de que quiero imprimir en esta hoja, una palabra que no todo el mundo tiene, algo que no es difícil de encontrar, pero sí muy difícil de mantener. Todo el mundo cree, que tener un amigo es tener a alguien que te diga lo que siempre quieres escuchar, yo me dí cuenta que no; que el mejor amigo, el auténtico, es ese alguien que te dice: ¡ Eso está mal ! Cuando comete un error, es alguien que nunca te dejará cuando lo pases mal, el que siempre está a tu lado en lo bueno y en lo malo. Quizás haya gente que no sepa lo que significa esta palabra, pero yo me pregunto: ¿ Por qué se juzga a una persona si no se le conoce ? ¿ Por qué se empeña la gente, en dañar a esa persona sin motivos aparentes ? Me gustaría encontrar respuestas a estas dos preguntas.

Pero tal vez quizás, haya gente que esté frustrada en la vida que no comprendan que en esta vida no se puede ir haciendo daño a personas que en algún momento puedas necesitar.

Lo que no comprendo es, que creas que tienes amigos, y después a la hora de la verdad te des cuenta que todo aquello era falso; por eso digo, que el que tenga un amigo de verdad, que no deje que nada ni nadie lo estropee, no merece la pena; recordad lo bonito que es tener un amigo en quien apoyarse.

Hasta aquí mi aportación a esta Revista que, aunque esté en Barcelona la sigo cada año. Espero que mi abuela lea esto, y sepa como yo, que la quiero con toda mi alma.



Es la hora de refrescarnos y descansar de la mejor manera, charlando con las amistades en la Caseta

Quisiera despedirme, no sin antes, impregnarme de esos aires tan onubense y peculiar sanjuanero típico y propio por excelencia de San Juan del Puerto y todos sus habitantes.

No sé con certeza dónde lo he oído..., o a mi padre alguna vez cantar, o no sé, donde dice así:

*Viva San Juan porque tiene,
al Bautista por Patrón.
Por capital a Huelva,
lo mejor de la Nación.
¡ Viva San Juan que es mi tierra !*

Un abrazo muy fuerte para aquellos/as que saben que los quiero mucho. Muchas gracias al Ayuntamiento y Comisión de Festejos. Os deseo unas felices fiestas de San Juan.

Chari González Domínguez
Barcelona, 1997



CARTA A MI PADRE

A Juan Rodríguez Barrera

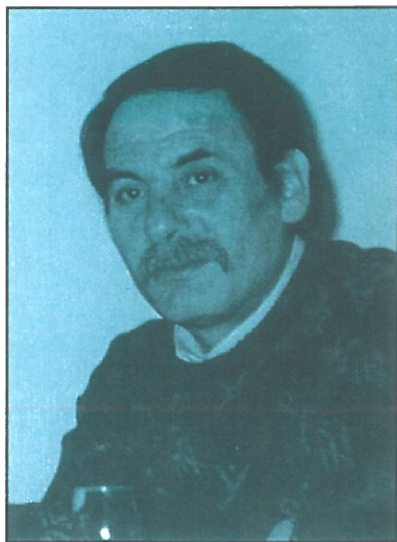
Aunque nunca pensé que algún día escribiría en este libro o Revista, hoy quiero desde estas páginas rendirle un pequeño homenaje a quien fue para mí la persona más maravillosa e importante de este mundo, mi padre.

Son muchos los sentimientos y recuerdos que al hablar de mi padre se agolpan en mi memoria. Sentimiento que, por mucho que lo plasme mediante palabras nunca llegarán a la intensidad con la que los siento. Recuerdos muy gratos y bonitos de un padre que se entregó por entero a nosotras y a mi MADRE, y que nos demostró su amor hasta el último momento en el que, casi sin pedir permiso, trasegó la frontera de lo razonable para formar parte de otro mundo.

Me gustaría escribirle una carta que él pudiera leer donde pusiera: *Destino «El Cielo», Destinatario: «Mi padre»*; pero no sé, que mucho más que leer una carta le gustará, y hablo como si estuviera entre nosotros porque me estará viendo, que hable de lo que él sentía por su pueblo y por su patrón.

Recuerdo cómo mi padre gritaba: ¡ Viva San Juan Bautistaa... ! Creo que esta es la única frase que mi padre decía con lágrimas en los ojos. San Juan del Puerto ha sido, desde que tengo uso de razón, el pueblo al que hemos venido cada año a pasar las Fiestas. En mi casa, con un sanjuanero arraigado a su tierra como mi padre, las fiestas patronales de San Juan Bautista eran sagradas y cada año, estuviésemos donde estuviésemos veníamos a pasar esos siete días de fiesta con los que mi padre soñaba durante todo el año, ya que su trabajo y la distancia no lo permitían desplazarse a su pueblo tanto como él hubiese querido.

JUAN BARRERA, que así es como más lo conocían en el pueblo, ha sido el sanjuanero más grande que ha dado la historia de San Juan del Puerto. Nunca he visto a nadie que con más emoción y sentimiento haya hablado de su pueblo y de su patrón. Desde pequeña he visto cómo a mi padre se le saltaban las lágrimas cada vez que se hablaba de San Juan Bautista. El suyo era el mejor pueblo del mundo; sus gentes la mejor gente del mundo y su patrón,



Juan Rodríguez Barrera (1946 - 1996)

el mayor de los profetas, el más grande del mundo. Un amor, un celo y una devoción que, un natural de San Juan del Puerto como mi padre sentía hacia su patrón y hacia los festejos con los que cada año los sanjuaneros le rinden homenaje.

Cada año paseó al Bautista por las calles de su pueblo. El año pasado no pudo, pero movido por su fe y devoción salió para, ya no sobre sus hombros pero si desde sus calles, verle por última vez. San Juan Bautista se paró a su lado y seguro que le dijo algo, quizás que pronto estaría junto a Él, porque con una entereza inexplicable aguantó unas

lágrimas que nunca pudo contener teniéndole tan cerca.

Como hija, he conocido de sus momentos buenos, de alegría, de ilusión, pero también he conocido de sus momentos de dolor, aunque en todos ellos tuvo el apoyo incondicional de mi MADRE, quien le quiso, le quiere y le querrá como a nadie. Por eso, desde la gran satisfacción de ser su hija y en nombre de toda mi familia, quiero dar las gracias a todos los sanjuaneros; a un pueblo que entero fue a darle el último adiós cuando se marchó de nuestro lado. Seguro que él, allí donde esté, se sentirá aún más orgulloso si cabe de su pueblo y de todos los sanjuaneros que han demostrado quererle tanto como él les quiso.

Sólo me queda, sintiéndome sanjuanera porque lo llevo en la sangre y porque una parte de mi vida siempre estará en este pueblo, desearos unas fiestas llenas de felicidad y alegría como él hubiera deseado, despidiéndome no sin antes decir un

¡VIVA SAN JUAN BAUTISTA! y

¡VIVA SAN JUAN DEL PUERTO!

María Mercedes Rodríguez Garrido

4 de marzo de 1997



BAR CASA RAMOS

Especialidad en caracoles
y tapas variadas
Saluda a su distinguida clientela

c/ Doctor Fleming n. 6

SAN JUAN DEL PUERTO

HELADERIA Y CONFITERIA

San Juan Bautista

TARTAS Y PASTELES PARA BODAS
COMUNIONES, CUMPLEAÑOS, BAUTIZOS
ANIVERSARIOS, FIESTAS, ETC.. (Por encargo)

PASTELERIA Y HELADERIA EN GENERAL
CONSULTENOS SIN COMPROMISO

C/ Dos Plazas n° 1 (Esquina C/ Real)
Telf. 36 78 29

SAN JUAN DEL PUERTO

JUAN BUENO REBOLLO

NEUMATICOS EQUILIBRADOS
CAMBIO DE ACEITE, FILTRO
ALINEACION POR COMPUTADORA
Y MECANICA LIGERA
Le revisamos el CO₂

C/ Arroyo, 9 Tlf. 35 63 08

Les desea a su distinguida clientela
Felices Fiestas

SAN JUAN DEL PUERTO

BRASERIA

El Punto

Especialidad en carnes a la brasa,
caracoles y tapas variadas
Saluda a su distinguida clientela y
les desea felices fiestas

SAN JUAN DEL PUERTO

Dia 
Autoservicio descuento

CALLE REAL, 20 TELF. 35 63 07

SAN JUAN DEL PUERTO

**HELADERIA
CROISSANTERIA
"EL CHE"**

LE DESEA A TODOS LOS SANJUANEROS
Y A SU ESTIMADA CLIENTELA
UNAS FELICES FIESTAS

SAN JUAN DEL PUERTO

Presentamos



Bazar Dulfi

le desea Felices Fiestas

al Pueblo

de

San Juan del Puerto

**Asesoría
del
Carmen**

MIGUEL PÉREZ VILLEGAS

**ASESORÍA
LABORAL Y TRIBUTARIA**

C/ Carmen, 52

Teléfono 36 78 87

**21610 SAN JUAN DEL PUERTO
HUELVA**

Al que les pese a muchos, España es una realidad política y cultural compleja, plural y diversa. Su actual configuración política no hace otra cosa que aceptar el incontrovertible hecho de esa plurinacionalidad constitutiva de la esencia misma de eso que hemos dado en llamar «nación española».

España no es una entidad nacional monolítica y acabada, ni nunca lo ha sido. Y no lo ha sido porque una nación es un ser vivo en continua evolución. Ninguna nación se constituye como tal de una vez y para siempre; jamás queda como algo absoluta y definitivamente determinado. De ser así, su nacimiento vendría a coincidir con su muerte, con su conversión en la nada.

La, a mi juicio, errónea creencia en ese estado de inmutabilidad de la nación es una de las consecuencias de la mitología creada por el romanticismo y aventada posteriormente por los nacionalismos de corte burgués y reaccionario. Y como con todo mito termina sucediendo, tal creencia parece ir perdiendo peso poco a poco. Para nuestro caso, aunque el ejemplo sea válido para cualquier otro, quizá convenga recordar las palabras de Ortega, quien afirmaba ya a mediados de la década de los años veinte que debemos concebir a España «...no como una coexistencia interna, sino como un sistema dinámico. Tan esencial es para su mantenimiento la fuerza central como la fuerza de dispersión».(1)

En efecto, toda realidad nacional es el resultado de un proceso en el que confluyen alternativamente fuerzas con una tendencia hacia la cohesión -centrípetas-, y fuerzas que tienden a la dispersión -centrífugas-. Es justamente esa tensión la que pone en marcha el proceso nacionalizador o, por mejor decir, nacionalizante. Y tal proceso es, por su propia naturaleza, dinámico, lo que equivale a decir que está en permanente formación. De este modo, una nación sería un algo que

continuamente se hace y se deshace en su propio desenvolverse en el tiempo. Es, por consiguiente, un proceso inacabado e inacabable.

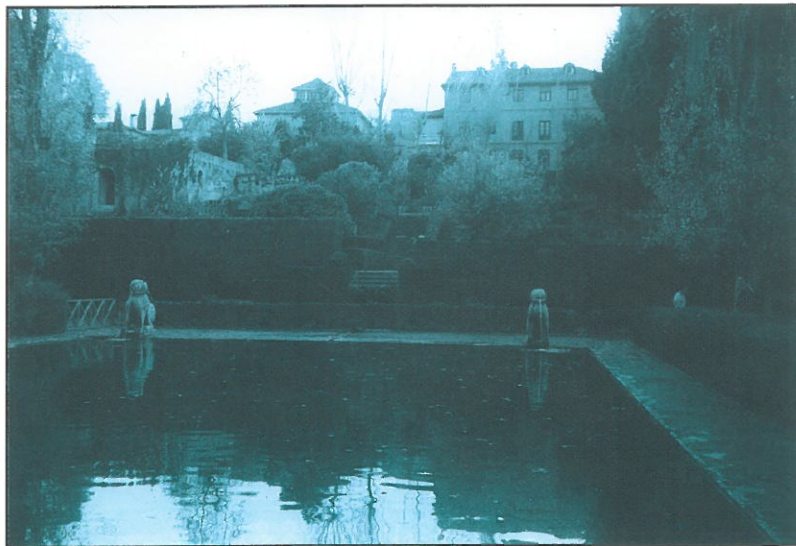
Esta tensión entre fuerzas centrífugas y centrípetas, que es un hecho en cualquier nación, constituye un dato aún más significativo en aquellas en las que, por avatares de su propia y peculiar historia, la entidad nacional en cuestión se sustenta sobre y con los aportes de otras naciones que otrora convivieran con ella. En ese caso, la convivencia se hace más problemática, porque el modelo de organización política al que se tiende suele aspirar a subsumir en su seno a los anteriores entes nacionales diferenciados. En estos casos, las tensiones entre centro y periferia se hacen más agudas, y el sistema se torna asaz inestable.

En el caso español, que es el que nos ocupa, la tarea de construcción de España la asumió el joven reino de Castilla, que fue aglutinando en torno suyo, a veces de buen grado, en otras por la fuerza, al resto de comunidades que dieron en llamarse España. Desde la irrupción en la escena histórica de la nación castellana, hasta que ésta terminó hegemonizando la mayor parte del territorio ibérico transcurrieron, aproximadamente, unos quinientos años. Y desde que ese dominio empezó a ser efectivo hasta nuestros días han transcurrido, también aproximadamente, otros tantos. Pensar que durante todo este tiempo la realidad nacional española ha sido un todo perfectamente homogéneo y sin fisuras denota o una ignorancia supina o una ingenuidad pueril.

Bastaría una somera mirada a nuestra común historia para comprobar que, en nuestro proceso de construcción nacional, los períodos de máxima tensión centrífuga han sido una constante; y comprobaríamos, además, que no ha sido precisamente la vertebración del Estado una de nuestras notas distintivas.

Fue preciso que llegara el período constituyente que precedió a la aprobación de nuestra Constitución de 1978 para que, sobre la base del consenso -hermosa palabra, hoy al parecer en desuso-, se diseñara un modelo de organización territorial del estado que diera cabida y solución al problema de la diversidad nacional de España. Y con ese espíritu fue gestado el famoso Título VIII de nuestra Carta Magna. En él parecía recogerse la especificidad de las nacionalidades y regiones que forman España, que a la sazón sigue siendo considerada como la «patria común e indivisible» de todos los españoles. A aquéllas se les permitía el acceso al autogobierno, y se les daba la posibilidad de asumir una serie de competencias, mientras otras quedaban para el ejercicio exclusivo del Gobierno de España.

Esta nueva sensibilidad hizo abrigar muchas esperanzas, por cuanto el sistema se esforzaba por integrar a todos por la vía del acuerdo en un modelo común, en una esperanza compartida. Ya nadie debía de escandalizarse porque se hablara de «hechos diferenciales», de «comunidad nacional» o de «normalización lingüística y cultural». Con esos



Vista panorámica de la Alhambra Granadina



nuevos mimbres, empezó a construirse el nuevo cesto nacional. Y para empezarlo bien, nada mejor que facilitar a los distintos entes territoriales que poco a poco iban surgiendo la posibilidad de gestionar su propio patrimonio histórico-monumental. Se trataba así, o al menos así lo creo yo, de que cada cual asumiera la parte de historia que le correspondiera, para que cada cual pusiera en orden su propia memoria colectiva. Y todo parecía marchar bien.

En el caso que tenemos más próximo, el de nuestro propio país, Andalucía, el proceso fue un poco más costoso y supuso nuestra «puesta de largo» como entidad nacional diferenciada. No voy a detenerme en narrar un proceso de sobras conocido por todos, pero sí quiero que reflexionemos sobre sus consecuencias. Porque quizá la más trascendente de todas fue aquella que nos permitió acceder a una autonomía plena, en pie de igualdad al alcanzado por las denominadas «nacionalidades históricas», y con plenas competencias en una serie de materias importantes, entre las cuales figuraba la de gestionar nuestro propio patrimonio, nuestro propio pasado, nuestra memoria común como pueblo. Andalucía recuperaba de este modo algo vital para su propio sentir como pueblo, para reforzar esa propia imagen de sí misma que durante siglos estuvo adormecida, velada, sometida.

Tratándose como se trata de un asunto en el que entran en juego los sentimientos, resulta inútil y absurdo intentar esbozar una especie de inventario sobre qué parte de nuestro patrimonio es más importante y cuál no lo es tanto: seguro que a cada quien le parece lo mejor aquello que tiene más próximo, más integrado con sus propias vivencias. Sin embargo, yo creo que la mayoría de los andaluces coincidiríamos en considerar la granadina Alhambra y los también granadinos Jardines del Generalife como uno de los conjuntos monumentales más emblemáticos de todo nuestro país. Y casi nadie se atrevería a poner en duda que es a nuestras instituciones de autogobierno a quienes corresponde su gestión y mantenimiento. Pues bien, así ha venido sucediendo durante algunos años, con unos resultados, a tenor de lo que se ve y se oye, altamente satisfactorios. El estado de conservación del conjunto monumental es magnífico, como puede comprobar cualquiera que lo visite, así como el uso que se le dispensa. Por otra parte, según datos ofrecidos por la propia Unión Europea, es el monumento más visitado de toda la comunidad. Nada, pues, parece justificar un cambio en el actual estado de cosas.

Sin embargo, todo hace indicar que los actuales gestores de los asuntos públicos en el conjunto del Estado quieren asumir para sí la gestión del monumento antes mencionado. Y aquí es donde entran de nuevo en juego los sentimientos. Porque, como queda dicho, la Alhambra y el Generalife forman

parte del pasado andaluz, son patrimonio y memoria de Andalucía y es a ésta a quien corresponde su mantenimiento y gestión. Pero no por un capricho, no; sino porque así lo hemos querido los andaluces al darnos la Constitución que recogía nuestro derecho a la autonomía plena, en primer lugar; y al darnos a nosotros mismos el Estatuto que articulaba ese anhelo, después.

Creo que la experiencia demuestra a las claras que no se puede construir nada que merezca la pena por la vía de la exclusión o por la de la imposición. Como quedó demostrado,

el consenso no es una meta -no lo fue-, sino que es y debe seguir siendo el camino para construir un presente que augure un futuro mejor para todos. La inacabable y siempre perfecta tarea de construir un Estado debe asumir la discrepancia y la confrontación legítimas, pero no debe sustentarse sobre su fomento y encono. El Estado, como articulación política que es de una nación, tiene que ser, para quienes lo integran, trátase de individuos, de clases o grupos sociales, o de naciones, no sólo una forma de organizarse

política y jurídicamente, sino que tiene que mostrarse como un modelo de convivencia. Y no es la mejor manera de enseñar a convivir aquella que se basa en la imposición y en la fuerza.

Cuando aquel no tan lejano 28-F de 1980 se intentó privar a Andalucía de su futuro, falseando su pasado, nuestro país reaccionó poniendo a cada quien en su sitio, pero poniéndose a sí mismo en el suyo. Algunos parecen haber olvidado aquella inolvidable lección de la historia. Ahora lo que intentan es apropiarse de nuestro pasado. Quienes eso pretenden no valoran suficientemente lo que puede llegar a mover el orgullo herido de un pueblo cuya conciencia ya no duerme, ni lo que puede conseguirse con tan evidente trato de desfavor.

Ignoro si, cuando estas líneas vean la luz, se habrá reconsiderado o no la decisión por parte de quienes la adoptaron. De no ser así, que sean ellos quienes asuman toda la responsabilidad. Cuando sea demasiado tarde, quizá se dejen oír las consabidas lamentaciones. Y es que, ni nunca ha sido el mejor gobernante el más intransigente, ni ha sido el mejor maestro el más imprudente. La sabiduría permite el ejercicio de la tolerancia y de la prudencia. La necedad no conoce más camino que la tozudez. Por fortuna, la necedad sólo sirve de modelo a los necios.

CITAS:

(1) ORTEGA Y GASSET, J.: *España invertebrada*. Ed. Círculo de Lectores S.A., Barcelona, 1993. Pág. 35.



La Alhambra junto al Generalife, uno de los conjuntos monumentales más emblemáticos de nuestro país

Juan José Sayago Robles



AGROVIC SUR S. A. Y MATADEROS REUNIDOS DEL SUR S. A.

*DESEA A TODOS LOS SANJUANEROS Y EN ESPECIAL A SUS CLIENTES
PASEN CON GRAN FELICIDAD ESTAS FIESTAS*



TELE.: 22 80 98 • CONTEST. AUTOMATICO: 22 81 12
POLIGONO IND. TARTESSOS c/c. Nº 20-23
HUELVA

san fernando
PAPELERIA

IMPRESOS Y LIBROS PARA AYUNTAMIENTOS Y DIPUTACIONES
IMPRESA, PAPELERIA, OBJETOS DE ESCRITORIO
IMPRESOS EN PAPEL CONTINUO

Monte Carmelo, 59 (Los Remedios)
Tfno. (95) 427 50 82 — 41011 SEVILLA
Fax. (95) 428 15 11

DISTRIBUCIONES



*Desea a todos los Sanjuaneros y Visitnates que pasen unas Felices Fiestas
en compañía de nuestro Santo Patrón*

REPRESENTACIONES DE



Cruzcampo



Real, 29 • Telf.: 35 62 51 • Fax: 36 74 73 • San Juan del Puerto (Huelva)

HELADOS FRIGO CONGELADOS FRUDESА



CONCESIONARIO PARA HUELVA
V. M. "95" S. L.

c/ Toledo, 57

SAN JUAN DEL PUERTO

Telf. 35 60 62 Fax: 36 72 62

SAN JUAN DEL PUERTO. LA CORDIALIDAD COMO BANDERA

Después de haber viajado por medio mundo, conocer costumbres, tradiciones, distintas culturas, formas de vivir y divertirse, y sobre todo, a mucho tipo de gentes, si estoy en condiciones de decir que existe en la provincia de Huelva un pueblo que es realmente entrañable, lleno de cordialidad... San Juan del Puerto.

Esta experiencia la vivo cada vez que me acerco a San Juan, y lo hago a menudo. Sus gentes son afables, cariñosas, llenas de cordialidad, y eso dice mucho de una población, pues la idiosincrasia de las ciudades la marcan lógicamente sus habitantes y San Juan puede estar orgullosa en este aspecto.

He tenido la oportunidad y la gran suerte de acudir a muchísimos eventos que se han organizado en la ciudad y puedo asegurar que se viven de una forma peculiar y propia, donde el personal participa y hace participar al foráneo, con el único fin de que nadie se sienta extraño en San Juan, y lo hacen simplemente porque son así, porque les sale del alma y porque llevan dentro esa cordialidad que es innata en el nativo.

SAN JUAN DEL PUERTO, TIERRA DE CORDIALIDAD

Las tradicionales y famosas fiestas en honor a su venerado Patrón San Juan Bautista, es una buena oportunidad para acercarse a esta localidad, y disfrutar de una serie de actividades que se organizan, sobre todo a las capeas, únicas en su género y de gran ambiente, vistosidad y su mijita de riesgo, pero que hacen de la ciudad una auténtica explosión de alegría, donde todos se lanzan a sus calles para vivir unas jornadas llenas de encanto. No se las pierdan, me agradecerán la sugerencia que les hago.

Y aunque ahora es la época de las fiestas del Patrón, no me resisto a comentarles que las «fallas» y sus carnavales también ocupan un lugar de privilegio en el calendario festero de San Juan del Puerto, bueno sería que el que no lo conozca, se diera una vueltecita, se lo pasarán fenomenal.

Pero me reitero, lo más importante de San Juan son sus gentes, gentes encantadoras que le harán vivir unas jornadas inolvidables cada vez que a Vd. se le ocurra acercarse por la ciudad, y es que son así, no son de otra manera. Personalmente cada vez que hablo de San Juan, me acuerdo de unas sevillanas de Los Amigos de Gines y que decían...



24 de Junio de 1996. Ocho menos cinco de la tarde. Los Sanjuaneros esperan ansiosos la salida del Patrón

*"Vivan las buenas personas,
que vivan las buenas gentes,
esas que nunca traicionan,
esas que nunca se venden".*

José Luís Camacho Malo
Dtor. Comercial Huelva Información



CUANDO CONOCÍ A SAN JUAN BAUTISTA

Corría el año 1957 cuando mi familia decidió instalarse en este entrañable San Juan del Puerto.

Al principio la extrañeza propia de lo desconocido, yo era muy joven y aunque han pasado cerca de 40 años no se me olvidará jamás esa sensación. Todo era nuevo; distinto para nosotros habituados a otra clase de ambiente muy especial.

Recuerdo el primer domingo que asistí a misa, acompañada de mis ya difuntos padres y mi hermana, aquí en la Iglesia Parroquial. Me llamó la atención rápidamente esa imagen de hombre moreno, fiero y arrogante que presidía el altar mayor. Le pregunté a mi madre: -mamá, ¿ qué Santo es ese ?-, y ella me respondió -es San Juan Bautista, el Patrón del pueblo-.

Mi idea de San Juan Bautista era muy distinta, quizás porque lo imaginé algo aninado, delgado y cubierto por esas túnicas con las que aparecen algunas imágenes de Santos varones.

No me desagradó verle tal y como era, y es más, me gustó saber más de Él, me recreaba en su historia y me fascinaba la relación personal que tuvo con mi querido Jesús.

Más tarde al correr los años me casé, tuve hijos y cuando comenzaban a entender lo que se les enseñaba, les presenté a San Juan en el día glorioso de su procesión por el pueblo el 24 de junio.

El segundo de mis hijos lleva por primer nombre Juan Bautista, de esa manera quise demostrarle al Patriarca lo mucho que le quería y la felicidad que sentía de haberle conocido.

Todos en casa sentimos algo especial por nuestro pueblo adoptivo y mucho más por el Santo Patrón que desde su altar mayor nos mira de distinta manera a cada uno, según la necesidad que lleves en ese momento y que bien sabe Dios que algunas veces lo miras y no le ves porque las lágrimas te lo impiden.

Recuerdo como un día especial el momento solemne en que fue mostrado al público allá en el cementerio después de su larga ausencia para su restauración. Yo sentí el gozo de ver a un gran amigo ausente por un largo tiempo de nuestro corazón; de verdad que fue muy hermoso ese sentimiento.

Este año si Dios quiere tengo a otra personita muy pequeña todavía pero que algo entenderá cuando, desde mi puesto en el apeadero y acompañada de mi marido y alguno de mis hijos el próximo día 24 de junio por la tarde, veamos el paso glorioso de San Juan aparecer por la desembocadura de la plaza de la Marina; se lo presentaré a mi manera y con lenguaje infantil, como a un gran amigo de la familia al que debemos grandes favores porque en su día escuchó nuestras plegarias.

- Mira, María Jesús, es San Juan Bautista, vive en la Iglesia y en el cielo y es la mejor persona que todos los sanjuaneros hemos conocido jamás, quiere mucho a los niños y a sus papás, tanto, tanto les quiere que hace verdaderos milagros para que sean felices. ¡ Tírale un besito cielo mío !-.

Yo creo que ella me entenderá porque es muy espabilada y soñará esa noche arrullada por cohetes y música con un hombre alto, moreno y de grandes ojos que desde su pedestal movable y florido le ha sonreído de

una manera muy particular. ¡ Ya son amigos !

Un saludo muy cariñoso para todos mis paisanos sanjuaneros, dentro y fuera de nuestro pueblo; que las fiestas sean gozosas y que nunca olvidemos a nuestro querido San Juan Bautista que desde su altar nos mira y nos escucha siempre.

Un abrazo.

M^a del Carmen Villadóniga Pérez



San Juan Bautista en la explanada del cementerio tras ser restaurado



CONSTRUCCIONES ALCANO, S.L.

CONSTRUCCIONES EN GENERAL

C/ Dr. Fleming, 10 - Telf. 35 65 03

SAN JUAN DEL PUERTO

Cafetería Rengel

LOCAL CLIMATIZADO

Excelentes y variadas tapas
esmerado servicio

Jose Antonio, 1

SAN JUAN DEL PUERTO

DROGUERÍA
PERFUMERÍA

NICOLAS

*Saluda a su distinguida clientela en estas fiestas
patronales, deseándole Felices Fiestas*



C/ Prim s/n

SAN JUAN DEL PUERTO

Los Angeles de San Juan del Puerto

SALUDA A LA POBLACIÓN EN SUS FIESTAS PATRONALES

ABIERTO DE 5 DE LA TARDE A 8 DE LA MAÑANA
FESTIVOS 24 HORAS

C/ Trigueros, 5 • Telf. 35 66 04

SAN JUAN DEL PUERTO

PERSIANAS

PERSAX, S. A.

Delegación para Huelva
(PERSIANAS HERRERO)

C/ La Palma, 5 Telf. 35 60 31

SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)



AUTO - REPUESTOS
P I C O N

- RECAMBIOS PARA LAND ROVER
- SUZUKI-RANGER ROVER
- DISCOVERY
- VEHICULOS TODO TERRENO Y EN GENERAL

DISTRIBUIDOR DE
MOBIL
LUBRICANTES
Y ACEITES

☎ 26 33 17 - 28 24 45

FAX: 28 24 45

Avda. Cristóbal Colón, 146 — 21002 HUELVA



INSTALACIONES ELECTRICAS
VENTA DE ELECTRODOMESTICOS

José M^a Gómez Becerril

Cruz Verde, 44
Telf. (959) 30 85 72

21630 BEAS
(Huelva)

LA FUNDACIÓN DE PATRIMONIO HISTÓRICO DE SAN JUAN DEL PUERTO:

Un proyecto en proceso de creación

F El pasado año de mil novecientos noventa y cinco se constituyó en San Juan del Puerto la Comisión Gestora encargada de impulsar la creación de la FUNDACION DE PATRIMONIO HISTORICO; de esta forma se hacía realidad una iniciativa surgida en el seno de la Asociación Cultural «Diego Rodríguez de Estrada» y de la «Asociación Pro-Defensa del Medio Ambiente», y compartida también por otras personas no asociadas a ellas.

Por supuesto, el fin último que pretende alcanzar esta Fundación es la preservación, conservación y difusión del Patrimonio Histórico y Cultural de San Juan del Puerto. En este sentido, la Comisión Gestora se ha propuesto hacer todas las gestiones necesarias para conseguir los siguientes objetivos:

I.- Realización de un Inventario de Bienes Histórico-Culturales (yacimientos arqueológicos, edificios, bienes muebles, etc.) que quede contemplado, con las correspondientes medidas cautelares, en las Normas de Planeamiento Urbanístico de San Juan del Puerto.

II.- Construcción de un Museo Histórico y Sala de Exposiciones en la primera planta del edificio que pudiera construirse en el Solar del Convento del Carmen de nuestra localidad, según ha sido aprobado de forma unánime en el Pleno Municipal celebrado el 12 de diciembre de 1995. En este Museo quedarían integrados los restos arqueológicos hallados en el subsuelo del citado solar por el arqueólogo que fue enviado por la Delegación de Cultura de la Junta de Andalucía.

III.- Rehabilitación y restauración de edificios y obras de arte.

IV.- Recuperación histórico-natural del Río Tinto y su entorno inmediato, así como lograr su integración en la vida cotidiana de las personas que residen en San Juan del Puerto.

V.- Difusión del Patrimonio Histórico y Cultural.

Teniendo como premisas estos objetivos generales, la Comisión Gestora, de manera coordinada con los representantes de la «Asociación Pro-Defensa del Medio Ambiente» y de la «Asociación Cultural Diego Rodríguez de Estrada», ha realizado desde el día de su constitución diferentes actuaciones, entre las que se pueden destacar las que se reseñan a continuación:

1.- Alegaciones presentadas a las Normas Subsidiarias de Planeamiento Urbanístico de San Juan del Puerto, con el fin que se llevase a efecto el mencionado Inventario de Bienes Histórico-Culturales.

2.- Petición a la Delegación de Cultura de la Junta de Andalucía para que se proceda a realizar una excavación

arqueológica de los restos históricos hallados en el Solar del Convento del Carmen -edificio más antiguo construido en el núcleo poblacional de San Juan del Puerto y datado en el siglo XVI-.

3.- Prospección arqueológica de varios yacimientos existentes en nuestro término municipal. Las citadas prospecciones se realizaron por dos profesionales cualificados: un arqueólogo del Grupo de Investigación de la Universidad de Huelva y otro arqueólogo de la Delegación de Cultura de la Junta de Andalucía. En ellas tuvieron como guías a los miembros de esta Comisión Gestora que conocían la localización exacta de estos yacimientos.

4.- Petición enviada a la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía con el fin que sea restaurada la Torre-Fortaleza árabe de San Juan del Puerto.

5.- Aprobación en el Pleno Municipal celebrado el 12 de

diciembre de 1995 de diferentes iniciativas propuestas por esta Comisión Gestora: a) Creación de un Museo Histórico y Sala de Exposiciones en el Solar del Convento del Carmen b) Realización de un Inventario del Patrimonio Histórico y Cultural Local que sea contemplado al otorgar licencias urbanísticas c) Que el Ayuntamiento favorezca la creación de una Fundación de Patrimonio Histórico.

6.- Diversas entrevistas mantenidas con el Delegado de Cultura de la Junta de

Andalucía en Huelva y con el Alcalde y la Corporación Municipal de San Juan del Puerto con objeto de tratar los diversos asuntos mencionados con anterioridad.

Sin duda, como se habrá podido comprobar estamos dando los primeros pasos para la consolidación de este proyecto de creación de la Fundación de Patrimonio Histórico de San Juan del Puerto. Somos conscientes de las dificultades y obstáculos con los que deberemos enfrentarnos. Sabemos también que el camino que todavía queda por cubrir requiere constancia, trabajo y esfuerzo continuado; pero sobre todo necesita del apoyo de los sanjuaneros, de nuestro Ayuntamiento, de empresas privadas que puedan colaborar en su patrocinio y de la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía. Nosotros no dudaremos en poner todo nuestro empeño en defender el «Patrimonio Común y las Señas de Identidad» que nos legaron nuestros antepasados. Nuestro deseo es dejar a los que vengan detrás de nosotros, al menos, una pequeña parte de lo que nosotros recibimos. Que así sea.



Ruinas de la Torre-Fortaleza, testimonio de la presencia musulmana en el término municipal de San Juan del Puerto

David González Cruz
Comisión Gestora



YA SUENA EL TAMBORIL

Ua suena el tamboril

en brazos del tamborilero
con su flauta despierta
a todos los sanjuaneros.

Su lindo sonido
me hace pensar
que ya llegan las fiestas
patronales de San Juan.

Qué bonito está mi pueblo
todo alumbrado
cuando salgo a la calle
veo todo arreglado.

Todo está preparado
pronto va a comenzar
la Coronación de la Reina
y la fiesta patronal.

Ya repican las campanas
en la Plaza de la Iglesia
para anunciar la decena
de nuestras nuevas fiestas.

El tamboril en la puerta
tocando nos espera
para bailar sevillanas
a la salida de la Iglesia.

Del 19 al 23, a correr,
por la calle Pozonuevo
para llenarnos de polvo
nuestros típicos vaqueros.

El 24, de Junio
nos asomamos al balcón
para ver a San Juan Bautista
en bonita procesión.

Los fuegos, la despedida,
qué pena me da
cuando las fiestas de mi pueblo
ponen punto y final.

Elias Gómez Quiñones
Un sanjuanero desde Sevilla



*Otra de las estampas emblemáticas de nuestros festejos.
El Tamborilero por las calles ameniza el ambiente festivo*

SAN JUAN DEL PUERTO

Un año más me acerco a tu hornacina,
para coger fuerzas en este andar.
Ya sea por tierra, ya sea por mar,
que a mí llegue siempre tu voz divina.

Dibuja en el aire la golondrina
una arcada, retablo de mi altar.
Yo me deseo con tus pieles guardar
y con la miel de tu santa doctrina.

Juan Bautista, que sabes de purezas,
de cáscaras donde las ninfas cantan,
que dialogas a lucero despierto.

Siento en mi alma ternura de cerezas
que a los azules cielos me levantan,
¡ porque siempre me llevas a buen puerto!

Luís Romay G. Arias
Navia. Asturias



ERRADICACIÓN DE LA POBREZA

(Se puede evitar)

La preocupación de los pueblos por vivir en paz es constante y no se puede decir que exista uno que piense en cómo lograrlo. Pero, aunque el deseo es general, se piensa que unos tienen derechos adquiridos, bien por ser más ricos, bien por creer que están en posesión de la razón. Lo cierto es que los conflictos se prodigan entre ellos y, con frecuencia, entre diferentes sectores de un mismo pueblo.

Las consecuencias son catastróficas: pueblos destrozados, familias separadas, odio entre vecinos que juntos han contribuido en el nivel cultural y de bienestar del pueblo, muerte y desolación; en definitiva una ruina de la que nadie escapa.

Hay pueblos de los que no salen de este estado de enfrentamiento y uno se pregunta si existen razones para mantener esta situación entre unas gentes que han nacido, crecido y vivido juntos y que, por algo o no tener, no les quedan ni el derecho a decidir su futuro. Bueno, hay algo que sí que tienen en abundancia, algo de lo que se habla mucho pero que interesa a poco, o interesa a muchos pero poco si tomamos como referencia la propia historia.

Me refiero al hambre, las enfermedades y la miseria. Pero claro eso a quién importa, son muchos y pobres. La ayuda se limita a lo que a nosotros nos interesa y no a lo que ellos necesitan.

Los pueblos desarrollados no viven este problema, o por lo menos no lo hacen desde la misma perspectiva: no existe el hambre aunque sí la pobreza, no sufren las guerras aunque están en todas, tienen los medios para aliviar la desesperación de los otros pero no los utilizan, etc. Pero eso sí, a todos les preocupa que esta gente muera por falta de algo que a nosotros nos sobra.

También en los países desarrollados, que tanto se preocupan de la igualdad y del estado de bienestar, existen personas que tienen derecho a vivir con un mínimo de dignidad. Su situación se parece bastante a las anteriores, pero que son

producto de su propia sociedad: son los marginados.

Gente que formaron parte de esta sociedad pero que por circunstancias consecuentes de su propio desarrollo quedaron en la «cuneta» y ya no interesan a nadie. Tener centro de atención y acogida para estas personas es un deber que escasamente se cumple.

¡ Hay tanta gente que muere por no disponer de lo que nos sobra !

Seguro que cerca de nosotros tenemos la posibilidad de mejorar las condiciones de vida de alguien a quién las circunstancias de la vida intentan dejar en la «cuneta» o ya lo está.

Hagamos que España desde aquí Andalucía y muy especial desde nuestra ciudad, sea ejemplo ante el Mundo en el cumplimiento de un deber social.

No seamos de los que piden justicia, pero no por su puerta. En esta tarea estamos todos, sin excepción. Pensemos que algún día nos pueda tocar a nosotros y entonces qué pensaremos.

Petición a nuestro Patrón

*Bautista, escucha mi voz,
te lo pido de verdad;
por lo mucho que te quiero
que llegue tu bendición
a todos los sanjuaneros.*

*Concédeles salud y suerte:
envuélvelos con tu mirada
que yo gritaré muy fuerte,
aunque con voz arrodillada.*

¡ VIVA SAN JUAN BAUTISTA !

N. González

Abril, 1997



ENTRE ANZUELOS Y GRILLETES

Una nueva edición del Concurso Local de Pesca sobre Embarcación, proporciona, aunque simbólicamente la salida a la que es la temporada más esperada entre los autodenominados «pescadores».

Son (o somos, según el punto de vista) «marineros de temporá», pues cuando termina el periodo estival, la afición parece estar invernand hasta el siguiente año. Y es que sin las necesidades y fatigas de la pesca de la altura, esta ocupación puede ser perfectamente una vía de escape para la tensión y el estrés acumulados durante todo el año.



Ganadores del primer premio a la mayor pieza de la edición anterior

Aunque pudiera parecer una paradoja, buscar el deleite y tranquilidad en una competición, no es realmente contradictorio, porque entre los «intrépidos» marineros que luchan en el susodicho torneo, la rivalidad brilla por su ausencia, (aunque en determinados escenarios, a ciertas horas y con algunas compañías, siempre suele aparecer la figura del que se jacta y se vanagloria de obtener tan preciado trofeo, todo gracias a sus innumerables experiencias y conocimientos).

Pero ese personaje que en su alocado e infundado discurso, y con motivo de aparecer mínimamente documentado (aunque de documentos, sólo conozca el de identidad...), recurre a las más variopintas y variadas argucias retóricas, llegando incluso a ser capaz de atribuirse descendencia del mismísimo Fernando de Magallanes o Juan Sebastián Elcano; ese individuo merece mención aparte.

Porque el típico tópico del pescador fanfarrón contador de burlas, es una especie en vías de extinción que curiosamente por éstas nuestras latitudes no es que

precisamente escasee, sino más bien lo contrario... Quizás sea ello debido a los lazos que en otro tiempo unieron a nuestra tierra con el mar, cuando contaba esta villa con un puerto y con una manifiesta vocación marinera. Puede ser la causa que en las sucesivas generaciones se haya ido transmitiendo en el linaje ese amor por la mar, como también esas características inherentes en el hombre asociado a la mar, y que se remontan a tiempos inmemoriales.

Bien es cierto que la vida marinera que hubo en otro tiempo, vióse reducida a simples recuerdos que no pasan más que a leyendas oídas no se sabe cuándo. Pero aunque fuere de este modo mínimamente recordado sin mucha adecuación al contexto que nos ocupa, vaya este pequeño homenaje a aquellos que dedicaron su vida a ello.

Tras ese pequeño recordatorio, gustárame pues esbozar a grandes rasgos un reto, que más que reto es una utopía, y no es otro que dentro de un espacio de tiempo que estuviese comprendido entre los hijos de los hijos de la expedición de este año, y los hijos de los siguientes, pudieren hacer el tan nombrado concurso de pesca aún con un carácter más marcadamente local. Para esto nada mejor que dar la salida desde aquí, desde nuestro pueblo, desde nuestro desgraciadamente desaparecido puerto, logrando de este modo que una de nuestras señas de identidad, no se queden reducidas a

poco menos que a meros escombros...¡Ojalá que ese día no fuere demasiado tardío...!

GANADORES DEL V CONCURSO DE PESCA DESDE EMBARCACIÓN

Celebrado el 16 de junio de 1996 y con la participación de 15 embarcaciones:

PRIMER PREMIO MAYOR PESCA:

Embarcación *Emprestada* tripulada por los Hnos. José M^a y Manuel Bueno Encarnación y Javier Silva.

PRIMER PREMIO MAYOR PIEZA:

Embarcación *Josefa* tripulada por Alonso Pérez Suárez e hijo.

PRIMER PREMIO MOJARRITAS:

Embarcación *Lolomiki* tripulada por Juan Quintero Gómez e hijo.

José Espinosa Robles



Centro de Salud Natural

Consulta Medicina Natural

Acupuntura y herbolario

Dirigido por D. Antonio Sosa Martín

C/ Real nº 2 (Esquina c/ Dos Plazas) San Juan del Puerto - Telf. 36 78 20

MULTIHOGAR LOLI

*ALIMENTACIÓN, JUGUETES Y
ARTÍCULOS DE REGALOS*

C/ Nogales, 4 Tlef. 35 60 10
SAN JUAN DEL PUERTO

BAR BURGUER DANY

EXCELENTES Y VARIADAS TAPAS

INVITA A SU EXTENSA CLIENTELA
A PASAR UNAS FELICES FIESTAS

Estamos en calle niña s/n
SAN JUAN DEL PUERTO

BAR LA FAROLA

TAPAS VARIADAS

C/ Carmen, 23
SAN JUAN DEL PUERTO

M.^a DEL CARMEN MACIAS PEREZ

CALZADOS

Carmen, 10 Telf. 35 63 29
SAN JUAN DEL PUERTO

Kiosko Blanco y Verde

GOLOSINAS EN GENERAL

AVDA. DE ANDALUCÍA
Josefa Rubio Velasco
SAN JUAN DEL PUERTO

LANAS

KATIA

LABORES - MODA INFANTIL

C/ CARMEN Nº 1 - TLFNO 35 61 08
SAN JUAN DEL PUERTO

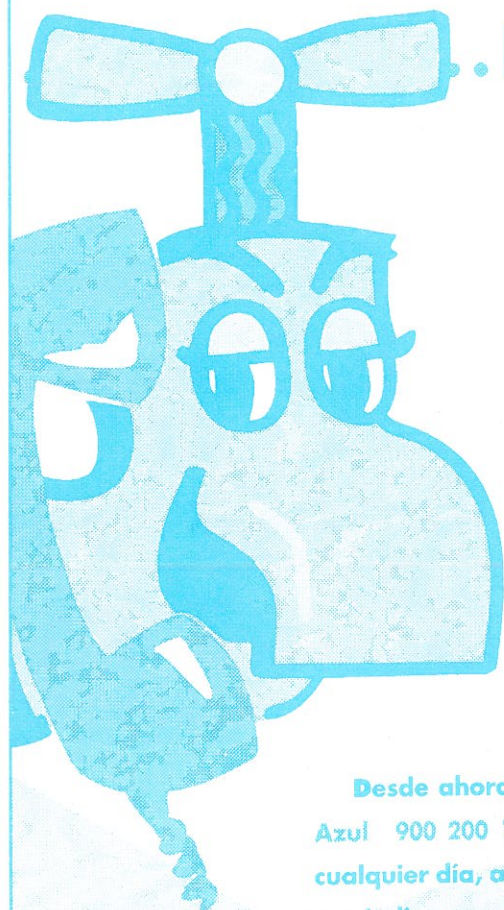
KIOSCO JOSEFI

CHUCHERIAS - REVISTAS
PLAZA ESPAÑA, S/N SAN JUAN DEL PUERTO

BAR POZONUEVO

Manuel Mora Alvarez

C/ Pozonuevo, 41
SAN JUAN DEL PUERTO



...Línea Azul.....

900 200 176

OFICINA TELEFÓNICA • 24 HORAS A SU SERVICIO

**Giahsa...
...¿dígame?**

Desde ahora, llamando a la Línea Azul 900 200 176 (teléfono gratuito) cualquier día, a cualquier hora, y sólo con indicarnos el NÚMERO DE SU PÓLIZA, podrá acceder a toda la información

que usted precise, cómodamente, sin salir de casa: recibos pendientes de pago, cambios de domiciliación, copias de recibos anteriores, telepago, etc; todo ello cuando usted prefiera (servicio 24 h.)

Estos son algunos de los múltiples servicios y atenciones de la **OFICINA TELEFÓNICA** de las que usted, por ser usuario de GIAHSA, podrá hacer uso de forma cómoda y gratuita. Utilícelos:

INFORMACIÓN AL ABONADO.



En este servicio obtendrá información en general (recibos pendientes, lecturas, etc.)

OPERACIONES SOBRE PÓLIZAS.



Podrá acceder a las incidencias y lecturas de su contador, cambiar el domicilio para la correspondencia, la domiciliación bancaria...

AVERÍAS Y RECLAMACIONES.



Usted podrá darnos un aviso de avería o hacer cualquier tipo de reclamación.

GESTIÓN DE PAGO.



Con cualquier tarjeta de crédito usted podrá pagar cómodamente.

CONTRATACIÓN.



Este servicio es para los nuevos abonados que deseen formalizar su contrato.

SUGERENCIAS.



Este servicio le permitirá comunicarse con nosotros y sugerirnos todo aquello que pueda hacernos mejorar la atención a nuestros usuarios.

ES ASÍ DE FÁCIL.

A/ Marque el teléfono gratuito, 900 200 176.

B/ La operadora le preguntará su número de identificación (el número de su póliza), imprescindible para acceder a cualquier tipo de información.

C/ A continuación, explique brevemente el motivo de su llamada y de inmediato, o en el menor tiempo posible la Empresa le dará solución.

D/ A vuelta de correo recibirá el justificante de su llamada en los casos que así se requiera: pagos, reclamaciones, solicitudes y otros.

SU EMPRESA DE AGUA, NATURALMENTE.

MANCOMUNIDAD DE AGUAS
COSTA DE HUELVA
Giahsa
GESTIÓN INTEGRAL DEL AGUA
COSTA DE HUELVA, S.A.

EN
CE



En los últimos años ENCE Huelva se ha sometido a un importante proceso de renovación tecnológica que ha permitido la ampliación de su capacidad de producción, la introducción de procesos de fabricación más compatibles con el medio ambiente y el incremento de competitividad y calidad de sus productos. La fábrica de Huelva fabrica exclusivamente pasta denominada ECF (libre de cloro), que por su calidad y proceso de producción más respetuoso con el entorno, ha logrado su implantación en los países con mayores exigencias medioambientales a los que destina el 70% de su producción, cifrada en 300.000 toneladas al año, lo que la convierte en la segunda empresa exportadora de la provincia de Huelva y en la primera en aprovechamiento de los recursos naturales y renovables de esta zona. IBERSILVA, con sede en Huelva, reforesta más de 2.000 hectáreas anuales, una línea de actuación que se complementa con los tratamientos selvícolas que se aplican anualmente a más de 35.000 hectáreas y con la producción de más de dos millones de plantas de vivero

DESDE ENCE-HUELVA

PARTICIPAMOS EN TUS FIESTAS

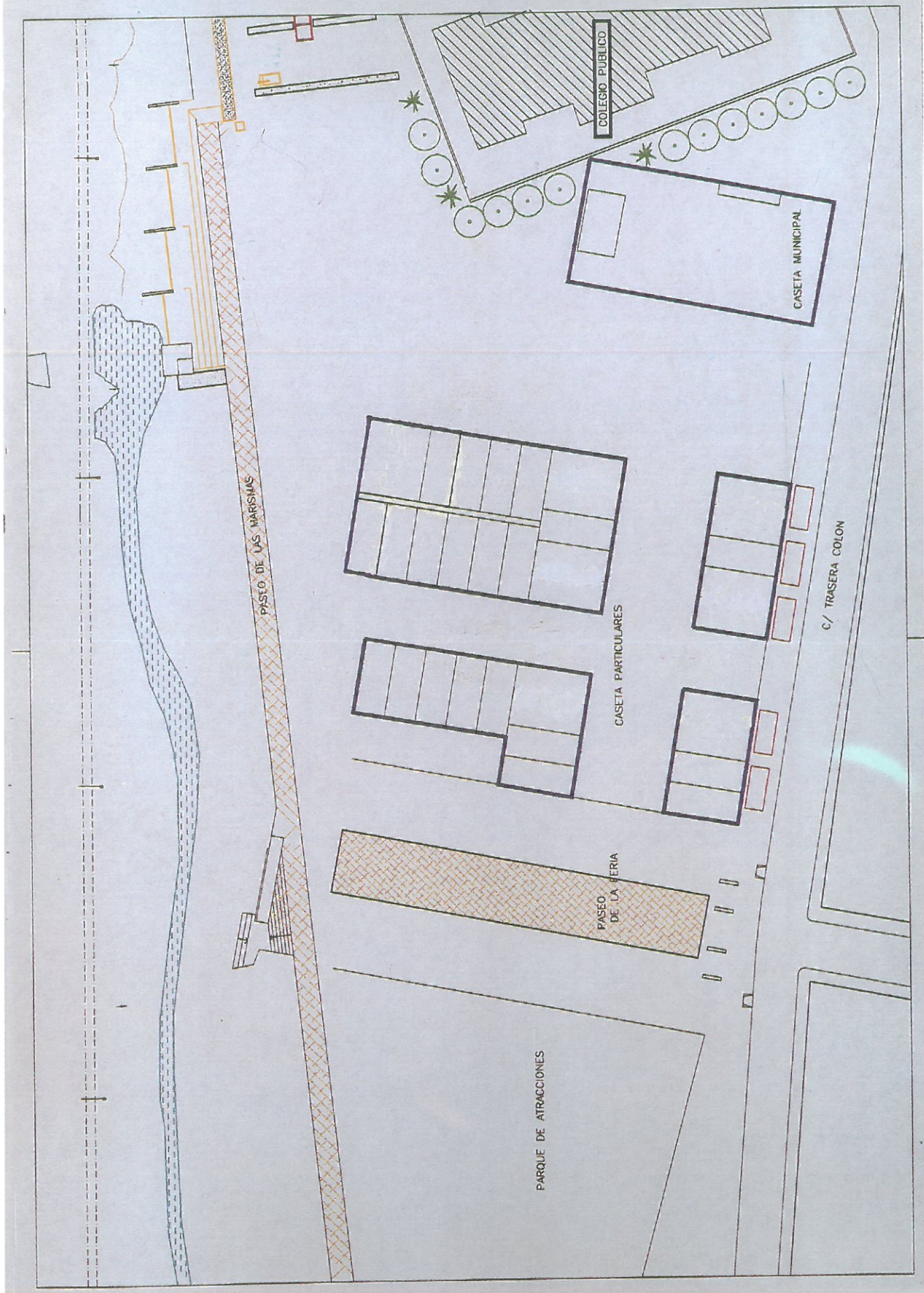
CONTRIBUIMOS A TU DESARROLLO



El Ayuntamiento
de SAN JUAN DEL PUERTO
agradece a las firmas colaboradoras,
el patrocinio de esta Revista



PLANO RECINTO FERIAL





Ilmo. Ayuntamiento de San Juan del Puerto.

A large, solid black redaction mark covers the bottom portion of the page, obscuring any text or signatures that might have been present.